Safety instructions p.2 EN
Güvenlik talimatları p.11 TR
Przepisy bezpieczeństwa p.20 PL
Правила техники безопасности p.29 RU
Drošības nor dījumi p.39 LV
Saugos instrukcijos p.48 LT
Ohutusjuhised p.57 ET
Қауіпсіздік нұсқаулары p.66 KK

2220005455/03

ROBOTS

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations.

- This appliance is designed for domestic use only. Please read this safety advice carefully. The manufacturer shall accept no liability for any use that does not comply with the instructions.
- Your vacuum cleaner is an electrical appliance: it should be used in normal operating conditions.
- Do not use the appliance if it has been knocked or dropped and there is visible damage to it, or if it fails to function normally. In this case do not open the appliance, but take it to the nearest Service Centre to your home as special tools are required to carry out any repairs safely.
- Repairs must only be carried out by specialists using original spare parts: it may be dangerous for users to try to repair appliances themselves. Use only guaranteed original spare parts (filters, batteries, etc.).
- **WARNING** - Use only with – designation – charger
- To recharge the battery, please use only the detachable power unit (charger) supplied with the appliance.
- Please remove the battery before discarding it.
- Please ensure that the appliance is unplugged before taking out the battery.
- Please ensure the battery is disposed of safely.
- The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged or does not work, the transformer shall be scrapped : do not use any detachable power unit (charger) other than the model provided by the manufacturer and contact Customer Support or your nearest approved Service Centre (use of a universal detachable power unit (charger) voids the guarantee).

If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

- Never pull the electric cord to disconnect the detachable power unit (charger).
- Always switch off the appliance before maintenance or cleaning.
- Do not touch the rotating parts without turning off the vacuum cleaner.
- Do not vacuum wet surfaces, water or any type of liquids, hot substances, super smooth substances (plaster, cement, ashes, etc.), large sharp items of debris (glass), hazardous products (solvents, abrasives, etc.), aggressive products (acids, cleaning products, etc.), inflammable and explosive products (oil or alcohol based).
- Never immerse the appliance in water or any other liquid; do not spill water on the appliance and do not store it outside.
- For cleaning and maintenance please refer to the manual.
- **For countries subject to European regulations (marking CE):** This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe use and understand the hazards involved. Children should not be allowed to play with the appliance. Children should not clean or perform maintenance on the appliance unless they are supervised by a responsible adult. Keep the appliance and its charger out of the reach of children under 8 years old.
- **For other countries that are not subject to European regulations:** This appliance is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by people with no prior knowledge or experience, unless they have had supervision or previous instructions relating to the use of the appliance, from a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

PLEASE READ BEFORE USE

- Before using the appliance, please collect all the objects on the floor (please refer to the IFU)
- To avoid any incident, do not let the robot pass over other appliances electric cords.
- Ensure that the voltage indicated on the rating plate of your vacuum cleaner's charger is the same as your wall outlet voltage. Any connection error could cause irreversible damage to the product and invalidate the guarantee.
- The vacuum cleaner should be put on charge after use so that its battery is always fully charged for optimal dust removal performance and battery life.
- For prolonged absences (holidays, etc.), the charger should be unplugged from the mains. This may mean some loss of battery life due to self-discharge.
- Do not vacuum large items that may clog and damage the air inlet.

According to model:

- Do not use the appliance on deep pile carpet, animal hair or fringes.
- Switch to "min" to vacuum thick or delicate carpets and rugs and fragile surfaces.
- Switch to "TURBO/BOOST" for optimum dust removal performance (depending on the model) on all types of very dirty floors.
- Do not use your vacuum without an engine protection filter.
- Do not wash the dust collector components or the engine protection filter in a dishwasher.

SAFETY GUIDELINES FOR LASER PRODUCTS* (*depending on the model)

LASER: the navigation sensor contains a Class 1 laser in compliance with the EN 60825-1 standard during all operating procedures.

- Never point the laser at another person.
- Do not look at the direct or reflected beam.
- Always turn off the robot vacuum cleaner when carrying out any maintenance tasks.
- Any change or attempt to repair the robot vacuum cleaner or the navigation sensor is strictly prohibited and poses a risk of hazardous exposure to radiation.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS* (*depending on the model)

- This unit contains batteries (Lithium Ion) which for safety reasons are only accessible by a professional repairer. Do not place a block of rechargeable batteries with non-rechargeable batteries. When the battery is no longer able to hold the charge, the battery pack (Lithium Ion) should

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

be removed. To replace the batteries, contact your nearest Approved Service Centre.

• The batteries must be handled with care. Do not put the batteries in your mouth. Do not let the batteries come in contact with other metal objects such as rings, nails or screws. Be careful not to provoke internal short-circuits in the batteries by inserting metal objects through their extremities. If a short-circuit does occur, the temperature of the batteries could rise dangerously, causing serious burns or even catching fire. If the batteries are leaking, do not rub your eyes or mucous membranes. Wash your hands and your rinse eyes in clean water. If discomfort persists, contact your doctor.

It is important that you remove the batteries before throwing away your appliance. In order to do this, visit an authorised Service Centre. Do not throw the battery block into the waste bin; take it to the authorised Tefal Service Centre nearest to your home or to a place specially designated to process such type of waste.

SAFETY GUIDELINES FOR MOPPING SYSTEM

Please refer to the instructions supplied with your robot vacuum cleaner and the instructions supplied with this accessory so that you are aware of the instructions for use.
Please take note of the following additions to the safety manual for using this accessory.

TO BE READ BEFORE FIRST USE

- Do not allow the robot vacuum cleaner to move over the power cable of other appliances or other types of cables as this may result in danger.
- Do not use any cleaning solutions on your robot vacuum cleaner; use water only. Fill the tank up to the maximum level mark.
- The cable must be disconnected from the power outlet before performing any maintenance or before cleaning the appliance.

ENVIRONMENT

In accordance with existing regulations, any end-of-life appliances must be taken to an approved Service Centre which will take responsibility for managing their disposal.

Let's help protect the environment,

Your device is designed to work for many years. But when you decide to replace it, don't forget to think about how you can help protect the environment by allowing it to be reused, recycled or recovered in some other way. Waste electrical and electronic equipment may contain harmful substances that can cause harm to the environment and human health.
This label indicates that this product must not be disposed of with household waste. Take it to a collection point, to the distributor when buying a new equivalent product, or an approved service center for processing.
Before disposing of the device, remove the battery and dispose of it in accordance with local laws and local arrangements.
If you have any questions, please contact your product dealer who can tell you what to do.

EU SIMPLIFIED CONFORMITY DECLARATION

Groupe SEB declares that the radio equipment complies with the 2014/53/EU directive.
EU Declaration of Conformity's full statement can be viewed at the following web address :
https://www.rowenta.fr/eu-declaration-of-conformity

Frequency band operated: **2400-2483.5** MHz
Maximum radio frequency power: **17** dBm@11b /**14** dBm@11g /**13** dBm@11n

Groupe SEB declares that the radio equipment complies with Regulation 801/2013.
The networked standby power consumption of the equipment is 1.9 W.

Troubleshooting

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Fault	Solution
The robot cannot start.	Make sure that the main switch of the device is turned on. - Make sure the robot is connected to power supply. - Make sure the battery is fully charged.
The robot suddenly stops working.	Check whether the robot is stuck or blocked by obstacles. - Check whether the battery is too low. - If the problem persists, please shut it down, wait for 3 seconds, and then restart it.
Cannot make a sweep schedule	Make sure the robot has been powered on. - Set the time and schedule the time for automatic sweep with the app. - Make sure the schedule time has been set correctly. - Check whether the machine power is too low to start sweep. - The robot will not start any scheduled sweep when the task is being performed.
Suction too weak	Check the suction inlet for any obstruction. - Empty the dustbin. - Clean filters with water. - Check whether filters are wet due to water or other liquids on the floor. Let filters dry naturally thoroughly before use.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Fault	Solution
Cannot charge the machine	Please check whether the charging dock is correctly connected to the power supply, and the indicator light illuminates when the power is on. - When the robot is normally connected to the charging dock, the indicator light extinguishes. - If the robot is connected to the charging dock, but the indicator light does not extinguish and the robot does not respond, please use a dry cloth to wipe the charging pole piece at the bottom of the robotic vacuum cleaner and the charging piece of the charging dock, and then try again. - If the robot still can not be charged after performing the above operations, please contact the after-sales department or your dealer.
The robot cannot return to the charging dock.	Clear the charging dock of objects within 0.5m on the left and right sides and within 1.5m ahead. - Make sure that the robot starts sweep from the charging dock without abnormal movement. - When the robot is near the charging dock, it can return faster. But if the charging dock is located far away, the robot will need more time to return. - Please wait during its return. - Clean charging electrodes.
The rolling brush does not rotate.	Clean the rolling brush. - Check whether the main brush and the main brush cover are installed correctly.
Abnormal action or sweep route of the robot	Carefully clean the sensor with dry cloth. - Restart the robot.
No water released during mopping	Make sure there is enough water in the water tank. - Check whether the mop module is installed correctly. Upon correct installation, you will hear related voice prompt. - Check whether the water outlet is blocked.
Failure to connect to Wi-Fi	1. The Wi-Fi signal is poor. Please make sure the vacuum cleaner is in a good Wi-Fi signal coverage area. 2. Wi-Fi connection is abnormal. Pease reset Wi-Fi and download the latest mobile APP and try again. 3. The password is entered incorrectly. 4. The router is a 5G frequency band model, and this robotic cleaner only supports the 2.4G frequency band.
Abnormal operation	Shut down and restart
Abnormal noise during cleaning	There may be foreign matter entangled in the main brush, side brush or wheels. Please clean up after shutdown.
Decreased cleaning ability or dirt leakage	1. The dust box is full. Please clean the dust box. 2. The filter is clogged. Please clean or replace the filter. 3. The main brush is entangled by foreign matter. So please clean the main brush.
Timed cleaning doesn't work	The battery level is low. Timed cleaning will be started when the remaining battery level is ≥ 20%.
Whether the machine needs to be charged for 16 hours for the first three times	Lithium battery has no memory effect when in use, and there is no need to wait when it is fully charged.

Cause and solution

X-plorer Serie 75 S+

Fault	Solution
Startup failure	1. The battery level is low. Please place the vacuum cleaner on the auto empty station and align with the charging pole pieces, toggle the switch on the left side of the vacuum cleaner to "I", and the vacuum cleaner will start automatically (When it is completely out of power, it needs to be charged for a while before automatic startup). 2. The ambient temperature is too low (below 0 °C) or higher than (50°C). Please use it within the environmental temperature range of 0-40°C. 3. Please confirm whether the switch on the left side of the vacuum cleaner is toggled to "I".
Charging failure	1. Please remove the vacuum cleaner and check whether the indicator light of the auto empty station is on, and make sure that both ends of the power adapter are plugged in. 2. Poor contact. Please clean up the spring contacts on the auto empty station and the charging contacts on the vacuum cleaner. 3. Please confirm whether the switch on the left side of the vacuum cleaner is toggled to "I".
Recharge failure	1. There are lots of obstacles near the auto empty station. Please place the auto empty station in an open area. 2. The vacuum cleaner is far from the auto empty station. Please place the vacuum cleaner near the auto empty station and try again.
Whether the vacuum cleaner consumes power when it is placed on the auto empty station all the time	The power consumption is very low when the vacuum cleaner is placed on the auto empty station all the time, which helps to keep the battery in the best status of performance.
After the robotic vacuum cleaner returns to the auto empty station, automatic dust collection does not start.	1. Please check whether the auto empty station is normally powered on. When the main machine automatically returns for recharge after more than 5 minutes of cleaning, automatic dust collection will be started; 2. Please check whether the cover of the auto empty station is not closed or improperly closed; (if closed improperly, the red light will be on); 3. Please check whether a dust bag is installed in the auto empty station; (if closed improperly, the red light will be on); 4. To ensure smooth dust collection, it is advisable to let the main machine recharge automatically after cleaning; (manually moving the robotic vacuum cleaner back to the auto empty station will cause unstable connection, thus affecting dust collection); 5. Please check the dust bag regularly to see if it is full, because overloaded dust bag may break, block the dust collection pipe and cause damage to the auto empty station;
Automatic dust collection is interrupted after startup or garbage collection is not thorough.	1. Check whether the dust bag is full. If the dust bag is full, replace it; 2. The dust collection outlet of the dust box of the main machine is jammed by foreign objects, causing the dust box baffle to fail to open; 3. Check whether the air duct of the auto empty station is blocked; 4. During dust collection, the machine is moved (Please do not move the machine during dust collection for fear of damage); 5. There may be water in the dust box of the main machine, so that dust cannot be extracted easily. Please try to prevent the main machine extracting excessive water, which will affect the dust collection performance.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Fault	Solution
The inner chamber for the dust bag of the auto empty station is dirty.	1. Fine particles will pass through the dust bag and be adsorbed on the inner wall of the dust barrel. Please check and clean up them regularly; 2. The dust bag may be damaged. Please check and replace if necessary; 3. Severe dirt accumulation in the inner chamber has a certain impact on the fan and air pressure sensor. It is advisable to clean up the garbage in the inner chamber regularly.

List of Faults

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Fault	Solution
Collision bumper is stuck, please check.	The collision bumper is stuck. Please tap repeatedly to remove foreign matters. If there is no foreign matter, please relocate it and then start it.
A wheel is stuck. Please check whether any foreign matter is stuck in the wheel, or move it to near its home position to start it.	If any wheel is stuck, please check whether any foreign matter is stuck in the wheel, or move it to near its home position to start it.
A side brush is stuck, please check.	The side brush may be entangled with foreign matters. Please clean and restart it.
The rolling brush is stuck. Please remove and clean it.	The rolling brush may be entangled with foreign matters. Please remove and clean it, its connections, its cover and the suction inlet.
The machine is trapped.	Please clear obstacles around.
The machine is trapped. Please move it near its home position to start it.	The machine may be suspended. Please relocate it and start. If the anti-drop sensor is too dirty, it may also cause the fault. Please wipe the anti-drop sensor to eliminate the fault.
A wheel is suspended.	Please move it to near its home position to start it.
The power is too low, and the system is about to shut down automatically.	Please charge it.
The recharge sensor is blocked.	The recharge sensor is covered by dust. Please wipe it.

X-plorer Serie 75 S

Fault	Solution
Error 12: The right along-wall sensor is blocked.	Please wipe it
Error 13: The machine is tilted during startup.	Please put the machine on the horizontal ground to start.
Error 14: Please install the dust box and filters back	Make sure that filters and the dust box are installed in place. Then please restart the machine.
Error 17: Restricted area detected.	The machine is too close to a restricted area during starting. Please relocate it to start
Error 18: The laser cover is stuck. Please check.	The pressure sensor for laser cover is pressed or stuck. Please relocate it to start.
Error 19: The laser sensor is stuck or twisted, please check.	The laser distance sensor is stuck by foreign matter. Please clear it.

Fault	Solution
Error 20: The laser sensor may be blocked, please check.	The laser distance sensor is blocked, please clear the blocking. Too spacious environment and multi-reflection environment such as metal mirrors also affect the normal operation of a laser distance sensor. Please relocate it to start.
Error S1: Battery abnormal. Please consult the instructions or APP.	The battery temperature is too high or too low. Please wait for the battery temperature to be normal (0°C~40°C/32°F~104°F) before use. If the error persists, please contact our Service Department.
Error S2: Wheel module abnormal. Please consult the instructions or APP.	Please check whether any foreign matter is stuck in a wheel and try to restart the machine. If the error persists, please contact our Service Department.
Error S3: Side brush module abnormal. Please consult the instructions or APP.	Please check whether any foreign matter is stuck in a side brush and try to restart the machine. If the error persists, please contact our Service Department.
Error S4: Fan abnormal. Please consult the instructions or APP.	Please check whether any foreign matter is stuck in the fan and try to restart the machine. Please clean the dust box and filters and try to restart the machine. If the error persists, please contact our Service Department.
Error S5: Rolling brush abnormal. Please consult the instructions or APP.	Please remove and clean it, its connections, its cover and the suction inlet. Please try to restart the machine after cleaning. If the error persists, please contact our Service Department.
Error S6: Water pump abnormal. Please consult the instructions or APP.	Please clean the water tank, water pump connections on the tank and water pump connections on the machine, the water outlet at the machine bottom, and check the mop module. Please try to restart the machine with all modules installed back after cleaning. If the error persists, please contact our Service Department.
Error S7: Laser sensor abnormal. Please consult the instructions or APP.	Please check the laser sensor for foreign matter and try to restart the machine after cleaning If the error persists, please contact our Service Department.

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин

Fault	Solution
Error 1: The battery is abnormal. Please refer to the manual or APP.	Please open the battery compartment and check whether the battery is properly connected, and restart the machine. The battery temperature is t°o high or too low. Please wait until the battery temperature becomes normal (0°C~40°C/32°F~104°F) before operation.
Error 2: The wheel module is abnormal. Please refer to the manual or APP.	Please check whether there are foreign objects stuck in the wheels, and restart the machine.
Error 3: The side brushing module is abnormal. Please refer to the manual or APP.	Please check whether there are foreign objects stuck in the side brush, and restart the machine.
Error 4: The fan is abnormal. Please refer to the manual or APP.	Please check whether there are foreign objects stuck in the fan port, and restart the machine. Please clean the dust box and filter, and restart the machine.
Error 5: The rolling brush is abnormal. Please refer to the manual or APP.	Please remove the rolling brush and clean the rolling brush, the connection part of the rolling brush, the rolling brush cover and the dust suction port. Please restart the machine after cleaning.
Error 6: The water pump is abnormal. Please refer to the manual or APP.	Please clean the water tank, water pump connections on the tank and machine, the water outlet at the machine bottom, and check the mop module. Please try to restart the machine after cleaning.
Error 7: The laser sensor is abnormal. Please refer to the manual or APP.	Please check whether there are foreign objects in the laser sensor, and restart the machine after cleaning.
Error 9: The charging is abnormal. Please clean the charging contact area.	Please check whether the charging area is contaminated, and clean the charging pole pieces. Please check whether the battery is installed correctly.
Error 10: The machine is abnormal. Please shut down and restart.	Please toggle the main switch to O first, then to I, and restart.
Error 12: The operation is abnormal. Please check whether the rocker switch is turned on.	Please turn on the main switch before.

GÜVENLİK TALİMATLARI

TR

Güvenliğiniz için, bu cihaz yürürlükteki standartlara ve düzenlemelere uygun olarak üretilmiştir:

• Bu cihaz sadece ev içinde ve ev işleri için kullanılabilir. Bu güvenlik talimatlarını dikkatle okuyun. Ürünün uygunsuz veya kullanım kılavuzuna aykırı bir şekilde kullanılması halinde markamız sorumlu tutulamaz.
• Süpürgeniz, elektrikli bir alettir : Normal kullanım koşulları altında kullanılması gereklidir.
• Düştüyse, görünür hasarları veya işleyiş bozuklukları varsa cihazı kullanmayın. Bu durumlarda cihazı açmaya çalışmayın, evinize en yakın yetkili servise gönderin. Tehlikeli durumları önlemek için yapılacak her tamirat işleminde özel aletlerin kullanılması gerekir.
• Tamirat işlemleri sadece uzmanlar tarafından ve orijinal yedek parçalar ile yapılmalıdır: bir cihazı kendi kendine tamir etmeye çalışmak, kullanıcı için tehlike teşkil eder. Sadece kesinlikle orijinal aksesuarlar (filtreler, aküler...) kullanın.
• **WARNING** - Use only with – designation – charger
• Akünün şarj edilmesi için sadece cihazın teslimat kapsamında bulunan çıkartılabilir besleme ünitesini (şarj aletini) kullanın.
• Cihaz kaldırılmadan önce akünün tümüyle çıkarılmış olması gerekir.
• Akünün çıkraılması sırasında cihaz şebekeden çıkarılmış olmalıdır.
• Akü emniyetli şekilde imha edilmelidir.
• Bu transformatörün harici esnek kablosu değiştirilemiyorsa; kablo hasarlıysa veya çalışmıyorsa transformatör hurdaya çıkarılır: Üretici tarafından tedarik edilen güç ünitesinden (şarj cihazı) farklı bir model kullanmayın ve Müşteri Desteği veya size en yakın onaylı Servis Merkezi ile iletişime geçin [evrensel çıkarılabilir güç ünitesinin (şarj cihazı) kullanılması garantiyi geçersiz kılar].

Priz parçalarının pimleri hasar gördüyse fişe takılabilir güç kaynağı hurdaya çıkarılır.

• Çıkartılabilir besleme ünitesini (şarj aletini) prizden çekerken asla elektrik kablosundan çekmeyin.
• Bakım ve temizlikten önce daima cihazı kapatın.
• Elektrikli süpürgeyi kapatmadan dönen parçalara dokunmayın.
• Elektrikli süpürgenizle asla su veya herhangi başka bir sıvı dökülmüş zeminleri, sıcak maddeleri, çok ince taneli maddeleri (alçı, çimento, kül…), kesici özellikli iri atıkları (cam parçaları..), zehirli (solvent, pas temizleme ürünleri ...), agresif özellikli (asit, temizlik ürünleri ...), yanıcı ve patlayıcı (benzin veya alkol bazlı) maddeleri süpürmeyin.
• Cihazı asla suya batırmayın, üzerine su püskürtmeyin, dış ortamda muhafaza etmeyin.
• Temizlik ve bakım işlemleri için kullanım kılavuzuna bakın.
• **Avrupa düzenlemelerine tabi ülkeler için (CE işareti) :** Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ile deneyim ve bilgi eksiği olan kişiler veya bedensel, duyusal ve zihinsel engelleri olan kişiler tarafından, sadece cihazın kullanımı ve riskleri konusunda kesin şekilde bilgilendirilmiş ve eğitilmişler ise kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizliği ve bakımı, gözetim altında olmayan

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve çıkartılabilir besleme ünitesini (şarj) 8 yaşın altındaki çocukların ulaşamayacağı bir yere kaldırın.

• **Avrupa düzenlemelerine tabi olmayan diğer ülkeler için:** Bu cihaz bedensel, duyusal veya zihinsel engelleri olan kişiler (çocuklar da dahil) ya da daha önce cihazı kullanmamış veya cihaz hakkında bilgilendirilmemiş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Bu kişiler, yalnızca cihazın kullanımına dair bilgilendirilmiş olmaları koşuluyla güvenliklerinden sorumlu birisinin gözetimi altında cihazı kullanabilir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim

İLK KULLANIMDAN ÖNCE OKUYUN

- Cihazı kullanmadan önce, lütfen yerdeki tüm nesneleri toplayın (lütfen Kullanma Talimatları'na başvurun)
- Herhangi bir kazayı önlemek için, robotun diğer cihazların elektrik kablolarının üzerinden geçmesine izin vermeyin.
- Elektrikli süpürgenizin şarj aletinin üzerindeki etikette belirtilen kullanım geriliminin (voltaj) elektrik tesisatınıza uygun olduğundan emin olun. Gerilim uyumsuzluğundan oluşabilecek tüm hatalar cihaza tamir edilemez şekilde hasar verebilir ve garantisini geçersiz kılabilir.
- Kullandıktan sonra cihazın yeniden şarja takılması tavsiye edilir. Böylece cihaz her zaman optimal şekilde şarj edilmiş ve kullanıma hazır olur ve size cihazın süpürme performansından ve gücünden günün her saati faydalanma olanağını sunar.
- Uzun süre kullanılmaması durumunda (tatil…) şarj aletinin prizden çıkarılması tavsiye edilir. Bu durumlarda şarj kendi kendine bittiğinden cihazın şarj gücü azalabilir.
- Hava girişini bloke edebilecek ve hasar verebilecek iri atıkları süpürmeyin.

Modele göre:

- "Min" konumu, kalın veya hassas halıların ve duvardan duvara halıların ve hassas yüzeylerin süpürülmesi içindir.
- "TURBO/BOOST" konumu, aşırı kirlenme durumunda her tip zeminde en iyi temizlik ve süpürme performansı (modele göre) içindir.
- Elektrik süpürgenizi motor koruma filtresi olmadan çalıştırmayın.
- Toz haznesinin veya motor koruma filtresinin parçalarını bulaşık makinesinde yıkamayın.

LAZERLİ ÜRÜNLER İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI* (*modellere göre)

LAZER: Navigasyon sensöründe tüm çalıştırma prosedürlerinde EN 60825-1 normuna uygun 1. sınıf bir lazer bulunur.

- Lazeri kesinlikle insanların üzerine yöneltmeyin.
- Doğrudan veya yansıyan ışına bakmaktan kaçının.
- Bakım görevlerini yerine getirirken daima robot elektrikli süpürgeyi kapatın.
- Robot elektrikli süpürge veya navigasyon sensörünü herhangi bir şekilde modifiye etmek (değiştirmek) veya onarma girişiminde bulunmak kesinlikle yasaktır ve tehlikeli bir şekilde radyasyonlara maruz kalma riski vardır.

AKÜYE DAİR GÜVENLİK TALİMATLARI* (*modellere göre)

• Bu cihaz, güvenlik sebeplerinden dolayı sadece profesyonel bir tamircinin tedarik edebileceği aküler (Lityum İyon) içerir. Akü (Lityum İyon) şarjı tutamayacak duruma geldiğinde çıkartılmalıdır. Aküleri yenilemek için yakınınızdaki bir yetkili servise başvurun.

• Aküler ile ilgili işlemlerde dikkatli davranın. Aküleri ağzınıza sokmayın. Akülerin kenarlarına metal nesnelerin sokulması kısa devrelere sebep olur. Kısa devre oluşursa akülerin sıcaklığı tehlikeli şekilde yükselebilir ve aküler ciddi yanıklara sebep olabilir ve hatta alev alabilir. Eğer aküler akmışsa ellerinizle gözlerinizi, ağzınızı vs. ovmayın. Ellerinizi yıkayın ve gözlerinizi temiz su ile durulayın. Rahatsızlığınız devam ederse bir hekime başvurun.

PASPAS SİSTEMİ İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI

Kullanım talimatlarını öğrenmek için lütfen, robotunuzla birlikte tedarik edilen kitapçığa bkz.

Lütfen, bu aksesuarın kullanımına ilişkin kitapçığa yapılan eklemeleri dikkate alın.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE OKUYUN

- Tehlike arz edebilecek olmaları nedeniyle, robotun diğer cihazların veya diğer tip kabloların üzerine koymayın.
- Robotunuz üzerine hiçbir temizleme solüsyonu kullanmayın; yalnızca su kullanın. Depoyu maksimum seviyeye dek doldurun.
- Cihazı temizlemeye başlamadan önce, fişinin prizden çıkarılması gereklidir.

ÇEVRE

Artık kullanılmayan cihaz yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak imha işlemlerini üstlenecek bir Yetkili Servise götürülmelidir.

Çevreyi korumaya yardım edelim.

Cihazınız yıllarca çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak cihazınızı değiştirmeye karar verdiğinizde yeniden kullanılmasına, geri dönüştürülmesine veya başka bir şekilde değerlendirilmesine izin vererek çevreyi korumaya nasıl yardımcı olabileceğinizi düşünmeyi unutmayın. Atık elektrik ve elektronik ekipmanlar, çevreye ve insan sağlığına zarar verebilecek zararlı maddeler içerebilir.

Bu etiket, bu ürünün evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Ürünü işlenmesi için bir toplama merkezine, yeni bir cihaz alırken distribütöre veya onaylı servis merkezine götürün.

Cihazı bertaraf etmeden önce pili çıkarın ve yönerge ve yerel kanunlara göre bertaraf edin.

Herhangi bir sorunuz varsa ürünün bayisi ile irtibata geçin, o size ne yapmanız gerektiğini söyleyecektir.

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Group SEB, telsiz ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder

Çalışma frekansı bandı: **2400-2483.5** MHz

Maksimum radyo frekansı gücü: **17** dBm@11b /**14** dBm@11g /**13** dBm@11n

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Groupe SEB, telsiz ekipmanının 801/2013 sayılı direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.
Ekipmanın ağ bağlantılı bekleme güç tüketimi 1,9 W'tır.

Sorun Giderme

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Arıza	Çözüm
Robot başlatılamıyor.	Cihazın ana şalterinin açık olduğundan emin olun. -Robotun güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun. -Pilin tamamen şarj edildiğinden emin olun.
Robot aniden duruyor.	Robotun engeller nedeniyle sıkışmış veya takılmış olup olmadığını kontrol edin. -Pilin çok düşük olup olmadığını kontrol edin. -Sorun devam ederse lütfen kapatın, 3 saniye bekleyin ve yeniden başlatın.
Süpürme programı yapılamıyor	Robotun açık olduğundan emin olun. -Uygulama aracılığıyla saati ayarlayın ve otomatik süpürme için saati programlayın. -Program saatinin doğru ayarlandığından emin olun. -Makine gücünün süpürme işlemini başlatamayacak kadar düşük olup olmadığını kontrol edin. -Görev gerçekleştirilirken robot, programlanmış herhangi bir temizlik işlemini başlatmaz
Emiş çok zayıf	Emiş girişinde tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. -Toz haznesini boşaltın. -Filtreleri suyla temizleyin. -Filtrelerin su veya zemindeki diğer sıvılar nedeniyle ıslak olup olmadığını kontrol edin. Kullanmadan önce filtrelerin kendiliğinden iyice kurumasını bekleyin.
Makine şarj edilemiyor	Lütfen şarj istasyonunun güç kaynağına doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını ve güç açıldığında gösterge ışığının yanıp yanmadığını kontrol edin. -Robot normalde şarj istasyonuna bağlandığında gösterge ışığı söner. -Robot şarj istasyonuna bağlıysa ancak gösterge ışığı sönmüyorsa ve robot yanıt vermiyorsa robot süpürgenin altındaki şarj ucu parçasını ve şarj yuvasının şarj parçasını silmek için lütfen kuru bir bez kullanın ve ardından tekrar deneyin. -Yukarıdaki işlemler gerçekleştirildikten sonra robot hala şarj edilemiyorsa lütfen satış sonrası departmanla veya bayinizle iletişime geçin.
Robot, şarj istasyonuna geri dönemiyor.	Şarj istasyonunun sol ve sağ tarafında 0,5 m mesafede ve önünde 1,5 m mesafede bulunan nesneleri kaldırın. -Robotun anormal bir hareket olmadan şarj istasyonundan itibaren süpürmeye başladığından emin olun. -Robot, şarj istasyonuna yakınken daha hızlı geri dönebilir. Ancak şarj istasyonu çok uzakta bulunuyorsa robotun geri dönmesi daha fazla zaman alabilir. -Geri dönerken lütfen bekleyin. -Şarj elektrotlarını temizleyin.
Döner fırça dönmüyor	Döner fırçayı temizleyin. -Ana fırça ve ana fırça kapağının doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.

Arıza	Çözüm
Robotun hareketi veya süpürme rotası anormal	Sensörü kuru bir bezle dikkatli bir şekilde temizleyin. -Robotu yeniden başlatın.
Paspaslama sırasında su akmıyor	Su haznesinde yeterli su olduğundan emin olun. -Paspas modülünün doğru takılıp takılmadığını kontrol edin. Doğru kurulumdan sonra ilgili sesli uyarıyı duyacaksınız. -Su çıkışının tıkalı olup olmadığını kontrol edin.
Wi-Fi'a bağlanılamıyor	1. Wi-Fi sinyali zayıf. Lütfen elektrikli süpürgenin iyi bir Wi-Fi sinyal kapsama alanında olduğundan emin olun. 2. Wi-Fi bağlantısı anormal. Lütfen Wi-Fi'ı sıfırlayın ve en son mobil APP'yi indirerek tekrar deneyin. 3. Parola yanlış girildi. 4. Yönlendirici 5 G frekans bantlı bir modeldir ve bu robot süpürge yalnızca 2.4 G frekans bandını destekler.
Anormal çalışma	Kapatın ve yeniden başlatın
Temizlik sırasında anormal gürültü	Ana fırçaya, yan fırçaya veya tekerleklere dolanmış yabancı madde olabilir. Lütfen kapandıktan sonra temizleyin.
Daha az temizleme kapasitesi veya kir sızıntısı	1. Toz kutusu dolu. Lütfen toz kutusunu temizleyin. 2. Filtre tıkalı. Lütfen filtreyi temizleyin veya değiştirin. 3. Ana fırçaya yabancı bir madde dolanmış. Bu nedenle lütfen ana fırçayı temizleyin.
Zaman ayarlı temizleme çalışmıyor	Pil seviyesi düşük. Kalan pil seviyesi ≥ %20 olduğunda zaman ayarlı temizleme başlatılır.
Makinenin ilk üç sefer 16 saat şarj edilmesi gerekip gerekmediği	Lityum pilin kullanım sırasında bellek etkisi yoktur ve tam şarj olduğunda beklemenize gerek kalmaz.

Neden ve çözüm

X-plorer Serie 75 S+

Arıza	Çözüm
Başlatma hatası	1. Pil seviyesi düşük. Lütfen elektrikli süpürgeyi otomatik boşaltma istasyonuna yerleştirin ve şarj ucu parçalarıyla hizalayın, elektrikli süpürgenin sol tarafındaki anahtarı "I" konumuna getirin ve elektrikli süpürge otomatik olarak başlayacaktır (Tamamen bittiğinde, otomatik başlatmadan önce bir süre şarj edilmesi gerekir). 2. Ortam sıcaklığı çok düşük (0°C'nin altında) veya (50°C'den) yüksek. Lütfen 0-40°C ortam sıcaklığı aralığında kullanın. 3. Lütfen elektrikli süpürgenin sol tarafındaki anahtarın "I" konumuna getirilip getirilmediğini onaylayın.
Şarj arızası	1. Lütfen elektrikli süpürgeyi çıkarın ve otomatik boşaltma istasyonunun gösterge ışığının yanıp yanmadığını kontrol edin ve güç adaptörünün her iki ucunun da takılı olduğundan emin olun. 2. Zayıf temas. Lütfen otomatik boşaltma istasyonundaki yay temas noktalarını ve elektrikli süpürge üzerindeki şarj temas noktalarını temizleyin. 3. Lütfen elektrikli süpürgenin sol tarafındaki anahtarın "I" konumuna getirilip getirilmediğini onaylayın.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Arıza	Çözüm
Şarj arızası	1. Otomatik boşaltma istasyonunun yakınında birçok engel var. Lütfen otomatik boşaltma istasyonunu açık bir alana yerleştirin. 2. Elektrikli süpürge, otomatik boşaltma istasyonundan çok uzak. Lütfen elektrikli süpürgeyi otomatik boşaltma istasyonunun yanına koyun ve tekrar deneyin.
Elektrikli süpürgenin her zaman otomatik boşaltma istasyonuna yerleştirildiğinde güç tüketip tüketmediği»	Elektrikli süpürge otomatik boşaltma istasyonuna sürekli yerleştirildiğinde güç tüketimi çok düşüktür ve bu da pilin en iyi performans durumunda kalmasına yardımcı olur.
Robot elektrikli süpürge otomatik boşaltma istasyonuna geri döndükten sonra otomatik toz toplama işlemi başlamaz.	1. Lütfen otomatik boşaltma istasyonunun normalde açık olup olmadığını kontrol edin. Ana makine, 5 dakikadan fazla bir temizlikten sonra otomatik olarak yeniden şarj için döndüğünde, otomatik toz toplama başlatılacaktır; 2. Lütfen otomatik boşaltma istasyonunun kapağının kapalı olup olmadığını veya yanlış kapatılıp kapatılmadığını kontrol edin; (yanlış kapatılırsa kırmızı ışık yanar); 3. Lütfen otomatik boşaltma istasyonuna toz torbası takılıp takılmadığını kontrol edin; (yanlış kapatılırsa kırmızı ışık yanar); 4. Sorunsuz toz toplama sağlamak için temizlikten sonra ana makinenin otomatik olarak yeniden şarj edilmesine izin verilmesi tavsiye edilir; (robot elektrikli süpürgeyi manuel olarak otomatik boşaltma istasyonuna geri götürmek, dengesiz bağlantıya neden olarak toz toplamayı etkiler); 5. Lütfen toz torbasının dolu olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin, çünkü aşırı yüklenmiş toz torbası yırtılabilir, toz toplama borusunu tıkayabilir ve otomatik boşaltma istasyonuna zarar verebilir;
Otomatik toz toplama, başlatmanın ardından kesintiye uğradı veya çöp toplama tam olarak yapılmadı.	1. Toz torbasının dolu olup olmadığını kontrol edin. Toz torbası doluysa değiştirin; 2. Ana makinenin toz kutusunun toz toplama çıkışı, yabancı cisimler tarafından tıkanarak toz kutusu bölmesinin açılmamasına neden olur; 3. Otomatik boşaltma istasyonunun hava kanalının tıkalı olup olmadığını kontrol edin; 4. Toz toplama sırasında makine hareket ettirilir (lütfen toz toplama sırasında hasar görmemesi için makineyi hareket ettirmeyin); 5. Ana makinenin toz kutusunda su olabilir, bu nedenle tozun kolayca çekilmesi mümkün değildir. Lütfen ana makinenin toz toplama performansını etkileyecek aşırı su çekmesini engellemeye çalışın.
Otomatik boşaltma istasyonunun toz torbasının iç bölmesi kirlidir.	1. İnce parçacıklar toz torbasından geçecek ve toz haznesinin iç duvarında emilecektir. Lütfen bunları düzenli olarak kontrol edin ve temizleyin; 2. Toz torbası hasar görmüş olabilir. Lütfen kontrol edin ve gerekirse değiştirin; 3. İç bölmede ciddi miktarda kir birikmesi, fan ve hava basıncı sensörü üzerinde belirli bir etkiye sahiptir. İç bölmedeki çöplerin düzenli olarak temizlenmesi önerilir.

Arıza Listesi

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Arıza	Çözüm
Çarpışma tamponu sıkıştı, lütfen kontrol edin.	Çarpışma tamponu sıkışmıştır. Yabancı maddeleri gidermek için lütfen arka arkaya dokunun. Yabancı madde yoksa lütfen yerini değiştirin, ardından cihazı çalıştırın.
Tekerlek sıkıştı. Lütfen tekerleğe herhangi bir yabancı maddenin sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin veya başlatmak için başlangıç konumuna yakın bir yere getirin.	Tekerleklerden biri sıkıştıysa lütfen tekerleğe herhangi bir yabancı maddenin sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin veya başlatmak için başlangıç konumuna yakın bir yere getirin.
Yan fırça sıkıştı, lütfen kontrol edin.	Yan fırçaya yabancı maddeler dolanmış olabilir. Lütfen temizleyin ve yeniden çalıştırın.
Döner fırça sıkıştı. Lütfen çıkarıp temizleyin.	Döner fırçaya yabancı maddeler dolanmış olabilir. Lütfen döner fırçayı çıkarın ve fırçanın kendisiyle birlikte bağlantılarını, kapağını ve emiş girişini temizleyin.
Makine sıkışmıştır.	Lütfen etraftaki engelleri kaldırın.
Makine sıkışmıştır. Başlatmak için lütfen başlangıç konumuna yakın bir yere getirin.	Makine asılı kalmış olabilir. Lütfen yerini değiştirin ve başlatın. Düşme önleyici sensörün çok kirli olması da arızaya yol açabilir. Arızayı gidermek için lütfen düşme önleyici sensörü silin.
Tekerlek asılı kaldı.	Başlatmak için lütfen başlangıç konumuna yakın bir yere getirin.
Güç çok düşük ve sistem otomatik olarak kapanmak üzeredir.	Lütfen şarj edin.
Şarj sensörü engellendi.	Şarj sensörü tozla kaplanmıştır. Lütfen silin.

X-plorer Serie 75 S

Arıza	Çözüm
Hata 12: Sağdaki duvar takibi sensörü engellenmiştir.	Lütfen silin
Hata 13: Makine, başlatma sırasında eğilmiştir.	Başlatmak için lütfen makineyi yatay zemine yerleştirin.
Hata 14: Lütfen toz kutusunu ve filtreleri geri takın	Filtrelerin ve toz kutusunun yerine takıldığından emin olun. Ardından lütfen makineyi yeniden başlatın.
Hata 17: Sınırlı alan algılandı.	Makine, başlatma sırasında sınırlı bir alana çok yakındır. Başlatmak için lütfen yerini değiştirin
Hata 18: Lazer kapağı sıkıştı. Lütfen kontrol edin.	Lazer kapağı basınç sensörü ezilmiş veya sıkışmıştır. Başlatmak için lütfen yerini değiştirin.
Hata 19: Lazer sensörü sıkıştı veya büküldü, lütfen kontrol edin.	Lazer mesafe sensörü yabancı madde nedeniyle sıkışmıştır. Lütfen kaldırın.
Hata 20: Lazer sensörü engellenmiş olabilir, lütfen kontrol edin.	Lazer mesafe sensörü engellenmiştir, lütfen engelli giderin. Çok geniş bir ortam ve metal aynalar gibi çok yansımalı ortamlar da lazer mesafe sensörünün normal çalışmasını etkiler. Başlatmak için lütfen yerini değiştirin.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Arıza	Çözüm
Hata S1: Pil anormal. Lütfen talimatlara veya UYGULAMAYA bakın.	Pil sıcaklığı çok yüksek veya çok düşüktür. Lütfen kullanmadan önce pil sıcaklığının normale (0 °C~40°C / 32°F~104°F) dönmesini bekleyin. Hata devam ederse lütfen Servis Departmanımızla iletişime geçin.
Hata S2: Tekerlek modülü anormal. Lütfen talimatlara veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen tekerlekte yabancı madde olup olmadığını kontrol edin ve makineyi yeniden başlatmayı deneyin. Hata devam ederse lütfen Servis Departmanımızla iletişime geçin.
Hata S3: Yan fırça modülü anormal. Lütfen talimatlara veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen yan fırçada yabancı madde olup olmadığını kontrol edin ve makineyi yeniden başlatmayı deneyin. Hata devam ederse lütfen Servis Departmanımızla iletişime geçin.
Hata S4: Fan anormal. Lütfen talimatlara veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen fanda yabancı madde olup olmadığını kontrol edin ve makineyi yeniden başlatmayı deneyin. Lütfen toz kutusunu ve filtreleri temizleyin ve makineyi yeniden başlatmayı deneyin. Hata devam ederse lütfen Servis Departmanımızla iletişime geçin.
Hata S5: Döner fırça anormal. Lütfen talimatlara veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen döner fırçayı çıkarın ve fırçanın kendisiyle birlikte bağlantılarını, kapağını ve emiş girişini temizleyin. Lütfen temizledikten sonra makineyi yeniden başlatmayı deneyin. Hata devam ederse lütfen Servis Departmanımızla iletişime geçin.
Hata S6: Su pompası anormal. Lütfen talimatlara veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen su haznesini, haznedeki su pompası bağlantılarını, makinedeki su pompası bağlantılarını ve makinenin altındaki su çıkışını temizleyin ve paspas modülünü kontrol edin. Lütfen temizledikten sonra tüm modüller takılı olarak makineyi yeniden başlatmayı deneyin. Hata devam ederse lütfen Servis Departmanımızla iletişime geçin.
Hata S7: Lazer sensörü anormal. Lütfen talimatlara veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen lazer sensöründe yabancı madde olup olmadığını kontrol edin ve temizledikten sonra makineyi yeniden başlatmayı deneyin. Hata devam ederse lütfen Servis Departmanımızla iletişime geçin.

X-plorer Serie 75 S+

Arıza	Çözüm
Hata 1: Pil durumu anormal. Lütfen kılavuza veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen pil bölmesini açın, pilin doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin ve makineyi yeniden başlatın. Pil sıcaklığı çok yüksek veya çok düşüktür. Lütfen çalıştırmadan önce pil sıcaklığı normale (0 °C~40 °C / 32°~104°F) gelene kadar bekleyin.
Hata 2: Tekerlek modülü anormal. Lütfen kılavuza veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen tekerleklere sıkışmış yabancı cisimler olup olmadığını kontrol edin ve makineyi yeniden başlatın.
Hata 3: Yan fırça modülü anormal. Lütfen kılavuza veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen yan fırçaya sıkışmış yabancı cisimler olup olmadığını kontrol edin ve makineyi yeniden başlatın.

Arıza	Çözüm
Hata 4: Fan durumu anormal. Lütfen kılavuza veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen fan bağlantı noktasına sıkışmış yabancı cisimler olup olmadığını kontrol edin ve makineyi yeniden başlatın. Lütfen toz kutusunu ve filtreleri temizleyin ve makineyi yeniden başlatın.
Hata 5: Döner fırça durumu anormal. Lütfen kılavuza veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen döner fırçayı çıkarın ve döner fırçayı, döner fırçanın bağlantı kısmını, döner fırça kapağını ve toz emiş ağzını temizleyin. Lütfen temizlikten sonra makineyi yeniden başlatın.
Hata 6: Su pompası durumu anormal. Lütfen kılavuza veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen su haznesini, hazne ve makine üzerindeki su pompası bağlantılarını, makinenin altındaki su çıkışını temizleyin ve paspas modülünü kontrol edin. Lütfen temizledikten sonra makineyi yeniden başlatmayı deneyin.
Hata 7: Lazer sensörü anormal. Lütfen kılavuza veya UYGULAMAYA bakın.	Lütfen lazer sensöründe yabancı cisimler olup olmadığını kontrol edin ve temizlikten sonra makineyi yeniden başlatın.
Hata 9: Şarj durumu anormal. Lütfen şarj temas alanını temizleyin.	Lütfen şarj alanının kirli olup olmadığını kontrol edin ve şarj ucu parçalarını temizleyin. Lütfen pilin doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.
Hata 10: Makine durumu anormal. Lütfen kapatın ve yeniden başlatın.	Lütfen ana düğmeyi önce O, ardından I konumuna getirin ve yeniden başlatın.
Hata 12: İşlem durumu anormal. Lütfen devre anahtarının açık olup olmadığını kontrol edin.	Lütfen önce ana düğmeyi açın.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa urządzenie jest zgodne z odpowiednimi normami i przepisami prawnymi.

• Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do sprzątania i do użytku domowego. Proszę uważnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa. Nieprawidłowa obsługa niezgodna z zaleceniami instrukcji obsługi zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności.
• Odkurzacz jest urządzeniem elektrycznym – należy go używać w normalnych warunkach używania.
• Nie używać urządzenia, jeśli uległo upadkowi i ma widoczne uszkodzenia lub działa nieprawidłowo. W takim przypadku nie można otwierać urządzenia, lecz należy odesłać je do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego, ponieważ do wykonania jakichkolwiek napraw w bezpieczny sposób konieczne są specjalistyczne narzędzia.
• Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów z użyciem oryginalnych części zamiennych, samodzielne naprawianie urządzenia może stanowić ryzyko dla użytkownika. Należy używać wyłącznie oryginalnych i gwarantowanych akcesoriów (filtry, baterie itd.).
• **WARNING** - Use only with – designation – charger
• Do ładowania baterii należy używać wyłącznie wyjmowanej jednostki zasilającej (podstawy do ładowania) dołączonej do urządzenia.
• Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyciągnąć z niego baterię.
• Podczas wyciągania baterii urządzenie powinno być odłączone od zasilania.
• Baterię należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów.
• Zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tego transformatora nie może być wymieniony; jeśli przewód jest uszkodzony lub nie działa, transformator powinien zostać zezłomowany : jednostki zasilajacej (podstawy do ladowania), tylko nalezy skontaktowac sie z Obsluga Klienta lub z najblizszym autoryzowanym centrum serwisowym (korzystanie z uniwersalnego modelu wyjmowanej jednostki zasilajacej (podstawy do ladowania) uniewaznia gwarancje).

Jeśli styki części wtykowych są uszkodzone, zasilacz wtykowy należy zezłomować.

• Nigdy nie należy ciągnąć za kabel zasilający w celu odłączenia wyjmowanej jednostki zasilającej (podstawy do ładowania) z prądu.
• Przed każdą czynnością konserwacyjną i czyszczeniem należy zawsze wyłączać odkurzacz.
Nie należy dotykać części obrotowych przed wyłączeniem odkurzacza.
• Nie odkurzać powierzchni zwilżonych jakimikolwiek płynami, przedmiotów gorących, substancji bardzo drobnych (gips, cement, popiół itd.), odłamków o ostrych krawędziach (szkła), produktów szkodliwych (rozpuszczalników, środków czyszczących itd.), żrących (kwasy, zmywacze itp.), łatwopalnych i wybuchowych (na bazie benzyny lub alkoholu).
• Nie zanurzać nigdy urządzenia w wodzie, nie polewać urządzenia wodą oraz nie przechowywać go na zewnątrz.
• W celu czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy skorzystać z instrukcji obsługi.

• **W krajach podlegających uregulowaniom europejskim (oznakowanie CE) :** Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby nieposiadające doświadczenia oraz nieznające urządzenia lub osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, pod warunkiem nadzoru oraz odpowiedniego przeszkolenia w zakresie bezpiecznego użytkowania oraz znajomości zagrożeń. Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez nadzoru. Należy trzymać urządzenie oraz jego wyjmowaną jednostkę zasilającą (podstawę do ładowania) poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
• **W pozostałych krajach , które nie podlegają uregulowaniom europejskim :** Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że wykonują czynności pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub mogą uzyskać od niej instrukcje dotyczące obsługi urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

PL

NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

• Przed użyciem urządzenia należy zebrać z podłogi wszystkie przedmioty (patrz instrukcja dla użytkownika)
• Aby nie dopuścić do jakichkolwiek incydentów, nie należy pozwalać robotowi przejeżdżać nad kablami zasilającymi innych urządzeń.
• Sprawdzić, czy napięcie użytkowania (w woltach) podane na tabliczce znamionowej podstawy do ładowania odkurzacza odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej. Każde nieprawidłowe podłączenie urządzenia może wywołać nieodwracalne zmiany w produkcie i unieważnić gwarancję.
• Wskazane jest, aby po każdym użyciu urządzenia podłączyć je do ładowania tak, aby odkurzacz był zawsze gotowy do pracy i miał w pełni naładowane baterie, dzięki czemu będzie można najlepiej wykorzystać jego autonomię.
• W przypadku dłuższej nieobecności (wakacje, itd.) lepiej jest podstawę do ładowania od gniazda. W przeciwnym razie może dojść do obniżenia parametrów z powodu samoczynnego rozładowywania.
• Nie zasysać dużych odpadów, które mogłyby zatkać wlot powietrza i uszkodzić go.

W zależności od modelu:

• Nie używać robota do dywanów z długim włosiem, dywanów z włosia zwierząt, ani do frędzli.
• Pozycja „Min." do odkurzania delikatnych dywanów i gęstych chodników oraz powierzchni delikatnych.
• Pozycja „TURBO/BOOST"do codziennego odkurzania o optymalnej wydajności (w zależności od modelu) wszystkich typów powierzchni, w przypadku mocnych zabrudzeń.
• Nie używać odkurzacza bez filtra zabezpieczającego silnik.
• Nigdy nie należy myć elementów zbiornika na kurz lub filtra piankowego zabezpieczającego silnik w zmywarce do naczyń.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA W ODNIESIENIU DO LASERA* (*w zależności od modelu)

LASER: Czujnik nawigacji jest wyposażony w laser klasy 1 zgodny z normą EN 60825-1 w trakcie wszystkich procedur funkcjonowania.
• Nie należy kierować lasera na inne osoby.
• Unikać patrzenia na bezpośredni lub odbity promień.
• Wyłączać odkurzacz-robot podczas czynności konserwacyjnych.
• Wszelkie modyfikacje (zmiany) lub samodzielne próby naprawy odkurzacza-robota lub czujnika nawigacji są surowo zabronione i wiążą się z ryzykiem niebezpiecznego narażenia na promieniowanie.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA W ODNIESIENIU DO BATERII* (*w zależności od modelu)

• Urządzenie wyposażone jest w akumulatory (litowo-jonowe), do których, ze względu na bezpieczeństwo, dostęp ma wyłącznie profesjonalny personel serwisowy. Gdy bateria nie będzie już w stanie utrzymywać ładunku, blok baterii (litowo-jonowy) należy wyjąć. Aby wymienić akumulatory, należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego.

• Z bateriami należy obchodzić się z zachowaniem ostrożności. Nie należy wkładać baterii do ust. Użytkownik powinien zadbać o to, aby nie doprowadzić do zwarcia w bateriach w czasie wkładania przedmiotów metalowych do ich zakończeń. W przypadku zwarcia istnieje niebezpieczeństwo, że temperatura baterii niebezpiecznie się podniesie, co może doprowadzić do poważnych obrażeń, a nawet do zaprószenia ognia. Jeśli baterie ciekną, nie należy przecierać oczu ani błon śluzowych. Należy umyć ręce i przemyć oczy czystą wodą. Jeśli podrażnienie utrzymuje się, należy zgłosić się do lekarza.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO SYSTEMU MOPU

Prosimy zapoznać się z instrukcją załączoną do robota oraz z instrukcją załączoną do akcesoriów, by wiedzieć jak obsługiwać urządzenie.
Prosimy zapoznać się z następującymi dodatkami do instrukcji bezpieczeństwa, by obsługiwać akcesoria.

PRZECZYTAĆ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Pilnować, by robot nie przemieszczał się po przewodzie zasilającym innych urządzeń lub innych przewodach, gdyż jest to niebezpieczne.
- Nie używać żadnych środków czyszczących do czyszczenia robota; używać tylko wody. Wypełnić zbiornik do maksymalnego oznaczenia poziomu.
- Należy odłączyć przewód z gniazdka przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia urządzenia.

ŚRODOWISKO

Zgodnie z obowiązującymi przepisami każde niesprawne urządzenie należy oddać do jednego z autoryzowanych centrów serwisowych, które dopilnuje jego rozmontowania i utylizacji.

PL

Pomóżmy chronić środowisko naturalne.

Twoje urządzenie jest zaprojektowane do pracy przez wiele lat. Kiedy jednak zdecydujesz się je wymienić, nie zapomnij pomyśleć o tym, w jaki sposób możesz pomóc chronić środowisko, pozwalając na jego ponowne wykorzystanie, recykling lub odzysk w inny sposób. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać szkodliwe substancje, które mogą mieć niekorzystny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzkie.
Ta etykieta wskazuje, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zabierz go do punktu zbiórki, do dystrybutora przy zakupie nowego równoważnego produktu lub zatwierdzonego centrum serwisowego do przetwarzania.
Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć baterię i pozbyć się jej zgodnie z przepisami i lokalnymi przepisami.
Jeśli masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą produktu, który powie ci, co masz robić.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Grupa SEB oświadcza, że sprzęt radiowy jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następują- cym adresem internetowym:
https://www.tefal.pl/eu-declaration-of-conformity

Obsługiwane pasmo częstotliwości: **2400-2483.5** MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: **17** dBm@11b /**14** dBm@11g /**13** dBm@11n

Groupe SEB oświadcza, że sprzęt radiowy jest zgodny z Rozporządzeniem 801/2013.
Pobór mocy podłączonego do sieci urządzenia w trybie czuwania 1,9 W.

Rozwiązywanie problemów

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	Upewnij się, że główny przełącznik urządzenia jest włączony. - Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do zasilania. - Upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany.
Urządzenie nagle przestaje pracować.	Sprawdź, czy urządzenie nie zablokowało się lub nie zaklinowało się na przeszkodzie. - Sprawdź, czy poziom naładowania akumulatora nie jest zbyt niski. - Jeśli problem nadal występuje, wyłącz urządzenie, poczekaj 3 sekundy i uruchom je ponownie.
Nie można utworzyć harmonogramu sprzątania	Upewnij się, że urządzenie zostało podłączone do zasilania. - Wyznacz czas i ustaw harmonogram automatycznego sprzątania, korzystając z aplikacji. - Upewnij się, że prawidłowo ustawiono czas harmonogramu. - Sprawdź, czy zasilanie urządzenia nie jest zbyt niskie, aby zacząć sprzątanie. - Odkurzacz nie rozpocznie zaplanowanego sprzątania w trakcie wykonywanego zadania.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Problem	Rozwiązanie
Zbyt słabe ssanie	Sprawdź wlot ssania pod kątem ewentualnych blokad. - Opróżnij pojemnik na kurz. - Oczyścić filtry wodą. - Sprawdź, czy filtry nie są mokre od wody lub innych płynów rozlanych na podłodze. Przed użyciem należy pozostawić filtry do naturalnego wyschnięcia.
Nie można naładować urządzenia	Sprawdź, czy stacja ładowania jest prawidłowo podłączona do źródła zasilania, a po włączeniu zasilania świeci się kontrolka. - Gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do stacji dokującej, kontrolka gaśnie. - Gdy urządzenie jest podłączona do stacji dokującej, ale wskaźnik nie gaśnie i urządzenie nie reaguje, suchą szmatką wytrzyj część z biegunami ładowania na spodzie odkurzacza automatycznego oraz podstawkę ładującą stacji dokującej, po czym spróbuj ponownie. - Jeśli po wykonaniu powyższych czynności urządzenie nadal nie ładuje się, skontaktuj się z działem obsługi klienta lub sprzedawcą.
Odkurzacz nie może wrócić do stacji dokującej.	Usuń przedmioty znajdujące się w odległości 0,5 m po lewej i prawej stronie stacji dokującej oraz w odległości 1,5 m przed stacją dokującą. - Upewnij się, że odkurzacz rozpoczyna sprzątanie ze stacji dokującej bez nieprawidłowych ruchów. - Gdy odkurzacz znajduje się w pobliżu stacji dokującej, może przyspieszyć. Ale jeśli stacja dokująca znajduje się daleko, odkurzacz będzie potrzebował więcej czasu na powrót. - Zaczekaj na jego powrót. - Oczyść elektrody ładujące.
Szczotka centralna nie obraca się	Oczyść szczotkę. Sprawdź, czy szczotka główna i pokrywa szczotki są prawidłowo zamontowane.
Nieprawidłowe działanie lub trasa zamiatania urządzenia	Ostrożnie oczyść czujnik suchą ściereczką. - Uruchom ponownie odkurzacz automatyczny.
Woda nie jest uwalniania podczas pracy z mopem	Upewnij się, że w zbiorniku na wodę znajduje się wystarczająca ilość wody. - Sprawdź, czy nakładka mopująca jest prawidłowo zamontowana. Po poprawnej instalacji usłyszeć można odpowiedni komunikat głosowy. - Sprawdź, czy wylot wody nie jest zablokowany.
Nie można połączyć się z siecią Wi-Fi	1. Sygnał Wi-Fi jest słaby. Upewnij się, że odkurzacz znajduje się w obszarze zasięgu sygnału Wi-Fi. 2. Nieprawidłowe połączenie z siecią Wi-Fi. Zresetuj sieć Wi-Fi, pobierz najnowszą aplikację na urządzenia mobilne i spróbuj ponownie. 3. Hasło zostało wprowadzone nieprawidłowo. 4. Router jest modelem obsługującym pasmo częstotliwości 5 Ghz, a ten odkurzacz automatyczny obsługuje tylko pasmo częstotliwości 2,4 Ghz.
Nieprawidłowe działanie	Wyłącz i uruchom ponownie.
Nietypowy hałas podczas sprzątania	W szczotkę główną, szczotkę boczną lub koła wplątały się ciała obce. Wyczyść po wyłączeniu.
Mniejsza wydajność sprzątania lub wyciek zanieczyszczeń	1. Zbiornik na kurz jest pełny. Opróżnij pojemnik na kurz. 2. Filtr jest zatkany. Wyczyść lub wymień filtr. 3. Szczotka główna jest zablokowana przez ciała obce. Wyczyść szczotkę główną.
Czyszczenie planowane nie działa	Niski poziom naładowania akumulatora. Sprzątanie planowane zostanie rozpoczęte, gdy poziom naładowania akumulatora będzie ≥ 20%.
Czy urządzenie musi być ładowane przez 16 godzin przez pierwsze trzy razy	Podczas pracy bateria litowa nie ma efektu pamięci i nie trzeba czekać na jej pełne naładowanie.

Przyczyna i rozwiązanie

X-plorer Serie 75 S+

PL

Problem	Rozwiązanie
Błąd uruchamiania	1. Niski poziom naładowania akumulatora. Umieść odkurzacz na stacji automatycznego opróżniania i wyrównaj z biegunami podstawki ładującej, ustaw przełącznik po lewej stronie odkurzacza w pozycji „I", a odkurzacz uruchomi się automatycznie (gdy całkowicie się wyładuje, musi być ładowany przez chwilę przed automatycznym uruchomieniem). 2. Temperatura otoczenia jest zbyt niska (poniżej 0°C) lub zbyt wysoka (50°C). Urządzenie należy używać w temperatury otoczenia od 0 do 40°C. 3. Sprawdź, czy przełącznik po lewej stronie odkurzacza jest ustawiony w pozycji „I".
Błąd ładowania	1. Wyjmij odkurzacz i sprawdź, czy kontrolka stacji automatycznego opróżniania świeci się, a następnie upewnij się, że oba końce zasilacza są podłączone. 2. Nieprawidłowy kontakt. Wyczyść styki sprężynowe na stacji automatycznego opróżniania oraz styki ładowania na odkurzaczu. 3. Sprawdź, czy przełącznik po lewej stronie odkurzacza jest ustawiony w pozycji „I".
Błąd ponownego ładowania	1. W pobliżu stacji automatycznego opróżniania znajduje się wiele przeszkód. Umieść stację automatycznego opróżniania w otwartej przestrzeni. 2. Odkurzacz znajduje się daleko od stacji automatycznego opróżniania. Umieść odkurzacz w pobliżu stacji automatycznego opróżniania i spróbuj ponownie.
Czy odkurzacz zużywa energię, gdy jest cały czas umieszczony na stacji automatycznego opróżniania	Zużycie energii jest bardzo niskie, gdy odkurzacz jest cały czas umieszczony na stacji automatycznego opróżniania, co pomaga utrzymać akumulator w najlepszym stanie.
Po powrocie odkurzacza automatycznego do stacji automatycznego opróżniania funkcja automatycznego odbierania kurzu nie uruchamia się.	1. Sprawdź, czy stacja automatycznego opróżniania jest prawidłowo podłączona do zasilania. Gdy urządzenie główne automatycznie powraca w celu ponownego naładowania po ponad 5 minutach sprzątania, odbieranie kurzu rozpocznie się automatyczne. 2. Sprawdź, czy pokrywa stacji automatycznego opróżniania nie jest zamknięta lub nieprawidłowo zamknięta (jeśli jest zamknięta nieprawidłowo, zapalona będzie czerwona kontrolka). 3. Sprawdź, czy w stacji automatycznego opróżniania zainstalowany jest worek na kurz (jeśli jest on nieprawidłowo zamknięty, zapalona będzie czerwona kontrolka). 4. Aby zapewnić płynne odbieranie kurzu, zaleca się, aby urządzenie główne po sprzątaniu ładowało się automatycznie (ręczne przeniesienie odkurzacza z powrotem do stacji automatycznego opróżniania spowoduje niestabilne połączenie, co wpłynie na zbieranie kurzu). 5. Regularnie sprawdzaj worek na kurz, aby zobaczyć, czy jest pełny, ponieważ przepełniony worek może pęknąć, zablokować rurę zbierającą kurz i spowodować uszkodzenie stacji automatycznego opróżniania.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Problem	Rozwiązanie
Automatyczne zbieranie kurzu zostaje przerwane po uruchomieniu lub zbieranie śmieci nie jest dokładne.	1. Sprawdź, czy worek na kurz jest pełny. Jeśli worek na kurz jest pełny, wymień go. 2. Wylot pojemnika na kurz urządzenia głównego jest zablokowany przez ciała obce, co powoduje, że przegroda pojemnika nie otwiera się. 3. Sprawdź, czy kanał powietrzny stacji automatycznego opróżniania nie jest zablokowany. 4. Podczas zbierania kurzu urządzenie przemieszcza się (nie ruszaj urządzenia podczas zbierania kurzu ze względu na ryzyko uszkodzenia). 5. W pojemniku na kurz urządzenia głównego może znajdować się woda, przez co nie można łatwo wyjąć kurzu. Należy zapobiegać zbieraniu przez urządzenie główne nadmiernej ilości wody, co będzie miało wpływ na skuteczność zbierania kurzu.
Wewnętrzna komora worka na kurz stacji automatycznego opróżniania jest brudna.	1. Drobne cząstki będą przechodzić przez worek na kurz i będą adsorbowane na wewnętrznej ściance cylindra. Należy je regularnie sprawdzać i czyścić. 2. Worek na kurz może być uszkodzony. Sprawdź i w razie potrzeby wymień. 3. Silne gromadzenie się zanieczyszczeń w komorze wewnętrznej ma pewien wpływ na wentylator i czujnik ciśnienia powietrza. Zaleca się regularne usuwanie śmieci w komorze wewnętrznej.

Lista problemów

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Problem	Rozwiązanie
Zderzak antykolizyjny zablokował się, sprawdź to.	Zderzak antykolizyjny zablokował się. Postukaj kilka razy, by usunąć blokujące elementy. Jeśli brak takich elementów, przenieś urządzenie w inne miejsce i ponownie uruchom.
Koło zablokowało się. Sprawdź, czy w kole nie utknęły niechciane elementy lub przenieś urządzenie w pobliże pozycji wyjściowej, aby je ponownie uruchomić.	W przypadku zablokowania się koła należy sprawdzić, czy nie utknęły w nim jakieś niechciane elementy lub przenieś urządzenie w pobliże pozycji wyjściowej, aby je ponownie uruchomić.
Szczotka boczna zablokowała się, sprawdź to.	W szczotkę boczną mogły zaplątać się niechciane elementy. Wyczyść szczotkę i uruchom ponownie urządzenie.
Szczotka centralna jest zablokowana. Wyjmij ją i wyczyść.	W szczotce centralnej mogły zaplątać się w niechciane elementy. Odłącz i oczyść szczotkę, jej złącza, pokrywę i wlot ssania.
Urządzenie utknęło.	Usuń przeszkody wokół odkurzacza.
Urządzenie utknęło. Przenieś je bliżej położenia wyjściowego, by uruchomić ponownie.	Być może urządzenie zawisło na przeszkodzie. Przenieś je i uruchom. Jeśli czujnik upadku jest zbyt brudny, może to również sygnalizować błąd. Wytrzyj czujnik upadku, aby wyeliminować błąd.
Koło jest zawieszone.	Przenieś urządzenie bliżej położenia wyjściowego, by je uruchomić.

Poziom naładowania jest zbyt niski, urządzenie wyłączy się automatycznie.	Naładuj odkurzacz.
Czujnik ponownego naładowania jest zablokowany.	Czujnik ponownego naładowania jest pokryty kurzem. Wytrzyj czujnik.

X-plorer Serie 75 S

Problem	Rozwiązanie
Błąd 12: Prawy czujnik wykrywania ścian jest zablokowany.	Wytrzyj czujnik.
Błąd 13: Urządzenie jest przechylone przy uruchomieniu.	Umieść urządzenie na poziomym podłożu, by rozpocząć sprzątanie.
Błąd 14: Zamontuj z powrotem pojemnik na kurz i filtry.	Upewnij się, że filtry i pojemnik na kurz są prawidłowo zamontowane. Następnie uruchom ponownie urządzenie.
Błąd 17: Wykryto obszar zakazany.	Przy rozpoczęciu pracy urządzenie znajduje się zbyt blisko obszaru zakazanego. Przenieś urządzenie w inne miejsce, by rozpocząć sprzątanie.
Błąd 18: Pokrywa lasera zacięła się. Sprawdź to.	Czujnik nacisku przy pokrywie lasera jest wciśnięty lub zablokowany. Przenieś urządzenie w inne miejsce, by rozpocząć sprzątanie.
Błąd 19: Czujnik laserowy utknął lub jest wykręcony, sprawdź to.	Laserowy czujnik odległości jest zablokowany niechcianym elementem. Usuń go.
Błąd 20: Czujnik laserowy może być zablokowany, sprawdź to.	Laserowy czujnik odległości jest zablokowany, usuń blokadę. Otoczenie, które jest zbyt przestronne i w którym występuje duży odblask, np. wywoływany przez metalowe lustra, również wpływa na normalną pracę laserowego czujnika odległości. Przenieś urządzenie w inne miejsce, by rozpocząć sprzątanie.
Błąd S1: Nieprawidłowe działanie akumulatora. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura akumulatora. Poczekaj, aż temperatura akumulatora znajdzie się w prawidłowym przedziale (0°C~40°C / 32°F~104°F), zanim ponownie skorzystasz z urządzenia. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z naszym działem obsługi.
Błąd S2: Nieprawidłowe działanie modułu koła. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Sprawdź, czy w kole nie utknęły żadne niechciane elementy, i spróbuj ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z naszym działem obsługi.
Błąd S3: Nieprawidłowe działanie modułu szczotki bocznej. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Sprawdź, czy jakiś niechciany element nie utknął w szczotce bocznej i spróbuj ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z naszym działem obsługi.
Błąd S4: Nieprawidłowe działanie wentylatora. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Sprawdź, czy w wentylatorze nie utknęły żadne niechciane elementy, i spróbuj ponownie uruchomić urządzenie. Wyczyść pojemnik na kurz oraz filtry i spróbuj ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z naszym działem obsługi.
Błąd S5: Nieprawidłowe działanie szczotki centralnej. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Odłącz i oczyść szczotkę, jej złącza, pokrywę i wlot ssania. Po oczyszczeniu, spróbuj ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z naszym działem obsługi.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Problem	Rozwiązanie
Błąd S6: Nieprawidłowe działanie pompy wody. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Wyczyść zbiornik na wodę, złącza pompy wody w zbiorniku oraz złącza pompy wody w urządzeniu, wylot wody na spodzie urządzenia i sprawdź moduł mopa. Spróbuj ponownie uruchomić urządzenie ze wszystkimi modułami zamontowanymi ponownie po czyszczeniu. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z naszym działem obsługi.
Błąd S7: Nieprawidłowe działanie czujnika laserowego. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Sprawdź czujnik laserowy pod kątem obecności ciał obcych i spróbuj ponownie uruchomić urządzenie po wyczyszczeniu. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z naszym działem obsługi.

X-plorer Serie 75 S+

Problem	Rozwiązanie
Błąd 1: Akumulator działa nieprawidłowo. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Otwórz komorę akumulatora i sprawdź, czy akumulator jest prawidłowo podłączony, po czym spróbuj ponownie uruchomić urządzenie. Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura akumulatora. Poczekaj, aż temperatura akumulatora znajdzie się w prawidłowym przedziale (0°C ~ 40°C / 32°F ~ 104°F), zanim skorzystasz z urządzenia.
Błąd 2: Moduł koła działa nieprawidłowo. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Sprawdź, czy w kołach nie utknęły ciała obce, po czym uruchom ponownie urządzenie.
Błąd 3: Nieprawidłowe działanie modułu szczotki bocznej. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Sprawdź, czy w szczotce bocznej nie utknęły ciała obce, po czym uruchom ponownie urządzenie.
Błąd 4: Wentylator działa nieprawidłowo. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Sprawdź, czy w porcie wentylatora nie utknęły ciała obce, po czym uruchom ponownie urządzenie. Wyczyść pojemnik na kurz oraz filtr i spróbuj ponownie uruchomić urządzenie.
Błąd 5: Szczotka centralna nie działa prawidłowo. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Wyjmij i wyczyść szczotkę centralną, część połączeniowa szczotki, pokrywę szczotki centralnej oraz otwór zasysający kurz. Spróbuj ponownie uruchomić urządzenie po wyczyszczeniu.
Błąd 6: Pompa wody działa nieprawidłowo. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Wyczyść zbiornik na wodę, złącza pompy wody w zbiorniku oraz urządzeniu, wylot wody na spodzie urządzenia i sprawdź moduł mopa. Po oczyszczeniu spróbuj ponownie uruchomić urządzenie.
Błąd 7: Czujnik laserowy działa nieprawidłowo. Zapoznaj się z instrukcją lub aplikacją.	Sprawdź, czy w czujniku laserowym nie utknęły ciała obce, a po oczyszczeniu uruchom ponownie urządzenie.
Błąd 9: Ładowanie działa nieprawidłowo. Oczyść powierzchnię styku ładowania.	Sprawdź, czy obszar ładowania nie jest zanieczyszczony i wyczyść elementy z biegunami ładowania. Sprawdź, czy akumulator jest prawidłowo zainstalowany.
Błąd 10: Urządzenie działa nieprawidłowo. Wyłącz i uruchom ponownie.	Najpierw ustaw główny przełącznik w pozycji „O", a następnie w pozycji „I" i uruchom ponownie urządzenie.
Błąd 12: Działanie jest nieprawidłowe. Sprawdź, czy przełącznik kołyskowy jest włączony.	Włącz wcześniej przełącznik główny.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

RU

Для вашей безопасности данный прибор соответствует всем применимым нормам и правилам.

- Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования в домашних условиях. Прочитайте эти правила техники безопасности. Производитель не несет никакой ответственности, если устройство использовалось не по назначению или не в соответствии с инструкцией.
- Ваш пылесос является электрическим прибором: он должен использоваться при нормальных условиях эксплуатации.
- Не пользуйтесь прибором, если он падал и у него наблюдаются видимые повреждения или дефекты в работе. В этом случае не открывайте прибор, а отправьте его в ближайший к вашему дому авторизованный сервисный центр, так как во избежание опасности для любых ремонтных работ требуются специальные инструменты.
- Любой ремонт должен производиться исключительно специалистами с использованием запасных частей производителя: самостоятельный ремонт прибора может представлять опасность для пользователя.
- Используйте только оригинальные аксессуары с гарантией (фильтры, аккумуляторы и т. д.).
- **WARNING** - Use only with – designation – charger
- Для зарядки батареи используйте только съемный блок питания (зарядное устройство), поставляемое с прибором.
- Перед утилизацией прибора необходимо вынуть из него батарею.
- Перед тем как вынимать батарею, прибор следует отключить от сети питания.
- Батарею следует утилизировать безопасным образом.
- Внешний гибкий кабель или шнур этого трансформатора не может быть заменен; если шнур поврежден или не работает, то трансформатор следует утилизировать : не используйте другой съемный блок питания (зарядное устройство), отличный от модели, поставляемой производителем, а обратитесь в клиентскую службу или ближайший авторизованный сервисный центр (использование универсального съемного блока питания (зарядного устройства) приводит к аннулированию гарантии)

В случае повреждения штырьков частей штекера, блок питания штекера следует сдать в утиль.

- Никогда не тяните за шнур, чтобы отсоединить съемный блок питания (зарядное устройство).
- Всегда выключайте прибор перед техническим обслуживанием или чисткой.
- Не касайтесь вращающихся частей, не выключив пылесос.
- Не используйте пылесос для уборки мокрых поверхностей, для сбора воды или жидкостей любого происхождения, горячих веществ, очень мелких частиц (штукатурки, цемента, пепла и пр.), крупных острых осколков (стекла), вредных (растворителей и пр.), агрессивных (кислот, чистящих средств и пр.), воспламеняющихся и взрывоопасных веществ (содержащих горючее или спирт).
- Никогда не погружайте прибор в воду, не наливайте в него воду и не храните вне помещения.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

• Инструкции по чистке и техническому обслуживанию прибора приведены в руководстве по эксплуатации.
• **Для стран, в которых действует европейское законодательство (маркировка CE) :** прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами без соответствующих знаний и опыта и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если их проинструктировали о работе с прибором и они ознакомлены о возможных рисках. Детям запрещается играть с прибором. Дети не должны заниматься чисткой и техническим обслуживанием прибора без наблюдения взрослых. Храните прибор и его съемный блок питания (зарядное устройство) в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
• Для других стран, в которых не действуют европейские нормы: прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний. Эти люди могут пользоваться прибором только под наблюдением лиц, отвечающих за их безопасность, или после получения от них предварительных инструкций по его эксплуатации. Не разрешайте детям играть с прибором.

ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед использованием устройства соберите все предметы с пола (см. руководство по эксплуатации).
- Во избежание несчастных случаев не допускайте перемещения робота по электрическим кабелям других устройств.
- Убедитесь, что напряжение (вольтаж), указанное на заводской пластинке зарядного устройства пылесоса, соответствует напряжению в вашей электрической сети. Любая ошибка подключения может привести к необратимому повреждению изделия и потере гарантии.
- Рекомендуется заряжать пылесос после использования, чтобы его батарея была всегда заряжена до оптимального уровня для наилучшей работы и автономности пылесоса.
- В случае длительного отсутствия (отпуск и т. п.) лучше отключить зарядное устройство от сети. В этом случае автономность может быть снижена за счет саморазряда.
- Не убирайте крупный мусор, который может блокировать поступление воздуха и вызвать повреждение.

В зависимости от модели:
- Не пускайте робот на ковры с длинным ворсом, из шерсти животных или с бахромой.
- Положение «Min» для уборки толстых или легких ковров и ковролина, а также деликатных поверхностей.
- Положение «TURBO/BOOST» для лучшей (в зависимости от модели) очистки от пыли на всех типах полов в случае сильного загрязнения.
- Не используйте пылесос без фильтра для защиты мотора.
- Не мойте компоненты пылесборника или фильтра защиты мотора в посудомоечной машине.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛАЗЕРА* (* в зависимости от модели)

ЛАЗЕР: навигационный датчик содержит лазер класса 1, совместимый со стандартом EN 60825-1 во всех процессах работы.
Никогда не направляйте лазер на других людей.
Не смотрите на прямой или отраженный луч.
Всегда выключайте робот-пылесос во время выполнения задач, связанных с техническим обслуживанием.
Любая модификация (изменение) или ремонт робота-пылесоса или навигационного датчика строго запрещены и представляют риск опасного излучения.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ БАТАРЕИ* (* в зависимости от модели)

RU

• Данный прибор содержит аккумуляторы (литий-ионные), которые по соображениям безопасности доступны только профессиональным мастерам по ремонту. Если аккумулятор больше не держит заряд, аккумуляторная батарея (литий-ионная) должна быть удалена. Для замены аккумуляторов обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
• С батареями необходимо обращаться аккуратно. Не кладите батареи в рот. Вы должны позаботиться о том, чтобы избежать короткого замыкания в батареях: не вставляйте металлические предметы на их концах. Если происходит короткое замыкание, температура батареи может повышаться до опасного уровня и может привести к серьезным ожогам или пожару. В случае утечки электролита из батареи не трите глаза или слизистые оболочки. Вымойте руки и промойте глаза чистой водой. Если дискомфорт сохраняется, обратитесь к врачу.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ СИСТЕМЫ МЫТЬЯ ПОЛА

Для ознакомления с инструкциями по эксплуатации обратитесь к руководству, поставляемому в комплекте с роботом-пылесосом и с данным аксессуаром.
Примите к сведению последующие дополнения к руководству по технике безопасности при использовании данного аксессуара.

ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Во избежание опасных ситуаций не допускайте перемещения робота по кабелям питания других устройств или по другим кабелям.
- Для очистки робота используйте только воду, не используйте никакие чистящие растворы. Наполняйте резервуар по уровня максимальной отметки.
- Прежде чем приступать к чистке или обслуживанию прибора, отсоедините шнур питания от сетевой розетки.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Согласно действующим нормам, неисправный прибор должен быть сдан в авторизованный сервисный центр, который позаботится о его утилизации.

Давайте поможем защитить окружающую среду,

Ваше устройство рассчитано на работу в течение многих лет. Но когда вы решите его заменить, не забудьте подумать о том, как вы можете помочь защитить окружающую среду, позволив использовать его повторно, перерабатывать или восстанавливать каким-либо другим способом. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать вредные вещества, которые могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека.

Эта этикетка указывает на то, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Отвезите его в пункт сбора, дистрибьютору при покупке нового аналогичного изделия или в авторизованный сервисный центр для переработки.

Перед утилизацией устройства извлеките аккумулятор и утилизируйте его в соответствии с местным законодательством и местными договоренностями.

Если у вас возникли вопросы, обратитесь к своему дилеру, который может подсказать вам, что делать.

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Group SEB заявляет, что радиооборудование соответствует директиве 2014/53/EU

Диапазон частот: **2400-2483.5** МГц
Максимальная радиочастотная мощность: **17** дБм@11b /**14** дБм@11g /**13** дБм@11n

Group SEB заявляет, что радиооборудование соответствует директиве 801/2013.
Энергопотребление оборудования в режиме ожидания составляет 1,9 Вт.

Устранение неполадок

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Неисправность	Решение
Робот-пылесос не включается.	Убедитесь, что переключатель питания прибора включен. – Убедитесь, что робот-пылесос подключен к источнику питания. – Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
Робот-пылесос внезапно перестал работать.	Убедитесь, что робот-пылесос не зажат между предметами, и его путь не заблокирован препятствиями. – Проверьте, достаточно ли заряда аккумулятора. – Если проблема не устранена, выключите прибор, подождите 3 секунды, а затем снова включите.
Невозможно запланировать уборку	Убедитесь, что робот-пылесос включен. – Установите время и запланируйте время автоматической уборки с помощью приложения. – Убедитесь, что время проведения уборки установлено правильно. – Проверьте, достаточно ли заряда аккумулятора для запуска уборки. – Робот-пылесос не начнет запланированную уборку во время выполнения другого задания.

Неисправность	Решение
Сила всасывания слишком слабая	Проверьте всасывающее отверстие на наличие засоров. – Очистите пылесборник. – Очистите фильтры водой. – Убедитесь, что фильтры не намокли от воды или других жидкостей на полу. Перед использованием дайте фильтрам высохнуть естественным образом.
Невозможно зарядить прибор	Убедитесь, что зарядная док-станция правильно подключена к источнику питания, и при включении питания загорается индикатор. – Когда робот-пылесос подключается к зарядной док-станции, индикатор гаснет. – Если робот-пылесос подключен к зарядной док-станции, но индикатор не гаснет, а робот-пылесос не реагирует на команды, используйте сухую ткань для очистки зарядной стойки в нижней части робота-пылесоса и зарядной станции, затем повторите попытку. – Если после выполнения указанных выше операций робот-пылесос по-прежнему не заряжается, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания или в магазин, где приобретался прибор.
Робот-пылесос не может вернуться на зарядную док-станцию.	Уберите от зарядной док-станции все посторонние предметы на расстоянии 0,5 м с левой и правой стороны и на расстоянии 1,5 м спереди. – Убедитесь, что робот-пылесос начинает уборку от зарядной док-станции, двигаясь по нормальной траектории. – Когда робот-пылесос находится рядом с зарядной док-станцией, он может вернуться быстрее. Но если док-станция расположена далеко, роботу-пылесосу потребуется больше времени для возврата. – Подождите, пока пылесос вернется. – Очистите зарядные электроды.
Вращающаяся щетка не вращается	Очистите вращающуюся щетку. – Убедитесь, что основная щетка и крышка основной щетки установлены правильно.
Некорректная работа или хаотичный маршрут уборки	Аккуратно очистите датчик сухой тканью. – Перезапустите робот-пылесос.
Во время мытья полов не поступает вода	Убедитесь, что в резервуаре для воды достаточно воды. – Проверьте правильность установки модуля для влажной уборки. В случае правильной установки вы услышите соответствующее голосовое уведомление. – Проверьте, не засорено ли отверстие для выпуска воды.
Не удалось подключиться к Wi-Fi	1. Слабый сигнал Wi-Fi. Убедитесь, что пылесос находится в зоне уверенного приема сигнала Wi-Fi. 2. Сбой подключения Wi-Fi. Выполните сброс настроек Wi-Fi, загрузите последнюю версию мобильного приложения и повторите попытку. 3. Пароль введен неправильно. 4. Маршрутизатор работает в диапазоне 5 ГГц, а этот робот-пылесос поддерживает только диапазон частот 2,4 ГГц.
Нештатная работа	Выключите и перезапустите прибор.
Необычный шум во время очистки	В главной щетке, боковой щетке или колесах могут быть посторонние предметы. Выполните очистку после завершения работы.

RU

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Неисправность	Решение
Сниженная очищающая способность или утечка грязи	1. Пылесборник заполнен. Очистите пылесборник. 2. Засорился фильтр. Очистите или замените фильтр. 3. Основная щетка заблокирована инородными предметами. Очистите основную щетку.
Не удается выполнить запланированную уборку	Низкий уровень заряда аккумулятора. Запланированная уборка начинается, если уровень оставшегося заряда аккумулятора составляет ≥ 20 %.
Необходимо ли заряжать прибор в течение 16 часов первые три раза	Литиевая батарея прибора не имеет эффекта памяти, нет необходимости ждать полной зарядки.

Причина и решение

X-plorer Serie 75 S+

Неисправность	Решение
Сбой запуска	1. Низкий уровень заряда аккумулятора. Установите пылесос на станцию автоматической очистки и совместите его с зарядными полюсами, переведите переключатель на левой стороне пылесоса в положение «I». Пылесос включится автоматически (при полной разрядке аккумулятор необходимо зарядить в течение некоторого времени перед автоматическим запуском). 2. Температура окружающей среды слишком низкая (ниже 0°C) или высокая (выше 50°C). Используйте прибор при температуре 0–40°C. 3. Убедитесь, что переключатель на левой стороне пылесоса установлен в положение "I".
Сбой зарядки	1. Извлеките пылесос и проверьте, горит ли индикатор автоматической очистки, а также убедитесь, что оба конца адаптера питания подключены. 2. Плохой контакт. Очистите пружинные контакты на станции автоматической очистки и контакты зарядки на пылесосе. 3. Убедитесь, что переключатель на левой стороне пылесоса установлен в положение "I".
Сбой подзарядки	1. Рядом со станцией автоматической очистки имеется много препятствий. Поместите станцию автоматической очистки в открытую зону. 2. Пылесос находится далеко от станции автоматической очистки. Установите пылесос рядом со станцией автоматической очистки и повторите попытку.
Потребляет ли пылесос энергию, если он постоянно находится на станции автоматической очистки	При установке пылесоса на станцию автоматической очистки потребление энергии очень низкое, что помогает поддерживать аккумулятор в оптимальном состоянии.

Неисправность	Решение
После возврата робота-пылесоса на станцию автоматической очистки не запускается автоматический сбор пыли.	1. Убедитесь, что станция автоматической очистки включена. Если основной прибор автоматически возвращается на зарядку после 5 минут очистки, запускается автоматический сбор пыли; 2. Проверьте, возможно крышка станции автоматической очистки не закрыта или закрыта неправильно (при неправильном закрытии горит красный индикатор); 3. Проверьте, установлен ли мешок для сбора пыли в станцию автоматической очистки; (если он установлен неправильно, загорится красный индикатор); 4. Для обеспечения качественного сбора пыли рекомендуется включить автоматическую подзарядку основного прибора после очистки (ручное перемещение робота-пылесоса обратно на станцию автоматической очистки приведет к нестабильному соединению, что повлияет на сбор пыли); 5. Регулярно проверяйте наполнение мешка для сбора пыли, поскольку перегрузка мешка может привести к поломке, закупорке трубки сбора пыли и повреждению станции автоматической очистки;
Автоматический сбор пыли прерывается после запуска или сбор мусора выполняется некачественно.	1. Убедитесь, что мешок для сбора пыли не заполнен. Если мешок для сбора пыли заполнен, замените его; 2. Отверстие для выхода пыли в пылесборнике основного прибора заблокировано посторонними предметами, что блокирует работу заслонки пылесборника; 3. Проверьте, не заблокирован ли воздуховод станции автоматической очистки; 4. Во время сбора пыли прибор перемещается (не перемещайте прибор во время сбора пыли из-за риска повреждения); 5. В пылесборнике основного прибора может находиться вода, что мешает извлечению пыли. Старайтесь не допустить попадания воды в основной прибор. Вода может повлиять на эффективность сбора пыли.
Внутренняя камера мешка для сбора пыли станции автоматической очистки загрязнена.	1. Мелкие частицы проходят через мешок для сбора пыли и адсорбируются на внутренней стенке пылесборника. Регулярно проверяйте и очищайте их; 2. Возможно повреждение мешка для сбора пыли. Проверьте и при необходимости замените его. 3. Сильное скопление грязи во внутренней камере оказывает определенное влияние на работу вентилятора и датчика давления воздуха. Рекомендуется регулярно очищать внутреннюю камеру от мусора.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Перечень неисправностей

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Неисправность	Решение
Бампер заклинило, проверьте его.	Заклинило бампер. Слегка постучите по нему несколько раз, чтобы удалить посторонние предметы. Если внутри не оказалось посторонних предметов, передвиньте прибор и запустите.
Колесо заклинило. Проверьте, не застрял ли в колесе какой-либо посторонний предмет, или перенесите прибор в исходное положение, чтобы запустить.	Если одно из колес заклинило, проверьте, не застрял ли в нем какой-либо посторонний предмет, или перенесите прибор в исходное положение, чтобы запустить.
Боковую щетку заклинило, проверьте ее.	Боковая щетка может быть заблокирована попавшими в нее посторонними предметами. Очистите и перезапустите.
Вращающуюся щетку заклинило. Снимите и очистите ее.	Вращающаяся щетка может быть заблокирована попавшими в нее посторонними предметами. Снимите и очистите ее, ее соединения, крышку и всасывающее отверстие.
Робот-пылесос застрял.	Устраните препятствия вокруг прибора.
Робот-пылесос застрял. Перенесите его в исходное положение, чтобы перезапустить.	Прибор может находиться на весу. Передвиньте его и запустите. Если датчик защиты от падения слишком загрязнен, это также может привести к возникновению этой неисправности. Протрите датчик защиты от падения, чтобы устранить неисправность.
Колесо находится на весу.	Чтобы запустить прибор, перенесите его в исходное положение.
Заряд аккумулятора слишком низкий, система скоро выключится автоматически.	Зарядите аккумулятор.
Датчик зарядки заблокирован.	Датчик зарядки покрыт пылью. Протрите его.

X-plorer Serie 75 S

Неисправность	Решение
Ошибка 12. Правый датчик следования вдоль стен заблокирован.	Протрите его.
Ошибка 13. Прибор находится под наклоном во время запуска.	Для запуска установите прибор на горизонтальную поверхность.
Ошибка 14. Установите пылесборник и фильтры на место.	Убедитесь, что фильтры и пылесборник установлены правильно. Затем перезапустите прибор.
Ошибка 17. Близость к запретной зоне.	Во время запуска прибор находится слишком близко к запретной зоне. Для запуска передвиньте прибор
Ошибка 18. Крышку лазера заклинило. Проверьте.	Давление на датчик давления крышки лазера или его заклинивание. Для запуска передвиньте прибор.
Ошибка 19. Лазерный датчик заклинило или он перекошен, проверьте его положение.	Лазерный датчик расстояния заклинило в результате попадания посторонних предметов. Очистите его.

Неисправность	Решение
Ошибка 20. Лазерный датчик может быть заблокирован, проверьте его состояние.	Лазерный датчик расстояния заблокирован, удалите то, что его блокирует. Слишком просторное помещение и присутствие большого количества отражающих поверхностей, например металлических зеркал, также влияют на нормальную работу лазерного датчика расстояния. Для запуска передвиньте прибор.
Ошибка S1. Некорректная работа аккумулятора. См. инструкции или ПРИЛОЖЕНИЕ.	Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая. Перед использованием дождитесь, когда температура аккумулятора достигнет нормального уровня (0°C~40°C). Если ошибка не устранена, обратитесь в наш отдел обслуживания.
Ошибка S2. Некорректная работа колесного модуля. См. инструкции или ПРИЛОЖЕНИЕ.	Проверьте, не застрял ли в колесе какой-либо посторонний предмет, попробуйте перезапустить прибор. Если ошибка не устранена, обратитесь в наш отдел обслуживания.
Ошибка S3. Некорректная работа модуля боковой щетки. См. инструкции или ПРИЛОЖЕНИЕ.	Проверьте, не застрял ли в боковой щетке какой-либо посторонний предмет, попробуйте перезапустить прибор. Если ошибка не устранена, обратитесь в наш отдел обслуживания.
Ошибка S4. Некорректная работа вентилятора. См. инструкции или ПРИЛОЖЕНИЕ.	Проверьте, не застрял ли в вентиляторе какой-либо посторонний предмет, попробуйте перезапустить прибор. Очистите пылесборник и фильтры и попытайтесь перезапустить прибор. Если ошибка не устранена, обратитесь в наш отдел обслуживания.
Ошибка S5. Некорректная работа вращающейся щетки. См. инструкции или ПРИЛОЖЕНИЕ.	Снимите и очистите ее, ее соединения, крышку и всасывающее отверстие. Попробуйте перезапустить прибор после очистки. Если ошибка не устранена, обратитесь в наш отдел обслуживания.
Ошибка S6. Некорректная работа водяного насоса. См. инструкции или ПРИЛОЖЕНИЕ.	Очистите резервуар для воды, соединения водяного насоса на резервуаре и соединения водяного насоса на приборе, отверстие для выпуска воды в нижней части прибора и проверьте модуль швабры. После очистки установите все модули на место и попробуйте перезапустить прибор. Если ошибка не устранена, обратитесь в наш отдел обслуживания.
Ошибка S7. Некорректная работа лазерного датчика. См. инструкции или ПРИЛОЖЕНИЕ.	Проверьте лазерный датчик на наличие посторонних предметов и попробуйте перезапустить прибор после очистки. Если ошибка не устранена, обратитесь в сервисный центр.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Неисправность	Решение
Ошибка 1. Некорректная работа аккумулятора. См. руководство или приложение.	Откройте аккумуляторный отсек, проверьте правильность подключения аккумулятора и попробуйте перезапустить прибор. Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая. Перед началом работы дождитесь, когда температура аккумулятора станет нормальной (0°C~40 °C).
Ошибка 2. Некорректная работа колесного модуля. См. руководство или приложение.	Проверьте, не застряли ли посторонние предметы в колесах, перезапустите прибор.
Ошибка 3. Некорректная работа модуля боковой щетки. См. руководство или приложение.	Проверьте, не застряли ли посторонние предметы в боковой щетке, перезапустите прибор.
Ошибка 4. Некорректная работа вентилятора. См. руководство или приложение.	Проверьте, не застряли ли посторонние предметы в отверстии вентилятора, перезапустите прибор. Очистите пылесборник и фильтр, перезапустите прибор.
Ошибка 5. Некорректная работа вращающейся щетки. См. руководство или приложение.	Снимите вращающуюся щетку и очистите саму щетку, соединительную часть вращающейся щетки, крышку вращающейся щетки и отверстие для всасывания пыли. Перезапустите прибор после очистки.
Ошибка 6. Некорректная работа водяного насоса. См. руководство или приложение.	Очистите резервуар для воды, соединения водяного насоса на резервуаре и приборе, отверстие для выпуска воды в нижней части прибора и проверьте модуль швабры. Попробуйте перезапустить прибор после очистки.
Ошибка 7. Некорректная работа лазерного датчика. См. руководство или приложение.	Проверьте лазерный датчик на наличие посторонних предметов и перезапустите прибор после очистки.
Ошибка 9. Некорректная работа зарядки. Очистите контактную область зарядки.	Проверьте, не загрязнена ли зона зарядки, очистите зарядные полюса. Проверьте правильность установки аккумулятора.
Ошибка 10. Некорректная работа прибора. Завершите работу и перезапустите прибор.	Сначала переведите переключатель питания в положение «O», затем в положение «I», перезапустите.
Ошибка 12. Некорректная работа. Проверьте, включен ли кулисный переключатель.	Включите переключатель питания.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lai gādātu par jūsu drošību, šī ierīce atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem.

- Šī ierīce paredzēta lietošanai vienīgi mājsaimniecības vajadzībām. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos drošības ieteikumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par lietošanu, kas neatbilst norādījumiem.
- Šis putekļsūcējs ir elektriska ierīce, kas jālieto normālos darba apstākļos.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir sista vai nokritusi un tai ir redzami bojājumi vai tā nedarbojas normāli. Šādā gadījumā neatveriet ierīci, bet nogādājiet to tuvākajā servisa centrā, jo, lai droši veiktu remontu, ir nepieciešami speciālie instrumenti.
- Remontu drīkst veikt tikai speciālisti, izmantojot oriģinālās rezerves daļas, jo pašrocīgs ierīču remonts var apdraudēt lietotājus. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas (filtrus, akumulatorus u.c.) ar garantiju.
- **BRĪDINĀJUMS**— izmantojiet tikai ar (apzīmējums) lādētāju
- Akumulatora uzlādēšanai izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku (lādētāju), kas piegādāts kopā ar ierīci.
- Pirms tās izmešanas noņemiet akumulatoru.
- Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atslēgta no strāvas.
- No akumulatora atbrīvojieties droši.
- Šī transformatora ārējo elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts vai nedarbojas, transformators ir jāizmet: neizmantojiet nevienu atsevišķo barošanas bloku (lādētāju), kas nav ražotāja nodrošinātais modelis, un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru vai tuvāko pilnvaroto servisa centru (universāla atsevišķā barošanas bloka (lādētāja) lietošana anulē garantiju).

Ja maināmo daļu tapas ir bojātas, maināmais barošanas bloks ir jāizmet.

- Atvienojot noņemamo barošanas bloku (lādētāju), nekad nevelciet aiz elektrības vada.
- Pirms apkopes vai tīrīšanas vienmēr izslēdziet ierīci.
- Neaizskariet rotējošās daļas, ja putekļsūcējs nav izslēgts.
- Nesūciet mitras virsmas, ūdeni vai jebkāda veida šķidrumus, karstas vielas, īpaši plūstošas vielas (piemēram, apmetumu, cementu vai pelnus), lielus, asus gružus (stiklus), bīstamus produktus (šķīdinātājus, abrazīvas vielas u.c.), agresīvus produktus (piemēram, skābes vai tīrīšanas līdzekļus), viegli uzliesmojošus un sprādzienbīstamus produktus (uz eļļas vai spirta bāzes).
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā, nešļakstiniet ūdeni uz ierīces un neglabājiet to ārā.
- **Informāciju par tīrīšanu un apkopi, lūdzu, skatiet rokasgrāmatā.** Ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām ziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tiek uzraudzītas vai saņem instrukcijas par drošu lietošanu un izprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērniem nedrīkst atļaut rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi, ja vien viņus neuzrauga atbildīgs pieaugušais. Ierīci un tās lādētāju glabājiet bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

• **Citām valstīm, uz kurām neattiecas Eiropas noteikumi:** Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām ziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez iepriekšējām zināšanām vai pieredzes, izņemot gadījumus, kad tās tiek uzraudzītas vai ir iepriekš saņēmušas norādes par ierīces lietošanu no personas, kura ir atbildīga par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, viņiem nedrīkst ļaut rotaļāties ar ierīci.

LŪDZU, IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS

• Pirms ierīces lietošanas savāciet visus priekšmetus uz grīdas (skatiet lietošanas instrukciju)
• Lai izvairītos no negadījumiem, neļaujiet robotam pārvietoties pār citu ierīču strāvas vadiem.
• Pārliecinieties, vai putekļsūcēja lādētāja marķējumā norādītais spriegums atbilst sienas rozetes spriegumam. Jebkura savienojuma kļūda var izraisīt neatgriezeniskus izstrādājuma bojājumus un garantijas anulēšanu.
• Pēc lietošanas putekļsūcējs ir jāuzlādē, lai tā akumulators vienmēr būtu pilnībā uzlādēts, nodrošinot optimālu putekļu noņemšanu un akumulatora darbības laiku.
• Ilgstošas prombūtnes (piemēram, brīvdienu) laikā lādētājam jābūt atvienotam no elektrotīkla. Tas var izraisīt zināmu akumulatora enerģijas zudumu pašizlādes ietekmē.
• Nesūciet lielus priekšmetus, kas var nosprostot un sabojāt gaisa ieplūdi.

Atbilstoši modelim:

• Nelietojiet ierīci uz uzkārsta paklāja, dzīvnieku spalvām vai bārkstīm.
• Biezu vai smalku paklāju un pledu, kā arī trauslu virsmu tīrīšanai pārslēdziet uz "min".
• Pārslēdziet uz "TURBO/BOOST", lai optimāli notīrītu putekļus (atkarībā no modeļa) no ļoti netīrām jebkura veida grīdām.
• Nelietojiet putekļsūcēju bez motora aizsargfiltra.
• Nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā putekļu savācēja komponentus vai motora aizsargfiltru.

DROŠĪBAS NORĀDES LĀZERIZSTRĀDĀJUMIEM* (*atkarībā no modeļa)

LĀZERS: navigācijas sensors satur 1. klzases lāzeru, kas atbilst EN 60825-1 standartam visās darbības procedūrās.
• Nekad nevērsiet lāzeru pret citu personu.
• Neskatieties uz tiešu vai atstarotu staru.
• Veicot apkopes darbus, vienmēr izslēdziet robotisko putekļsūcēju.
• Jebkuras robotiskā putekļsūcēja vai navigācijas sensora izmaiņas vai mēģinājumi to salabot ir stingri aizliegti un izraisa bīstama starojuma ietekmes risku.

AKUMULATORA DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI* (*atkarībā no modeļa)

• Šajā blokā ir akumulatori (litija jonu), kam drošības apsvērumu dēļ var piekļūt tikai profesionāls remontdarbinieks. Neaizstājiet lādējamo akumulatoru blokuarnelādējamiemakumulatoriem. Kad akumulators vairs nespēj noturēt uzlādi, akumulatoru (litija jonu) bloks ir jāizņem. Par akumulatoru nomaiņu sazinieties ar tuvāko autorizēto klientu apkalpošanas centru.

• Ar akumulatoriem jārīkojas uzmanīgi. Nelieciet akumulatorus mutē. Neļaujiet akumulatoriem saskarties ar citiemmetāla priekšmetiem, piemēram, gredzeniem, naglām vai skrūvēm. Rīkojieties piesardzīgi, lai neizraisītu akumulatoru iekšējos īssavienojumus, ievietojot metāla priekšmetus caur to galiem. Ja rodas īssavienojums, akumulatoru temperatūra var bīstami paaugstināties, izraisot nopietnus apdegumus vai pat aizdegšanos. Akumulatoru noplūdes gadījumā neberzējiet acis vai gļotādu. Nomazgājiet rokas un izskalojiet acis tīrā ūdenī. Ja diskomforta sajūta nepāriet, sazinieties ar ārstu. Pirms ierīces izmešanas ir svarīgi izņemt akumulatorus. Lai to izdarītu, apmeklējiet pilnvarotu servisa centru. Neizmetiet akumulatora bloku atkritumu tvertnē, bet nogādājiet tuvākajā oficiālajā Tefal servisa centrā vai īpaši šāda veida atkritumu apstrādei paredzētajā vietā.

UZSLAUCĪŠANAS SISTĒMAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lūdzu, izlasiet sava robotiskā putekļsūcēja un šī piederuma komplektā iekļautos norādījumus, lai zinātu, kā tos lietot. Lūdzu, ņemiet vērā turpmāk sniegtos drošības rokasgrāmatas papildinājumus par šī piederuma lietošanu.

IZLASĪŠANAI PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

• Neļaujiet robotiskajam putekļsūcējam pārvietoties pār citu ierīču vai citu veidu vadiem, jo tas var izraisīt apdraudējumu.
• Robotiskajā putekļsūcējā nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, bet tikai ūdeni. Piepildiet tvertni līdz maksimālā līmeņa atzīmei.
• Pirms ierīces apkopes vai tīrīšanas kabelis ir jāatvieno no kontaktligzdas.

VIDE

Saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem visas nolietotās ierīces ir jānogādā autorizētā klientu apkalpošanas centrā, kas uzņemsies atbildību par to likvidēšanu.

Palīdzēsim aizsargāt vidi.

ⓘ Ierīci ir paredzēts izmantot vairākus gadus. Taču, kad izlemsit to mainīt, neizmirstiet padomāt par to, kā varat palīdzēt aizsargāt vidi, nodrošinot ierīces otrreizēju izmantošanu, otrreizēju pārstrādi vai atjaunošanu citādā veidā. Elektrisko un elektronisko ierīču atkritumi var saturēt kaitīgas vielas, kas var nodarīt kaitējumu videi un cilvēka veselībai.

Šī etiķete norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet to

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

savākšanas punktā, izplatītājam (kad iegādājaties jaunu, līdzvērtīgu produktu) vai pilnvarotam servisa centram apstrādei.
Pirms ierīces izmešanas, izņemiet akumulatoru un izmetiet to saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem un vietējiem noteikumiem.
Ja jums ir jautājumi, lūdzu, sazinieties ar produkta izplatītāju, kas pastāstīs, kā rīkoties.

ES VIENKĀRŠOTĀ ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

SEB grupa paziņo, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:
https://tefal.com.lv/eu-declaration-of-conformity

Izmantotā frekvenču josla: **2400-2483.5** MHz
Maksimālā pārraidītā signāla jauda: **17** dBm@11b /**14** dBm@11g /**13** dBm@11n

Groupe SEB paziņo, ka radioiekārta atbilst Regulas 801/2013 prasībām.
Iekārtas strāvas patēriņš gaidstāves režīmā tīkla savienojuma uzturēšanai ir 1,9 W.

Problēmu novēršana

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Kļūda	Risinājums
Robots nesāk darboties.	Pārliecinieties, vai ir ieslēgts ierīces galvenais slēdzis. - Pārliecinieties, vai robots ir pievienots strāvas padevei. - Pārliecinieties, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Robots pēkšņi pārstāj darboties.	Pārbaudiet, vai robots nav iestrēdzis vai iesprūdis aiz priekšmetiem. - Pārbaudiet, vai akumulatora uzlādes līmenis nav pārāk zems. - Ja problēmu neizdodas novērst, izslēdziet robotu, nogaidiet 3 sekundes un restartējiet.
Nevar izveidot tīrīšanas grafiku	Pārliecinieties, vai robots ir ieslēgts. - Izmantojot lietotni, iestatiet laiku un ieplānojiet automātiskās tīrīšanas laika plānu. - Pārliecinieties, vai ieplānotais laiks ir iestatīts pareizi. - Pārbaudiet, vai ierīces uzlādes līmenis nav pārāk zems tīrīšanas uzsākšanai. - Robots neuzsāks ieplānotu tīrīšanu, ja šai laikā tiek izpildīts uzdevums
Pārāk maza sūkšanas jauda	Pārbaudiet, vai iesūkšanas ieplūdē nav kādu nosprostojumu. - Iztīriet putekļu tvertni. - Izmazgājiet filtrus ar ūdeni. - Pārbaudiet, vai uz grīdas izlijuša ūdens vai citu šķidrumu dēļ filtri nav mitri. Pirms lietošanas ļaujiet filtriem dabīgi un pilnībā izžūt.
Ierīci nevar uzlādēt	Pārbaudiet, vai uzlādes doks ir pareizi pievienots strāvas padevei un deg gaismas indikators, kad ierīce ir ieslēgta. - Kad robots ir normāli pievienots uzlādes dokam, gaismas indikators izslēdzas. - Ja robots ir pievienots uzlādes dokam, taču gaismas indikators nenodziest un robots nereaģē, ar sausu drānu noslaukiet uzlādes polu robotizētā putekļu sūcēja apakšā un uzlādes doka lādēšanas elementu un pēc tam mēģiniet vēlreiz. - Ja pēc iepriekš minēto darbību veikšanas robotu joprojām nevar uzlādēt, sazinieties ar sava izplatītāja pēcpārdošanas nodaļu.

Kļūda	Risinājums
Robots nevar atgriezties uzlādes dokstacijā.	Noņemiet visus priekšmetus, kas atrodas uzlādes dokstacijas apkārtnē: 0,5 m attālumā kreisajā un labajā pusē un 1,5 m attālumā tieši priekšā. - Pārliecinieties, vai robots sāk tīrīšanu no uzlādes dokstacijas, neveicot neparastas kustības. - Kad robots atrodas uzlādes dokstacijas tuvumā, tas var ātrāk atgriezties. Ja uzlādes dokstacija atrodas tālu, robotam nepieciešams ilgāks laiks, lai atgrieztos. - Nogaidiet, līdz tas atgriežas. - Notīriet uzlādes elektrodus.
Rotējošā birste nerotē	Iztīriet rotējošo birsti. - Pārbaudiet, vai galvenā birste un birstes pārsegs ir uzstādīti pareizi.
Robota darbība vai slaucīšanas maršruts ir neparasts	Ar sausu drānu uzmanīgi notīriet sensoru. - Restartējiet robotu.
Uzkopjot grīdu ar mopu, nenotiek ūdens padeve	Pārliecinieties, vai ūdens tvertnē ir pietiekami daudz ūdens. - Pārbaudiet, vai mopa modulis ir uzstādīts pareizi. Ja uzstādīšana ir veikta pareizi, tiks atskaņota attiecīga balss uzvedne. - Pārbaudiet, vai ūdens izvades atvere nav bloķēta.
Kļūda savienojuma ar Wi-Fi izveidē	1. Wi-Fi signāls ir pārāk vājš. Pārliecinieties, vai putekļu sūcējs atrodas laba W-Fi signāla pārklājuma zonā. 2. Wi-Fi savienojuma traucējums. Atiestatiet Wi-Fi, lejupielādējiet jaunāko mobilo lietotni un mēģiniet vēlreiz. 3. Parole ir nepareizi ievadīta. 4. Maršrutētāja modelis darbojas 5 G frekvences joslā, bet šis robotizētais tīrītājs atbalsta tikai 2,4 G frekvences joslu.
Darbības traucējums	Izslēdziet un restartējiet
Neparasti trokšņi tīrīšanas laikā	Galvenajā birstē, sānu birstē vai riteņos var būt ieķēries kāds svešķermenis. Izslēdziet un iztīriet.
Samazinājusies tīrīšanas spēja vai radusies netīrumu noplūde	1. Putekļu tvertne ir pilna. Iztīriet putekļu tvertni. 2. Filtrs ir aizsērējis. Iztīriet vai nomainiet filtru. 3. Galvenajā birstē ir ieķēries kāds svešķermenis. Tāpēc iztīriet galveno birsti.
Ieplānotā tīrīšana nedarbojas	Akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems. Ieplānotā tīrīšana tiks sākta, kad akumulatora atlikušais uzlādes līmenis būs ≥20%.
Vai ierīce ir jāuzlādē 16 stundas pirmās trīs reizes	Litija akumulatoram nav "atmiņas" saistībā ar lietošanu. Nav nepieciešams gaidīt, kad tas ir pilnībā uzlādēts.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Iemesls un risinājums

X-plorer Serie 75 S+

Kļūda	Risinājums
Iedarbināšanas kļūda	1. Akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems. Novietojiet putekļu sūcēju automātiskās iztukšošanas stacijā un salāgojiet ar uzlādes poliem, ieslēdziet slēdzi putekļu sūcēja kreisajā pusē pozīcijā "I", un putekļu sūcējs tiks iedarbināts automātiski (ja putekļu sūcējs ir pilnībā izlādējies, pirms automātiskās iedarbināšanas tas kādu brīdi ir jāuzlādē). 2. Gaisa temperatūra ir pārāk zema (zemāka par 0 °C) vai pārāk augsta (augstāka par 50 °C). Lietojiet ierīci gaisa temperatūras diapazonā 0–40 °C. 3. Pārliecinieties, vai slēdzis putekļu sūcēja kreisajā pusē ir ieslēgts pozīcijā "I".
Uzlādes kļūda	1. Noņemiet putekļu sūcēju un pārbaudiet, vai deg automātiskās iztukšošanās stacijas gaismas indikators un vai strāvas adapteris abos galos ir pieslēgts. 2. Vājš kontakts. Notīriet automātiskās iztukšošanās stacijas atsperu kontaktus un putekļu sūcēja uzlādes kontaktus. 3. Pārliecinieties, vai slēdzis putekļu sūcēja kreisajā pusē ir ieslēgts pozīcijā "I".
Atkārtotas uzlādes kļūda	1. Automātiskās iztukšošanās stacijas tuvumā ir daudz šķēršļu. Novietojiet automātiskās iztukšošanās staciju atklātā vietā. 2. Putekļu sūcējs atrodas tālu no automātiskās iztukšošanās stacijas. Novietojiet putekļu sūcēju tuvāk automātiskās iztukšošanās stacijai un mēģiniet vēlreiz.
Vai putekļu sūcējs patērē strāvu, kad visu laiku atrodas automātiskās iztukšošanās stacijā	Strāvas patēriņš ir ļoti zems, kad putekļu sūcējs visu laiku ir novietots automātiskās iztukšošanās stacijā. Tas palīdz saglabāt akumulatora uzlādes līmeni, lai nodrošinātu labāko veiktspēju.
Automātiskā putekļu vākšana netiek sākta pēc tam, kad robotizētais putekļu sūcējs atgriežas automātiskās iztukšošanās stacijā.	1. Pārbaudiet, vai automātiskās iztukšošanās stacija ir atbilstoši pievienota strāvas avotam. Kad galvenā ierīce automātiski atgriežas, lai veiktu atkārtotu uzlādi pēc vairāk kā 5 tīrīšanas minūtēm, tiek sākta automātiska putekļu savākšana. 2. Pārbaudiet, vai automātiskās iztukšošanās stacijas pārsegs nav palicis neaizvērts vai nepienācīgi aizvērts (ja tas nav pienācīgi aizvērts, degs sarkans gaismas indikators). 3. Pārbaudiet, vai automātiskās iztukšošanās stacijā ir uzstādīta putekļu tvertne (ja tā nav pienācīgi aizvērta, degs sarkans gaismas indikators). 4. Lai putekļu savākšanas laikā nerastos problēmas, ieteicams ļaut galvenajai ierīcei pēc tīrīšanas automātiski uzlādēties (manuāla robotizētā putekļu sūcēja pārvietošana atpakaļ uz automātiskās iztukšošanās staciju izraisīs nestabilu savienojumu, tādējādi ietekmējot putekļu savākšanu). 5. Regulāri pārbaudiet, vai putekļu tvertne nav pilna, jo pārpildīta putekļu tvertne var saplīst, bloķēt putekļu savākšanas cauruli un radīt automātiskās iztukšošanās stacijas bojājumus.

Kļūda	Risinājums
Automātiskā putekļu savākšana pēc ieslēgšanas tiek pārtraukta, vai netīrumi netiek pilnībā savākti.	2. Galvenās ierīces putekļu tvertnes putekļu vākšanas izvades atveri aizsprosto svešķermeņi, kuru dēļ putekļu tvertnes plātni nevar atvērt. 3. Pārbaudiet, vai automātiskās iztukšošanās stacijas gaisa kanāls nav bloķēts. 4. Putekļu savākšanas laikā ierīce ir pārvietota (nepārvietojiet ierīci putekļu savākšanas laikā, lai nesabojātu to). 5. Iespējams, ka galvenās ierīces putekļu tvertnē ir ūdens, tāpēc putekļus nav viegli uzsūkt. Mēģiniet novērst to, ka galvenā ierīce uzsūc pārāk daudz ūdens, jo tas ietekmē putekļu vākšanas rezultātu.
Automātiskās iztukšošanās stacijas putekļu tvertnes iekšējā kamera ir netīra.	1. Smalkās daļiņas izkļūs cauri putekļu maisam un tiks adsorbētas uz putekļu cilindra iekšējās sienas. Pārbaudiet un tīriet tās regulāri. 2. Putekļu maisu var sabojāt. Pārbaudiet un nomainiet, ja nepieciešams. 3. Stipra putekļu sakrāšanās iekšējā kamerā kaut kādā mērā ietekmē ventilatora un gaisa spiediena sensora darbību. Ieteicams regulāri iztīrīt netīrumus no iekšējās kameras.

LV

Kļūdu saraksts

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Kļūda	Risinājums
Sadursmes buferis ir iestrēdzis, pārbaudiet.	Sadursmes buferis ir iestrēdzis. Atkārtoti uzsitiet, lai novāktu svešķermeņus. Ja svešķermeņu nav, pārvietojiet to citā vietā un iedarbiniet.
Ritenis ir iestrēdzis. Pārbaudiet, vai ritenī nav iestrēdzis kāds svešķermenis, vai arī pārvietojiet robotu sākuma pozīcijas tuvumā un iedarbiniet.	Ja kāds ritenis ir iestrēdzis, pārbaudiet, vai ritenī nav iestrēdzis kāds svešķermenis, vai arī pārvietojiet robotu sākuma pozīcijas tuvumā un iedarbiniet.
Sānu birste ir iestrēgusi; pārbaudiet to.	Iespējams, ka sānu birstē ir sapinušies kādi svešķermeņi. Iztīriet un atkal iedarbiniet.
Rotējošā birste ir iestrēgusi. Izņemiet un iztīriet to.	Iespējams, ka rotējošajā birstē ir sapinušies kādi svešķermeņi. Izņemiet un iztīriet birsti, tās savienojumus, pārsegu un iesūkšanas atveri.
Ierīci bloķē šķēršļi.	Novāciet apkārt esošos šķēršļus.
Ierīci bloķē šķēršļi. Pārvietojiet to sākuma pozīcijas tuvumā un iedarbiniet.	Ierīce varētu būt iesprūdusi. Pārvietojiet to citā vietā un iedarbiniet. Ja nokrišanas novēršanas sensors ir pārāk netīrs, tas arī varētu izraisīt darbības traucējumu. Noslaukiet nokrišanas novēršanas sensoru, lai novērstu darbības traucējumu.
Ritenis ir iesprūdis.	Pārvietojiet robotu sākuma pozīcijas tuvumā un iedarbiniet.
Uzlādes līmenis ir pārāk zems, un sistēma varētu drīz automātiski izslēgties.	Uzlādējiet to.
Uzlādes sensors ir bloķēts.	Uz uzlādes sensora ir putekļi. Noslaukiet to.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

X-plorer Serie 75 S

Kļūda	Risinājums
Kļūda 12: sensors sekošanai gar sienu ir bloķēts.	Noslaukiet to.
Kļūda 13: darba uzsākšanas laikā ierīce ir sasvērusies.	Novietojiet ierīci uz horizontālas pamatnes un iedarbiniet.
Kļūda 14: ievietojiet atpakaļ putekļu tvertni un filtrus.	Pārliecinieties, vai filtrs un putekļu tvertne ir pareizi uzstādīti. Pēc tam restartējiet ierīci.
Kļūda 17: konstatēta aizliegtā zona.	Darba uzsākšanas laikā mašīna atrodas pārāk tuvu aizliegtai zonai. Pārvietojiet to citā vietā un iedarbiniet.
Kļūda 18: lāzera pārsegs ir iestrēdzis. Pārbaudiet.	Lāzera pārsega spiediena sensors ir nospiests vai iestrēdzis. Pārvietojiet to citā vietā un iedarbiniet.
Kļūda 19: lāzera sensors ir iestrēdzis vai pagriezts; pārbaudiet.	Lāzera attāluma sensoram kaut kas ir pielipis. Notīriet to.
Kļūda 20: iespējams, ka lāzera sensors ir bloķēts; pārbaudiet.	Lāzera attāluma sensors ir bloķēts; pārbaudiet, kas to bloķē. Lāzera attāluma sensora normālu darbu ietekmē arī pārāk plašas telpas un telpas, kurās ir atspoguļojošas virsmas, piemēram, metāla spoguļi. Pārvietojiet to citā vietā un iedarbiniet.
Kļūda S1: akumulatora darbības traucējums. Skatiet instrukcijas vai lietotni.	Akumulatora temperatūra ir pārāk augsta vai pārāk zema. Pirms lietošanas nogaidiet, līdz akumulatora temperatūra ir normāla (0–40 °C/32–104 °F). Ja kļūdu neizdodas novērst, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.
Kļūda S2: riteņa moduļa darbības traucējums. Skatiet instrukcijas vai lietotni.	Pārbaudiet, vai ritenī nav iestrēdzis kāds neatbilstošs materiāls, un mēģiniet restartēt ierīci. Ja kļūdu neizdodas novērst, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.
Kļūda S3: sānu birstes moduļa darbības traucējums. Skatiet instrukcijas vai lietotni.	Pārbaudiet, vai sānu birstē nav iestrēdzis kāds neatbilstošs materiāls, un mēģiniet restartēt ierīci. Ja kļūdu neizdodas novērst, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.
Kļūda S4: ventilatora darbības traucējums. Skatiet instrukcijas vai lietotni.	Pārbaudiet, vai ventilatorā nav iestrēdzis kāds svešķermenis, un mēģiniet restartēt ierīci. Iztīriet putekļu tvertni un filtrus un mēģiniet restartēt ierīci. Ja kļūdu neizdodas novērst, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.
Kļūda S5: rotējošās birstes darbības traucējums. Skatiet instrukcijas vai lietotni.	Izņemiet un iztīriet birsti, tās savienojumus, pārsegu un iesūkšanas atveri. Pēc tīrīšanas mēģiniet restartēt ierīci. Ja kļūdu neizdodas novērst, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.
Kļūda S6: ūdens sūkņa darbības traucējums. Skatiet instrukcijas vai lietotni.	Iztīriet ūdens tvertni, ūdens sūkņa savienojumus pie tvertnes un ūdens sūkņa savienojumus pie ierīces, ūdens izvades atveri ierīces apakšpusē, pārbaudiet mopa moduli. Mēģiniet restartēt ierīci, kad visi moduļi pēc tīrīšanas ir uzstādīti atpakaļ. Ja kļūdu neizdodas novērst, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.
Kļūda S7: lāzera sensora darbības traucējums. Skatiet instrukcijas vai lietotni.	Pārbaudiet, vai lāzera sensoru neaizsedz svešķermeņi, un pēc notīrīšanas mēģiniet restartēt ierīci. Ja kļūdu neizdodas novērst, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.

X-plorer Serie 75 S+

Kļūda	Risinājums
Kļūda 1: Akumulatora darbības traucējums. Skatiet rokasgrāmatu vai lietotni.	Atveriet akumulatora nodalījumu, pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi pievienots, un mēģiniet restartēt ierīci. Akumulatora temperatūra ir pārāk augsta vai pārāk zema. Pirms darbināšanas pagaidiet, kamēr akumulatora temperatūra kļūst normāla (0–40 °C/32–104 °F).
Kļūda 2: riteņu moduļa darbības traucējums. Skatiet rokasgrāmatu vai lietotni.	Pārbaudiet, vai riteņos nav ieķērušies svešķermeņi, un restartējiet ierīci.
Kļūda 3: sānu birstes moduļa darbības traucējums. Skatiet rokasgrāmatu vai lietotni.	Pārbaudiet, vai sānu birstē nav ieķērušies svešķermeņi, un restartējiet ierīci.
Kļūda 4: ventilatora darbības traucējums. Skatiet rokasgrāmatu vai lietotni.	Pārbaudiet, vai ventilatora portā nav ieķērušies svešķermeņi, un restartējiet ierīci. Iztīriet putekļu tvertni un filtru un restartējiet ierīci.
Kļūda 5: rotējošās birstes darbības traucējums. Skatiet rokasgrāmatu vai lietotni.	Noņemiet rotējošo birsti un iztīriet rotējošo birsti, tās savienojuma daļu, pārsegu un putekļu iesūkšanas vietu. Pēc tīrīšanas restartējiet ierīci.
Kļūda 6: ūdens sūkņa darbības traucējums. Skatiet rokasgrāmatu vai lietotni.	Iztīriet ūdens tvertni, ūdens sūkņa savienojumus pie tvertnes un ierīces, ūdens izplūdi ierīces apakšpusē un pārbaudiet mopa moduli. Pēc tīrīšanas mēģiniet restartēt ierīci.
Kļūda 7: lāzera sensora darbības traucējums. Skatiet rokasgrāmatu vai lietotni.	Pārbaudiet, vai lāzera sensorā nav ieķērušies svešķermeņi, un pēc iztīrīšanas restartējiet ierīci.
Kļūda 9: uzlādes traucējums. Notīriet vietu ap uzlādes kontaktiem.	Pārbaudiet, vai uzlādes vieta nav netīra, un notīriet uzlādes polus. Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi uzstādīts.
Kļūda 10: ierīces darbības traucējums. Izslēdziet un restartējiet ierīci.	Vispirms ieslēdziet galveno slēdzi pozīcijā "O", pēc tam — pozīcijā "I", restartējiet ierīci.
Kļūda 12: darbības traucējums. Pārbaudiet, vai ir ieslēgts bīdāmais slēdzis.	Vispirms ieslēdziet galveno slēdzi.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Jūsų saugumui šis buitinis prietaisas atitinka taikomus standartus ir teisės aktus.

• Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Atidžiai perskaitykite šias saugos instrukcijas. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už bet kokį naudojimą nesilaikant instrukcijų.
• Jūsų dulkių siurblys yra buitinis elektros prietaisas: jį reikia naudoti įprastomis darbo sąlygomis.
• Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas, sutrenktas ir yra matomas jo pažeidimas arba jei jis veikia netinkamai.Tokiu atveju neatidarykite buitinio prietaiso, bet nuvežkite jį į artimiausią techninės priežiūros centrą, nes norint saugiai atlikti bet kokį remontą, reikalingi specialūs įrankiai.
• Remontą gali atlikti tik specialistai, turintys originalias atsargines dalis. Naudotojams gali būti pavojinga bandyti remontuoti buitinius prietaisus patiems. Naudokite tik garantuojamas originalias atsargines dalis (filtrus, baterijas ir pan.).
• **ĮSPĖJIMAS** – naudokite tik su – ženklinimas – įkrovikliu
• Norėdami įkrauti akumuliatorių, naudokite tik su buitiniu prietaisu pateiktą atjungiamąjį maitinimo bloką (įkroviklį).
• Prieš utilizuodami buitinį prietaisą išimkite akumuliatorių.
• Prieš išimdami akumuliatorių įsitikinkite, kad buitinis prietaisas yra atjungtas.
• Pasirūpinkite, kad akumuliatorius būtų išmestas saugiai.
• Šio transformatoriaus išorinio lankstaus kabelio arba laido pakeisti negalima; jei laidas yra pažeistas arba neveikia, transformatorius turi būti atiduotas į metalo laužą: nenaudokite jokio kito nuimamo maitinimo bloko (įkroviklio), išskyrus modelį kurį pateikė gamintojas, ir kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių arba į savo artimiausią patvirtintą aptarnavimo centrą (naudokite universalų nuimamą maitinimo bloką (įkroviklis) panaikina garantiją).

Jei kištukinių dalių kaiščiai pažeisti, kištukinį maitinimo šaltinį reikia atiduoti į metalo laužą.

• Norėdami atjungti atjungiamąjį maitinimo bloką (įkroviklį), niekada netraukite už elektros laido.
• Prieš atlikdami techninę priežiūrą ar valymą visada išjunkite buitinį prietaisą.
• Nelieskite besisukančių dalių neišjungę dulkių siurblio.
• Nesiurbkite šlapių paviršių, vandens ar bet kokių skysčių, karštų medžiagų, ypač lygių medžiagų (gipso, cemento, pelenų ir kt.), didelių aštrių šiukšlių (stiklo), pavojingų produktų (tirpiklių, braižančių medžiagų ir kt.), agresyvių produktų (rūgščių, valymo produktų ir kt.), degių ir sprogių produktų (alyvos ar alkoholio pagrindu).
• Niekada nepanardinkite įrenginio į vandenį ar kitą skystį; neišpilkite vandens ant buitinio prietaiso ir nelaikykite jo lauke.
• Apie valymą ir priežiūrą skaitykite instrukcijoje.
Informacijos apie valymą ir techninę priežiūrą ieškokite vadove. Prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys psichinę, jutiminę ar fizinę

negalią, arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei juos prižiūri arba išmoko saugiai naudotis prietaisu kitas asmuo ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu. Vaikai neturėtų atlikti buitinio prietaiso techninės priežiūros, nebent juos prižiūri atsakingas suaugęs asmuo. Laikykite buitinį prietaisą ir jo įkroviklį jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Kitoms šalims, kurioms netaikomi Europos teisės aktai: Šiuo prietaisu negali naudotis asmenys (įskaitant ir vaikus) su ribotomis fizinėmis, jutimo ar psichinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys pakankamai patirties ir žinių, nebent jie, naudodamiesi šiuo buitiniu prietaisu, būtų prižiūrimi ar vadovaujami asmens, atsakingo už jų saugumą.Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE

• Prieš naudodami buitinį prietaisą, surinkite visus ant grindų esančius daiktus (žr. naudojimo instrukcijas)
• Kad išvengtumėte bet kokių incidentų, neleiskite dulkių siurbliui-robotui važiuoti per kitų prietaisų elektros laidus.
• Įsitikinkite, kad dulkių siurblio įkroviklio duomenų plokštelėje nurodyta įtampa atitinka sieninio lizdo įtampą. Bet kokia ryšio klaida gali negrįžtamai sugadinti prietaisą ir panaikinti garantiją.
• Po naudojimo dulkių siurblį reikia įkrauti, kad jo akumuliatorius visada būtų visiškai įkrautas, dulkės būtų pašalintos operatyviai, o akumuliatoriaus naudojimo laikas būtų optimalus.
• Jei ilgą laiką nebūsite namuose (atostogausite ir pan.), įkroviklį reikia atjungti nuo maitinimo tinklo. Tai gali reikšti, kad dėl savaiminio išsikrovimo akumuliatorius gali šiek tiek išsikrauti.
• Nesiurbkite didelių daiktų, kurie gali užkimšti ir sugadinti oro įsiurbimo angą.
Atsižvelgiant į modelį:
• Nenaudokite buitinio prietaiso ant ilgaplaukių kilimų, nesiurbkite gyvūnų plaukų ar palangių.
• Perjunkite į nuostatą „min“, kai norite siurbti storus arba gležnus kilimus ir kilimėlius bei kitus trapius paviršius.
• Perjunkite į „TURBO/BOOST“, kad dulkės būtų šalinamos optimaliai (atsižvelgiant į modelį) nuo visų tipų nešvarių grindų.
• Nenaudokite dulkių siurblio be variklio apsaugos filtro.
• Neplaukite dulkių rinktuvo komponentų arba variklio apsaugos filtro indaplovėje.

SAUGOS NURODYMAI LAZERINIAMS GAMINIAMS* (*atsižvelgiant į modelį)

LAZERIS: navigacijos jutiklyje yra 1 klasės lazeris, atitinkantis EN 60825-1 standartą visų naudojimo procedūrų metu.
* Niekada nenukreipkite lazerio spindulio į kitą žmogų.
• Nežiūrėkite į tiesioginį ar atsispindintį spindulį.
• Atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus visada išjunkite dulkių siurblį-robotą.
• Griežtai draudžiama modifikuoti arba bandyti taisyti dulkių siurblį-robotą arba navigacijos jutiklį, taip kyla pavojingo spinduliuotės poveikio pavojus.

AKUMULIATORIAUS SAUGOS INSTRUKCIJOS* (*atsižvelgiant į modelį)

• Šiame buitiniame prietaise yra akumuliatorių (ličio jonų), kuriuos saugos sumetimais gali pasiekti tik profesionalus remontininkas. Nenaudokite įkraunamų akumuliatorių

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

bloko su neįkraunamomis baterijomis.Kai akumuliatorius nebegali išlaikyti įkrovos, akumuliatorių bloką (ličio jonų) reikia išimti. Norėdami pakeisti akumuliatorius, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

• Su akumuliatoriais elkitės atsargiai. Nedėkite akumuliatorių į burną. Saugokite akumuliatorius nuo sąlyčio su kitais metaliniais daiktais, pvz., žiedais, vinimis ar varžtais. Būkite atsargūs, kad nesukeltumėte vidinių trumpųjų jungimų akumuliatoriuose, kišdami metalinius daiktus prie jų galų. Įvykus trumpajam jungimui, akumuliatorių temperatūra gali pavojingai pakilti ir sukelti rimtus nudegimus ar net užsidegti. Jei iš akumuliatorių teka skystis, netrinkite akių ir nelieskite gleivinių. Nusiplaukite rankas ir praskalaukite akis švariu vandeniu. Jei diskomfortas išlieka, kreipkitės į gydytoją. Svarbu, kad prieš išmesdami buitinį prietaisą išimtumėte akumuliatorius. Tam apsilankykite įgaliotajame techninės priežiūros centre. Neišmeskite akumuliatorių bloko su buitinėmis atliekomis; nuvežkite jį į artimiausią įgaliotąjį „Tefal“ techninės priežiūros centrą arba perduokite įmonei, kuri užsiima tokio tipo atliekų perdirbimu.

ŠLUOSTĖS SISTEMOS SAUGOS REKOMENDACIJOS

Kad žinotumėte, kaip tinkamai naudotis šiuo buitiniu prietaisu, perskaitykite ir vadovaukitės su dulkių siurbliu-robotu pateiktomis instrukcijomis ir su šiuo priedu pateiktomis instrukcijomis. Atkreipkite dėmesį į šiuos šio priedo naudojimo saugos vadovo papildymus.

PERSKAITYKITE PRIEŠ NAUDOJIMĄ PIRMĄ KARTĄ

- Neleiskite dulkių siurbliui-robotui važiuoti virš kitų prietaisų ar kitų tipų maitinimo laidų, nes tai gali sukelti pavojų.
- Nenaudokite jokių valymo tirpalų su dulkių siurbliu-robotu; naudokite tik vandenį. Pripildykite vandens baką iki „MAX“ žymės.
- Prieš atliekant bet kokius techninės priežiūros darbus arba prieš valant prietaisą, laidą reikia atjungti nuo maitinimo lizdo.

APLINKA

Pagal galiojančius teisės aktus visi eksploatuoti netinkami buitiniai prietaisai turi būti perduoti įgaliotajam techninės priežiūros centrui, kuris prisiims atsakomybę už jų tinkamą utilizavimą.

Padėkime tausoti aplinką!

Jūsų prietaisas skirtas naudoti daug metų. Tačiau kai nuspręsite jį pakeisti, pagalvokite, kaip galite padėti apsaugoti aplinką: galbūt prietaisą galima naudoti pakartotinai, perdirbti ar naudoti kitu būdu. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose gali būti kenksmingų medžiagų, kurios gali daryti žalą aplinkai ir žmonių sveikatai. Ši etiketė nurodo, kad produkto negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Pirkdami naują analogišką gaminį, nugabenkite prietaisą į surinkimo punktą, platintojui ar į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad prietaisas būtų perdirbtas. Prieš šalindami prietaisą, išimkite akumuliatorių ir pašalinkite jį vadovaudamiesi vietos teisės aktais bei taisyklėmis. Kilus klausimų, susisiekite su gaminio pardavėju, kuris pasakys, ką daryti.

LT

ES SUPAPRASTINTA ATITIKTIES DEKLARACIJA

SEB grupė pareiškia, kad radijo įranga atitinka 2014/53/ES direktyvą
Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiame interneto puslapyje:
https://tefal-lithuania.com/eu-declaration-of-conformity

Naudojama dažnių juosta: **2400-2483.5** MHz
Didžiausia radijo dažnio galia: **17** dBm@11b /**14** dBm@11g /**13** dBm@11n

„Groupe SEB“ pareiškia, kad radijo įranga atitinka direktyvą 801/2013.
Prie tinklo prijungta, budėjimo režimu veikianti įranga naudoja 1,9 W energijos.

Gedimų šalinimas

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Triktis	Sprendimas
Robotas neįsijungia.	Įsitikinkite, kad pagrindinis įrenginio jungiklis yra įjungtas. -Įsitikinkite, kad robotas prijungtas prie maitinimo šaltinio. -Patikrinkite, ar akumuliatorius visiškai įkrautas.
Robotas netikėtai nustojo veikti.	Patikrinkite, ar robotas įstrigo dėl kliūčių. -Patikrinkite, ar akumuliatorius nėra pernelyg išeikvotas. -Jei problemos nepavyksta pašalinti, išjunkite robotą, palaukite 3 sekundes ir įjunkite iš naujo.
Nepavyksta sudaryti šlavimo tvarkaraščio	Įsitikinkite, kad robotas įjungtas. -Programėle nustatykite tvarkaraštį ir paskirkite laiką automatiniam šlavimui. -Pasirūpinkite, kad tvarkaraštis būtų nustatytas teisingai. -Patikrinkite, ar prietaisui pakanka energijos šlavimui pradėti. -Robotas nepradės jokio pagal tvarkaraštį nustatyto šlavimo, jei atliekama užduotis
Siurbiama per silpnai	Patikrinkite, ar įsiurbimo angoje nėra jokių kliūčių. -Ištuštinkite dulkių dėžutę. -Išplaukite filtrus vandeniu. -Patikrinkite, ar filtrai nesušlapo nuo vandens ar kitų skysčių, išpiltų ant grindų. Prieš naudodami, palikite filtrus, kad gerai natūraliai išdžiūtų.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Triktis	Sprendimas
Prietaiso nepavyksta įkrauti	Patikrinkite, ar įkrovimo stotelė tinkamai prijungta prie maitinimo šaltinio, ir, ar įjungus prietaisą, indikatoriaus lemputė pradeda šviesti. -Kai robotas įprastai prijungtas prie įkrovimo stotelės, indikatoriaus lemputė užgęsta. -Jei robotas prijungtas prie įkrovimo stotelės, tačiau indikatoriaus lemputė neužgęsta ir robotas nereaguoja, naudodami sausą šluostę nuvalykite įkrovimo poliaus detalę, esančią ant roboto-siurblio dugno, ir įkrovimo stotelės kraunančiąją detalę, o tada bandykite dar kartą. -Jei atlikus prieš tai nurodytus veiksmus roboto vis tiek nepavyksta įkrauti, susisiekite su savo prietaiso pardavėjo garantiniu skyriumi.
Robotui nepavyksta grįžti į įkrovimo stotelę.	Pašalinkite daiktus 0,5 metro atstumu nuo įkrovimo stotelės kairiajame ir dešiniajame šonuose bei 1,5 metro atstumu priekyje. -Pasirūpinkite, kad robotas pradėtų šluoti nuo įkrovimo stotelės nedarydamas neįprastų judesių. -Kai robotas yra netoli įkrovimo stotelės, jis galės grįžti greičiau. Tačiau, jeigu įkrovimo stotelė yra toli, robotui reikės laiko grįžti. -Palaukite, kol jis grįš. -Nuvalykite įkrovimo elektrodus.
Nesisuka ritininis šepetėlis	Išvalykite ritininį šepetėlį. -Patikrinkite, ar tinkamai sumontuotas pagrindinis šepetėlis ir pagrindinio šepetėlio gaubtas.
Netinkamas roboto veikimas arba šlavimo kelias	Kruopščiai nuvalykite jutiklį sausu audiniu. -Paleiskite robotą iš naujo.
Šluostant neišleidžiama vandens	Įsitikinkite, kad vandens talpykloje pakanka vandens. -Patikrinkite, ar šluostės modulis yra tinkamai įdėtas. Tinkamai jį įdėję išgirsite atitinkamą balso pranešimą. -Patikrinkite, ar vandens išleidimo anga nėra užsikimšusi.
Nepavyksta prisijungti prie „Wi-Fi“	1. Per silpnas „Wi-Fi“ signalas. Įsitikinkite, kad siurblys yra srityje su gera „Wi-Fi“ signalo aprėptimi. 2. „Wi-Fi“ ryšys veikia neįprastai. Paleiskite „Wi-Fi“ iš naujo ir atsisiųskite naujausią mobiliąją programėlę, tada bandykite dar kartą. 3. Netinkamai įvestas slaptažodis. 4. Maršrutizatorius naudoja 5 G dažnių juostą, o šis robotas-siurblys palaiko tik 2,4 G dažnių juostą.
Prietaisas veikia netinkamai	Išjunkite ir paleiskite iš naujo
Valant girdimas neįprastas garsas	Į pagrindinį šepetėlį, šoninį šepetėlį arba ratukus gali būti įsipainiojęs pašalinis objektas. Išjungę prietaisą jį išvalykite.
Sumažėjęs valymo efektyvumas arba prasiskverbia nešvarumai	1. Prisipildė dulkių dėžutė. Išvalykite dulkių dėžutę. 2. Užsikimšo filtras. Išvalykite arba pakeiskite filtrą. 3. Pagrindiniame šepetėlyje įstrigęs pašalinis objektas. Išvalykite pagrindinį šepetėlį.
Nesuveikia valymas nustatytu laiku	Akumuliatorius pernelyg išeikvotas. Valymas nustatytu laiku bus paleistas tada, kai akumuliatoriaus įkrovimo lygis bus ≥ 20 %.
Ar pirmuosius tris kartus prietaisą reikia krauti 16 valandų?	Naudojamas ličio akumuliatorius neturi atminties efekto, todėl nereikia laukti, kol jis bus visiškai įkrautas.

Priežastis ir sprendimas

X-plorer Serie 75 S+

Triktis	Sprendimas
Paleidimo klaida	1. Akumuliatorius pernelyg išeikvotas. Pastatykite siurblį ant automatinio ištuštinimo stotelės ir sulygiuokite su įkrovimo polių detalėmis, perjunkite siurblio kairėje pusėje esantį jungiklį į „I“ padėtį ir siurblys bus automatiškai paleistas. (Jei siurblio akumuliatorius yra visiškai išeikvotas, prieš automatinį paleidimą jam prireiks laiko įsikrauti.) 2. Aplinkos temperatūra yra per žema (nesiekia 0 °C) arba per aukšta (viršija 50 °C). Naudokite prietaisą aplinkos temperatūros diapazone nuo 0 iki 40 °C. 3. Patikrinkite, ar siurblio kairėje pusėje esančio jungiklio padėtis yra „I“.
Įkrovimo klaida	1. Nuimkite siurblį ir patikrinkite, ar automatinio ištuštinimo stotelės indikatoriaus lemputė šviečia, ir įsitikinkite, kad abu maitinimo adapterio galai yra prijungti prie maitinimo šaltinio. 2. Silpnas kontaktas. Nuvalykite automatinio ištuštinimo stotelės spyruoklinius kontaktus ir siurblio įkrovimo kontaktus. 3. Patikrinkite, ar siurblio kairėje pusėje esančio jungiklio padėtis yra „I“.
Pakartotinio įsikrovimo klaida	1. Prie automatinio ištuštinimo stotelės yra daug kliūčių. Pastatykite automatinio ištuštinimo stotelę atviroje srityje. \ 2. Dulkių siurblys yra toli nuo automatinio ištuštinimo stotelės. Padėkite siurblį prie automatinio ištuštinimo stotelės ir bandykite dar kartą.
Ar siurblys naudoja energiją, kai jis yra visą laiką uždėtas ant automatinio ištuštinimo stotelės?	Kai siurblys yra uždėtas ant automatinio ištuštinimo stotelės, jis naudoja labai mažai energijos, o tai padeda išlaikyti geriausią akumuliatoriaus veikimo būseną
Robotui-siurbliui grįžus į automatinio ištuštinimo stotelę neprasideda automatinis dulkių surinkimas.	1. Patikrinkite, ar automatinio ištuštinimo stotelė yra tinkamai įjungta. Automatinis dulkių surinkimas prasidės tada, kai po 5 minučių valymo pagrindinis prietaisas automatiškai sugrįš pakartotiniam įkrovimui; 2. Patikrinkite, ar automatinio ištuštinimo stotelės dangtis nėra uždarytas, ar uždarytas netinkamai; (jei jis uždarytas netinkamai, švies raudona lemputė); 3. Patikrinkite, ar automatinio ištuštinimo stotelėje įstatytas dulkių maišas; (jei jis uždarytas netinkamai, švies raudona lemputė); 4. Norint užtikrinti sklandų dulkių surinkimą, pasibaigus valymui patartina palikti prietaisą įsikrauti automatiškai; (rankomis perkėlus robotą-siurblį į automatinio ištuštinimo stotelę ryšys bus nestabilus ir tai paveiks dulkių rinkimą); 5. Reguliariai tikrinkite dulkių maišą, ar jis neprisipildęs, nes perpildytas dulkių maišas gali suplyšti, užblokuoti dulkių rinkimo vamzdį ir sugadinti automatinio ištuštinimo stotelę;
Po paleidimo automatinis dulkių surinkimas nutrūksta arba šiukšlės renkamos nenuodugniai.	1. Patikrinkite, ar dulkių maišas neprisipildęs. Jei dulkių maišas pilnas, pakeiskite jį; 2. Pagrindinio prietaiso dulkių dėžutės dulkių surinkimo angoje užstrigo pašaliniai objektai, todėl dulkių dėžutės pertvara neatsidaro; 3. Patikrinkite, ar automatinio ištuštinimo stotelės oro kanalas neužsikimšęs; 4. Dulkių surinkimo metu prietaisas buvo perkeltas. (Neperkelkite prietaiso vykstant dulkių surinkimui, kad jo nesugadintumėte); 5. Pagrindinio prietaiso dulkių dėžutėje gali būti vandens, todėl dulkes ištraukti gali būti sudėtinga. Stenkitės, kad pagrindinis prietaisas neištrauktų pernelyg daug vandens, nes tai gali paveikti dulkių surinkimo efektyvumą.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Triktis	Sprendimas
Automatinio ištuštinimo stotelės vidinė kamera, skirta dulkių maišui, yra nešvari.	1. Per dulkių maišą pereis smulkios dalelės ir įsigers į vidinę dulkių dėžutės sienelę. Patikrinkite ir reguliariai išvalykite; 2. Dulkių maišas gali būti apgadintas. Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite; 3. Jei vidinėje kameroje susikaupę itin daug nešvarumų, tai gali turėti tam tikrą poveikį ventiliatoriui ir oro slėgio jutikliui. Patartina reguliariai išvalyti vidinės kameros nešvarumus.

Trikčių sąrašas

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Triktis	Sprendimas
Susidūrimo buferis yra įstrigęs, patikrinkite.	Susidūrimo buferis yra įstrigęs. Kelis kartus švelniai bilstelėkite, kad nukristų pašalinės medžiagos. Jei pašalinės medžiagos nėra, perkelkite jį ir paleiskite iš naujo.
užstrigęs ratukas. Patikrinkite, ar ratuke neįstrigęs pašalinis objektas, arba perkelkite netoli pradinės vietos, kad jį paleistumėte.	Jei ratukas užstrigęs, patikrinkite, ar ratuke neįstrigęs pašalinis objektas, arba perkelkite netoli pradinės vietos, kad jį paleistumėte.
Įstrigo šoninis šepetėlis, patikrinkite.	Į šoninį šepetėlį gali būti įsivėlusių pašalinių medžiagų. Nuvalykite jį ir įjunkite iš naujo.
Besisukantis šepetėlis įstrigęs. Nuimkite ir nuvalykite jį.	Ritininis šepetėlis gali būti apsivėlęs pašalinėmis medžiagomis. Nuimkite ir nuvalykite jį, jo jungtis, dangtelį ir įsiurbimo angą.
Prietaisas įstrigęs.	Pašalinkite aplink jį esančias kliūtis.
Prietaisas įstrigęs. Perkelkite jį arčiau pradinės padėties ir paleiskite.	Prietaisas gali būti pristabdytas. Perkelkite į kitą vietą ir paleiskite. Triktis taip pat gali įvykti ir tuo atveju, jei apsaugos nuo kritimo jutiklis per daug purvinas. Nuvalykite apsaugos nuo kritimo jutiklį, kad pašalintumėte triktį.
Ratas pristabdytas.	Perkelkite jį arčiau pradinės padėties ir paleiskite.
Nepakankamas energijos lygis ir sistema netrukus automatiškai išsijungs.	Įkraukite jį.
Įkrovimo jutiklis užblokuotas.	Įkrovimo jutiklis apdulkėjęs. Nušluostykite jį.

X-plorer Serie 75 S

Triktis	Sprendimas
Klaida 12: Dešinysis sienos sekimo jutiklis užblokuotas.	Nušluostykite jį
13 klaida: Paleidimo metu prietaisas yra pakreiptas.	Pastatykite prietaisą ant horizontalaus paviršiaus ir paleiskite.
14 klaida: Įdėkite atgal dulkių dėžutę ir filtrus	Įsitikinkite, kad filtrai ir dulkių dėžutė yra įstatyti tinkamoje vietoje. Tada paleiskite prietaisą iš naujo.
Klaida 17: Aptikta neleidžiama sritis.	Paleidžiant prietaisą jis yra per arti neleidžiamos srities. Perkelkite ir paleiskite

Triktis	Sprendimas
Klaida 18: Lazerio dangtelis įstrigo. Patikrinkite.	Lazerio dangtelio slėgio jutiklis yra įspaustas arba įstrigęs. Perkelkite ir paleiskite.
Klaida 19: Lazerinis jutiklis yra įstrigęs arba iškreiptas, patikrinkite.	Lazerinis nuotolio jutiklis įstrigęs dėl pašalinės medžiagos. Nuvalykite jį.
Klaida 20: Lazerinis jutiklis gali būti užblokuotas, patikrinkite.	Užblokuotas lazerinis atstumo jutiklis, atblokuokite. Per didelė erdvė ir aplinka su daug atspindžių, pavyzdžiui, veidrodžių, taip pat turi įtakos normaliam lazerinio atstumo jutiklio veikimui. Perkelkite ir paleiskite.
Klaida S1: Akumuliatorius veikia netinkamai. Perskaitykite instrukcijas arba patikrinkite programėlę.	Akumuliatoriaus temperatūra per aukšta arba per žema. Palaukite, kol akumuliatoriaus temperatūra vėl bus normali (0 °C~40 °C / 32 °F~104 °F), tada naudokite. Jei klaidos nepavyksta pašalinti, susisiekite su mūsų Priežiūros skyriumi.
Klaida S2: Rato modulis veikia netinkamai. Perskaitykite instrukcijas arba patikrinkite programėlę.	Patikrinkite, ar rate nėra įstrigusių pašalinių objektų, ir pabandykite paleisti prietaisą iš naujo. Jei klaidos nepavyksta pašalinti, susisiekite su mūsų Priežiūros skyriumi.
Klaida S3: Šoninio šepetėlio modulis veikia netinkamai. Perskaitykite instrukcijas arba patikrinkite programėlę.	Patikrinkite, ar šoniniame šepetėlyje neįstrigo pašalinis objektas, ir pabandykite paleisti prietaisą iš naujo. Jei klaidos nepavyksta pašalinti, susisiekite su mūsų Priežiūros skyriumi.
Klaida S4: Ventiliatorius veikia netinkamai. Perskaitykite instrukcijas arba patikrinkite programėlę.	Patikrinkite, ar ventiliatoriuje nėra įstrigusių jokių pašalinių objektų, ir pabandykite paleisti prietaisą iš naujo. Išvalykite dulkių dėžutę ir filtrus ir pabandykite paleisti prietaisą iš naujo. Jei klaidos nepavyksta pašalinti, susisiekite su mūsų Priežiūros skyriumi.
Klaida S5: Ritininis šepetėlis veikia netinkamai. Perskaitykite instrukcijas arba patikrinkite programėlę.	Nuimkite ir nuvalykite jį, jo jungtis, dangtelį ir įsiurbimo angą. Išvalykite ir pabandykite paleisti prietaisą iš naujo. Jei klaidos nepavyksta pašalinti, susisiekite su mūsų Priežiūros skyriumi.
Klaida S6: Vandens siurblys veikia netinkamai. Perskaitykite instrukcijas arba patikrinkite programėlę.	Išvalykite vandens bakelį, vandens siurblio jungtis ant bakelio ir vandens siurblio jungtis prietaise, vandens išleidimo angą ant roboto dugno ir patikrinkite šluostės modulį. Išvalę ir vėl surinkę visus modulius pabandykite paleisti prietaisą iš naujo. Jei klaidos nepavyksta pašalinti, susisiekite su mūsų Priežiūros skyriumi.
Klaida S7: Lazerinis jutiklis veikia netinkamai. Perskaitykite instrukcijas arba patikrinkite programėlę.	Patikrinkite, ar lazeriniame jutiklyje nėra pašalinių medžiagų ir, nuvalę jį, pabandykite paleisti prietaisą iš naujo. Jei klaidos nepavyksta pašalinti, susisiekite su mūsų Priežiūros skyriumi.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Triktis	Sprendimas
1 klaida: Akumuliatorius veikia netinkamai. Informacijos žr. vadove arba programėlėje.	Atidarykite akumuliatoriaus skyrių ir patikrinkite, ar akumuliatorius tinkamai prijungtas, tada pabandykite paleisti prietaisą iš naujo. Akumuliatoriaus temperatūra per aukšta arba per žema. Palaukite, kol akumuliatoriaus temperatūra taps normali (0 °C~40 °C / 32 °F~104 °F), tada naudokite.
2 klaida: Ratuko modulis veikia netinkamai. Informacijos žr. vadove arba programėlėje.	Patikrinkite, ar ratukuose nėra įstrigusių pašalinių objektų, ir paleiskite prietaisą iš naujo.
3 klaida: Šoninio šepetėlio modulis veikia netinkamai. Informacijos žr. vadove arba programėlėje.	Patikrinkite, ar šoniniame šepetėlyje nėra įstrigusių pašalinių objektų, ir paleiskite prietaisą iš naujo.
4 klaida: Ventiliatorius veikia netinkamai. Informacijos žr. vadove arba programėlėje.	Patikrinkite, ar ventiliatoriaus prievade nėra įstrigusių pašalinių objektų, ir paleiskite prietaisą iš naujo. Išvalykite dulkių dėžutę ir filtrą, ir paleiskite prietaisą iš naujo.
5 klaida: Ritininis šepetėlis veikia netinkamai. Informacijos žr. vadove arba programėlėje.	Nuimkite ir išvalykite ritininį šepetėlį, ritininio šepetėlio jungiamąją dalį, ritininio šepetėlio dangtelį ir dulkių įsiurbimo prievadą. Išvalę paleiskite prietaisą iš naujo.
6 klaida: Vandens siurblys veikia netinkamai. Informacijos žr. vadove arba programėlėje.	Išvalykite vandens bakelį, vandens siurblio jungtis ant bakelio ir ant prietaiso, vandens išleidimo angą ant prietaiso dugno ir patikrinkite šluostės modulį. Išvalykite ir pabandykite paleisti prietaisą iš naujo.
7 klaida: Lazerinis jutiklis veikia netinkamai. Informacijos žr. vadove arba programėlėje.	Patikrinkite, ar lazerio jutiklyje nėra pašalinių objektų, ir jį išvalę paleiskite prietaisą iš naujo.
9 klaida: Įkrovimas vyksta netinkamai. Išvalykite įkrovimo kontaktų sritį.	Patikrinkite, ar įkrovimo sritis nėra užsiteršusi, ir nuvalykite įkrovimo polių detales. Patikrinkite, ar tinkamai įdėtas akumuliatorius.
10 klaida: Prietaisas veikia netinkamai. Išjunkite prietaisą ir paleiskite jį iš naujo.	Norėdami paleisti iš naujo, perjunkite pagrindinį jungiklį į padėtį „O“, o tada – į padėtį „I“.
12 klaida: Prietaisas veikia netinkamai. Patikrinkite, ar maitinimo jungiklis įjungtas.	Prieš tai įjunkite pagrindinį jungiklį.

OHUTUSJUHISED

Teie ohutuse tagamiseks vastab seade kohaldatavatele standarditele ja määrustele.

- Käesolev seade on mõeldud ainult koduseks kasutuseks. Lugege hoolikalt ohutusnõuandeid.Tootja ei vastuta seadmete kasutamise eest siis, kui see ei vasta juhistes esitatule.
- Robottolmuimeja on elektriseade: seda tuleb kasutada tavapärastes käitamistingimustes.
- Seadet ei tohi kasutada siis, kui see on maha kukkunud ja sel on nähtavad vigastused või kui see ei tööta korralikult. Sellisel juhul ei tohi seadet avada, vaid see tuleb viia kodule lähimasse teeninduskeskusesse, sest seadme ohutuks parandamiseks läheb tarvis eritööriistu.
- Parandustöid võivad sooritada vaid spetsialistid, kasutades originaalvaruosi: tekkida võib ohtlik olukord, kui seadmete omanikud proovivad neid ise parandada. Kasutada võib vaid garantii alla käivaid originaalvaruosi (filtrid, akud jne).
- **HOIATUS** – kasutage ainult koos selleks ette nähtud laadijaga!
- Aku laadimiseks võib kasutada vaid eemaldatavat toiteüksust (laadijat), mis kuulub tootekomplekti.
- Enne aku kõrvaldamist tuleb see eemaldada.
- Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Veenduge, et aku kõrvaldatakse ohutult.
- Selle trafo välist painduvat kaablit või juhet ei saa vahetada. Kui juhe on kahjustatud või ei tööta, tuleb trafo kasutuselt kõrvaldada. Ärge kasutage ühtegi muud eemaldatavat toiteseadet (laadija) peale tootja pakutava mudeli ning pöörduge klienditoe või lähima volitatud teeninduskeskuse poole (universaalse eemaldatava toiteseadme (laadija) kasutamine muudab garantii kehtetuks).

Kui pistiku osade kontaktid on kahjustatud, tuleb toiteallika pistik kasutuselt kõrvaldada.

- Eemaldatava toiteüksuse (laadija) lahtiühendamiseks ei tohi elektrijuhet toiteallikast eemaldada.
- Enne hooldus- või puhastustööde tegemist lülitage seade alati välja.
- Enne pöörlevateosadepuudutamisttulebrobottolmuimejaväljalülitada.
- Robottolmuimejat ei tohi kasutada järgmise puhastamiseks: märjad pinnad, vesi või vedelikud, kuumad ained, ülisiledad pinnad (kipskrohvisegu, tsement, tuhk jne), suured ja teravad jäätmed (klaas), ohtlikud tooted (lahustid, abrasiivmaterjalid jne), agressiivsed tooted (happed, puhastusvahendid jne), kergestisüttivad ja plahvatusohtlikud tooted (mis on toodetud õli või alkoholi baasil).
- Seadet ei tohi asetada vee ega muu vedeliku sisse; seadmele ei tohi piserdada vett ning seda ei tohi õues hoiustada.

ET

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

• **Puhastus - ja hooldustööde tegemiseks tutvuge kasutusjuhendiga.** Seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad tunnevad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi sooritada seadme puhastus- või hooldustöid ilma vastutustundliku täiskasvanu järelevalveta. Hoidke seadet ja laadijat alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
• **Muude riikide puhul, kus Euroopa määrused ei kehti:** käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks sellistele isikutele (sh lastele), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid valvab või juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsed peavad olema seadme kasutamise ajal järelevalve all, et nad seadmega ei mängiks.

LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST LÄBI

• Enne seadme kasutamist eemaldage põrandalt kõik esemed (vt kasutusjuhiseid).
• Õnnetuste vältimiseks ei tohi lasta robottolmuimejal üle elektrijuhtmete liikuda.
• Veenduge, et teie robottolmuimeja laadija nimeplaadil näidatud pinge on seinakontakti pingega sama. Ühendusvead võivad põhjustada tootele pöördumatuid kahjustusi ning muuta garantii kehtetuks.
• Pärast kasutamist tuleb robottolmuimejat laadida, et selle aku oleks alati optimaalse tolmueemalduse ja aku kasutusaja tagamiseks täis laaditud.
• Pikema eemaloleku (puhkuse jms) korral tuleb laadija vooluvõrgust lahti ühendada. Isetühjenemise käigus võib aku kasutusaeg väheneda.
• Robottolmuimejat ei tohi kasutada suurte üksuste puhastamiseks, mis võivad õhu sissevooluava blokeerida ja kahjustada.

Vastavalt mudelile toimige järgmiselt.
• Seadet ei tohi kasutada pikakiuliste vaipade, loomakarva või narmaste puhastamiseks.
• Tiheda või peene kiuga vaipade ja põrandakatete puhastamiseks kasutage „min" režiimi.
• Mitmesuguste väga mustade põrandapindade optimaalseks tolmueemalduseks lülitage seade „TURBO/BOOST" režiimile (sõltuvalt mudelist).
• Robottolmuimejat ei tohi kasutada ilma mootori kaitsefiltrita.
• Tolmupüüduri komponente või mootori kaitsefiltrit ei tohi nõudepesumasinas pesta.

LASERTOODETE OHUTUSJUHISED* (*sõltuvalt mudelist)

LASER: navigatsiooniandur sisaldab I klassi laserit, mis on kõikide käitamistoimingute ajal kooskõlas EN 60825-1 standardiga.
• Laserit ei tohi kunagi teisele inimesele suunata.
• Laseri otsese või tagasipeegeldunud kiire sisse ei tohi vaadata.
• Enne hooldustööde sooritamist tuleb robottolmuimeja alati välja lülitada.
• Robottolmuimeja või navigatsiooni anduri seadmete muutmine või parandamine on rangelt keelatud ning võib põhjustada ohtliku kiirgusega kokkupuutumise ohtu.

AKU OHUTUSJUHISED* (*sõltuvalt mudelist)

• Üksus sisaldab akusid (liitiumioonaku), millele on ohutuse eesmärgil juurdepääs vaid kutselisel parandajal. Laaditavaid akusid ei tohi vahetada mittelaaditavate akude vastu. Kui aku ei anna enam laengut, siis tuleb akud (liitiumioonakud) välja vahetada. Akude väljavahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
• Akusid peab käsitsema ettevaatlikult. Akusid ei tohi panna suhu. Akud ei tohi muude metallesemetega (nt sõrmuste, naelte või kruvidega) kokku puutuda. Akude äärmistesse osadesse ei tohi sisestada metallesemeid, sest need võivad akudes esile kutsuda sisemisi lühiseid. Lühise tekkimise korral võib akude temperatuur ohtlikult tõusta, mis võib kaasa tuua tõsiseid põletusi või isegi tulekahju. Juhul kui akud lekivad, siis ei tohi oma silmi ega limaskesti hõõruda. Peske käsi ning loputage silmi puhta veega. Ärrituse püsimisel võtke ühendust arstiga. Enne seadme kõrvaldamist tuleb akud eemaldada. Selleks külastage volitatud teeninduskeskust. Akuplokki ei tohi prügikasti visata – viige see oma kodule lähimasse Tefal teeninduskeskusesse või spetsiaalselt selliste jäätmete jaoks mõeldud jäätmepunkti.

ET

PÕRANDAPESUSÜSTEEMI OHUTUSJUHISED

Seadmete korrapäraseks kasutamiseks tutvuge robottolmuimeja ning kõnealuse lisatarvikuga kaasas olevate kasutusjuhistega. Kõnealuselisatarvikukasutamisekstutvugelisakskasutusjuhendisesitatule ka järgmise lisateabega.

LUGEGE ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA LÄBI

• Robottolmuimeja ei tohi liikuda üle muude seadmete elektrijuhtmete või muud liiki juhtmete, sest see võib kaasa tuua ohtliku olukorra.
• Robottolmuimeja puhastamiseks ei tohi kasutada puhastuslahuseid, vaid ainult vett. Täitke paak maksimaalse taseme märgiseni.
• Enne seadme hooldus- või puhastustööde sooritamist peab selle juhe olema toiteallikast lahti ühendatud.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

KESKKOND

Vastavalt olemasolevatele määrustele tuleb kasutuselt kõrvaldatud seade viia volitatud teeninduskeskusesse, kus hoolitsetakse selle lõpliku kõrvaldamise eest.

Aitame üheskoos keskkonda kaitsta.

Teie seade on loodud töötama palju aastaid. Aga kui otsustate selle välja vahetada, ärge unustage mõelda, kuidas kaitsta keskkonda, ning laske seade ümber töödelda, ringlusse võtta või muul viisil taaskasutada. Elektri- ja elektroonikajäätmed võivad sisaldada kahjulikke aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

See märgis näitab, et seda toodet ei tohi ära visata koos olmejäätmetega. Viige see töötlemiseks kogumispunkti, turustajale, kui ostate uue samaväärse toote, või volitatud teeninduskeskusse. Enne seadme kasutuselt kõrvaldamist eemaldage sellest aku ning utiliseerige see vastavalt kohalikele õigusaktidele ja kokkulepetele. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust oma toote edasimüüjaga, kes oskab teile nõu anda, mida teha.

EL-I LIHTSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON

Groupe SEB deklareerib, et raadioseadmed vastavad direktiivile 2014/53/EL
ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel veebisaidil:
https://tefal.ee/eu-declaration-of-conformity

Tööks kasutatav sagedusriba: **2400–2483,5** MHz
Maksimaalne raadiosagedusvõimsus: **17** dBm@11b /**14** dBm@11g /**13** dBm@11n

Groupe SEB kinnitab, et raadiovarustus vastab määrusele 801/2013.
Seadme võrguühendusega ooteseisundi tarbimisvõimsus on 1,9 W.

Tõrkeotsing

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Viga	Lahendus
Robot ei käivitu.	Veenduge, et seadme pealüliti on sees. - Veenduge, et robot on ühendatud vooluallikaga. - Veenduge, et aku on täis laetud.
Robot lõpetab ootamatult töötamise.	Kontrollige, kas robot on kinni või takistuste taha lõksu jäänud. - Kontrollige, kas aku on tühi. - Kui probleem püsib, lülitage robot välja, oodake 3 sekundit ja käivitage uuesti.
Koristamise graafiku koostamine ei õnnestu.	Veenduge, et roboti toitevarustus on ühendatud ja sisse lülitatud. - Seadistage kellaaeg ja sisestage rakenduses automaatse koristamise graafik. - Veenduge, et koristamise aeg on õigesti määratud. Kontrollige, kas aku laetuse tase on liiga madal koristamise alustamiseks. - Robot ei alusta graafikujärgset koristust, kui samal ajal on pooleli mõni muu toiming.
Imemisvõimsus on liiga nõrk	Kontrollige, kas imusissevõtuavas on takistusi. - Tühjendage prügikast. - Puhastage filtrid veega. - Kontrollige, kas filtrid on põrandale sattunud vee või muude vedelike tõttu märjad. Enne kasutamist laske märjaks saanud filtritel õhu käes täielikult ära kuivada.

Viga	Lahendus
Masinat ei saa laadida	Kontrollige, kas laadimisdokk on korralikult vooluvõrku ühendatud ja märgutuli põleb, kui vool sisse lülitatakse. - Kui robot on normaalsel viisil laadimisdokki ühendatud, siis märgutuli kustub. - Kui robot on laadimisdokki ühendatud, aga märgutuli ei kustu ja robot ei reageeri, pühkige kuiva lapiga robottolmuimeja põhjal olevat laadimisposti ja laadimisdoki laadimisosa ning proovige uuesti. - Kui robotit ei saa ka pärast ülaltoodud toimingute teostamist laadida, võtke ühendust järelteeninduse osakonnaga või edasimüüjaga.
Robot ei saa laadimisdokki tagasi pöörduda.	Kõrvaldage laadimisdoki ümbrusest kõik esemed 0,5 m ulatuses vasakul ja paremal ning 1,5 m ulatuses ees. - Veenduge, et roboti liikumine laadimisdokist koristamist alustades on normaalne. - Robot suudab kiiremini tagasi pöörduda, kui asub laadimisdoki lähedal. Kui laadimisdokk asub aga kaugel, siis vajab robot naasmiseks rohkem aega. - Oodake, kuni robot on naasnud. - Puhastage laadimiselektroodid.
Rullhari ei pöörle	Puhastage rullhari. - Kontrollige, kas peamine rullhari ja harja kate on õigesti paigaldatud.
Roboti ebanormaalne tegevus või koristamismarsruut	Puhastage andur ettevaatlikult kuiva riidelapiga. - Taaskäivitage robot.
Moppimise ajal ei väljastata vett	Veenduge, et veepaagis oleks piisavalt vett. - Kontrollige, kas mopimoodul on õigesti paigaldatud. Õige paigaldamise ajal kuulete vastavat häälteadet. - Kontrollige, ega vee väljalaskeava pole ummistunud.
Wi-Fi ühendus nurjus	1. Wi-Fi signaal on nõrk. Veenduge, et tolmuimeja on hea Wi-Fi signaaliga piirkonnas. 2. Wi-Fi ühenduse viga. Lähtestage Wi-Fi ja laadige alla uusim mobiilirakendus ning proovige uuesti. 3. Parool on valesti sisestatud. 4. Ruuter on 5G sagedusribaga mudel ja käesolev robottolmuimeja toetab ainult 2,4G sagedusriba.
Töö viga	Lülitage välja ja taaskäivitage
Ebanormaalne müra koristamise ajal	Võõrkehad võivad olla takerdunud põhiharja, külgharja või ratastesse. Puhastage pärast väljalülitamist.
Vähenenud koristusvõime või mustuse leke	1. Tolmukast on täis. Puhastage tolmukast. 2. Filter on ummistunud. Puhastage ja vahetage filter. 3. Võõrkehad võivad olla põhiharja takerdunud. Puhastage põhihari.
Ajastatud koristamine ei toimi	Aku tase on madal. Ajastatud koristamine algab, kui aku laetuse tase on ≥ 20%.
Kas robotit tuleb esimesed kolm korda 16 tundi laadida?	Liitiumakul ei ole kasutamise ajal mäluefekti ja seega ei pea ootama aku täis laadimist.

ET

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Põhjus ja lahendus

X-plorer Serie 75 S+

Viga	Lahendus
Käivitamise viga	1. Aku tase on madal. Asetage tolmuimeja automaatsele tühjendusjaamale ja joondage see laadimisposti osadega, lükake lüliti tolmuimeja vasakul poolel asendisse I ning tolmuimeja käivitub automaatselt (kui tolmuimeja aku on täiesti tühi, tuleb seda enne käivitamist mõnda aega laadida). 2. Keskkonnatemperatuur on liiga madal (alla 0 °C) või kõrge (50 °C). Palun kasutage seadet keskkonnatemperatuuril 0-40 °C. 3. Kontrollige, kas tolmuimeja vasakul poolel olev lüliti on asendis I.
Laadimise viga	1. Eemaldage tolmuimeja ja kontrollige, kas automaatse tühjendusjaama märgutuli põleb ja veenduge, et vooluadapteri mõlemad otsad oleksid ühendatud. 2. Halb kontakt. Puhastage automaatse tühjendusjaama vedru kontaktid ja tolmuimeja laadimiskontaktid. 3. Kontrollige, kas tolmuimeja vasakul poolel olev lüliti on asendis I.
Laadimise viga	1. Automaatse tühjendusjaama läheduses on palju takistusi. Asetage automaatne tühjendusjaam avatud kohta. 2. Tolmuimeja on automaatsest tühjendusjaamast liiga kaugel. Asetage tolmuimeja automaatse tühjendusjaama lähedale ja proovige uuesti.
Kas tolmuimeja tarbib voolu, kui see kogu aeg automaatses tühjendusjaamas asub?	Kui tolmuimeja asub kogu aeg automaatses tühjendusjaamas, on voolutarbimine väga madal ja aitab akul parimat toimivust säilitada.
Pärast robottolmuimeja naasmist automaatsesse tühjendusjaama ei käivitu automaatne puhastamine.	1. Kontrollige, kas automaatne tühjendusjaam on normaalse toitega. Kui põhiseade naaseb automaatselt laadima, olles töötanud kauem kui 5 minutit, käivitub automaatne puhastamine. 2. Kontrollige, ega automaatse tühjendusjaama kate ei ole suletud või halvasti suletud; (halva sulgemise korral põleb punane tuli). 3. Kontrollige, kas tolmukott on paigaldatud automaatsesse tühjendusjaama; (halva sulgemise korral põleb punane tuli). 4. Tõrgeteta tolmukogumiseks soovitame lasta põhiseadmel pärast puhastamist automaatselt laadida; (tolmumeja käsitsi tagasi viimine automaatsesse tühjendusjaama põhjustab ebastabiilse ühenduse, mõjutades seega puhastamist). 5. Kontrollige regulaarselt, kas tolmukott on täis, sest liiga täis kott võib puruneda, blokeerida tolmu kogumise toru ja automaatset tühjendusjaama kahjustada.
Automaatne puhastamine katkestatakse pärast käivitamist või kui puhastamine ei ole põhjalik.	1. Kontrollige, kas tolmukott on täis. Kui tolmukott on täis, vahetage see välja. 2. Põhiseadme tolmukasti tolmukogumise ava on ummistatud võõrkehade poolt, takistades tolmukasti deflektorite avanemist. 3. Kontrollige, et automaatse tühjendusjaama õhuava ei oleks blokeeritud. 4. Puhastamise ajal on robotit liigutatud (ärge liigutage robotit puhastamise ajal, see võib seda kahjustada). 5. Põhiseadme tolmukastis võib olla vett, mis ei lase tolmu korralikult eemaldada. Püüdke ennetada liigset vee väljumist põhiseadmest, see võib kahjustada puhastamise jõudlust.
Automaatse tühjendusjaama tolmukoti sisemine kamber on must.	1. Väikesed osakesed tungivad läbi tolmukoti ja need imatakse tolmutrumli siseseinal. Kontrollige ja puhastage neid regulaarselt. 2. Tolmukott võib olla kahjustatud. Kontrollige seda ja vahetage vajadusel välja. 3. Rohke mustus sisemises kambris mõjutab ventilaatori ja õhurõhuanduri tööd. Puhastage sisemist kambrit regulaarselt prügist.

Vigade loend

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Viga	Lahendus
Kokkupõrkepuhver on kinni jäänud, vaja kontrollida.	Kokkupõrkepuhver on kinni jäänud. Koputage seda korduvalt, et eemaldada võõrkehad. Kui võõrkehi ei ole, pange see oma kohale tagasi ja käivitage robot.
Ratas on kinni jäänud. Kontrollige, kas ratta külge on takerdunud võõrkehi või viige seade käivitamiseks laadimisdoki lähedale.	Kui mõni ratas on kinni jäänud, siis kontrollige, kas ratta külge on takerdunud võõrkehi, või liigutage seade käivitamiseks laadimisdoki lähedale.
Külghari on kinni jäänud, vaja kontrollida.	Võõrkehad võivad olla külgharjadesse takerdunud. Puhastage ja taaskäivitage.
Pöörlev hari on kinni jäänud. Eemaldage ja puhastage hari.	Rullharja külge võib olla takerdunud võõrkehi. Eemaldage ja puhastage hari, selle ühendused, kate ja imiava.
Masin on kinni jäänud.	Eemaldage ümbritsevad takistused.
Masin on kinni jäänud. Viige robot käivitamiseks laadimisdoki juurde.	Roboti rattad võivad olla õhus. Paigutage robot ümber ja käivitage uuesti. Kui kukkumisvastane andur on liiga määrdunud, võib ka see vea põhjustada. Vea kõrvaldamiseks pühkige kukkumisvastane andur puhtaks.
Mõni ratas on õhus.	Viige robot käivitamiseks laadimisdoki juurde.
Aku tase on liiga madal ja süsteem lülitub kohe automaatselt välja.	Laadige akut.
Laadimisandur on kaetud.	Laadimisandur on tolmuga kaetud. Puhastage seda.

X-plorer Serie 75 S

Viga	Lahendus
Viga 12: seina järgimise andur on kaetud.	pühkige see puhtaks.
Viga 13: robot on käivitamise ajal kaldu.	Asetage robot käivitamiseks horisontaalpinnale.
Viga 14: pange tolmukast ja filtrid tagasi.	Veenduge, et filtrid ja tolmukast oleksid paigaldatud. Seejärel taaskäivitage robot.
Viga 17: tuvastati keelatud ala.	Robot on käivitamise ajal liiga lähedal keelatud alale. Asetage robot käivitamiseks teise kohta
Viga 18: laseri kate on kinni jäänud. Kontrollige.	Laseri katte surveandur on alla vajutatud või kinni jäänud. Asetage robot käivitamiseks teise kohta.
Viga 19: laserandur on kinni jäänud või viltu, vaja kontrollida.	Võõrkehad katavad laserkaugusandurit. Eemaldage need.
Viga 20: laserandur võib olla blokeeritud, vaja kontrollida.	Laserkaugusandur on blokeeritud, palun eemaldage tõkestus. Laseri kaugusanduri tavapärast tööd mõjutavad ka liiga avarad keskkonnad ja arvukate peegeldavate objektidega (nt peegeldavad metallpinnad) keskkonnad. Asetage robot käivitamiseks teise kohta.

ET

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Viga	Lahendus
Viga S1: aku viga. Lugege teavet kasutusjuhendist või rakendusest.	Aku temperatuur on liiga kõrge või madal. Enne seadme kasutamist oodake, kuni aku normaalne temperatuur taastub (0 °C ~ 40 °C/32 °F ~ 104 °F). Vea püsimise korral võtke ühendust meie teenindusosakonnaga.
Viga S2: rattamooduli viga. Lugege teavet kasutusjuhendist või rakendusest.	Kontrollige, ega ratta külge ei ole jäänud võõrkehi ja proovige robotit taaskäivitada. Vea püsimise korral võtke ühendust meie teenindusosakonnaga.
Viga S3: külgharja mooduli viga. Lugege teavet kasutusjuhendist või rakendusest.	Kontrollige, ega külgharja külge ei ole takerdunud võõrkehi ja proovige robotit uuesti käivitada. Vea püsimise korral võtke ühendust meie teenindusosakonnaga.
Viga S4: ventilaatori viga. Lugege teavet kasutusjuhendist või rakendusest.	Kontrollige, ega ventilaatorisse ei ole kinni jäänud võõrkehi ja proovige robotit taaskäivitada. Puhastage tolmukast ja filtrid ning proovige robotit taaskäivitada. Vea püsimise korral võtke ühendust meie teenindusosakonnaga.
Viga S5: pöörleva harja viga. Lugege teavet kasutusjuhendist või rakendusest.	Eemaldage ja puhastage hari, selle ühendused, kate ja imiava. Pärast puhastamist proovige robotit uuesti käivitada. Vea püsimise korral võtke ühendust meie teenindusosakonnaga.
Viga S6: veepumba viga. Lugege teavet kasutusjuhendist või rakendusest.	Puhastage veepaaki, paagil ja robotil asuvaid veepumba ühendusi ja roboti põhja all asuvat vee väljalaskeava ning kontrollige mopimoodulit. Pärast puhastamist paigaldage kõik moodulid tagasi ja proovige robotit taaskäivitada. Vea püsimise korral võtke ühendust meie teenindusosakonnaga.
Viga S7: laseranduri viga. Lugege teavet kasutusjuhendist või rakendusest.	Kontrollige, kas võõrkehad katavad laserandurit ja proovige robotit pärast puhastamist taaskäivitada. Kui viga ei kao, võtke ühendust meie teenindusosakonnaga.

X-plorer Serie 75 S+

Viga	Lahendus
Viga 1: aku viga. Vt kasutusjuhendit või rakendust.	Avage akusektsioon ja kontrollige, kas aku on õigesti ühendatud, seejärel taaskäivitage aku. Aku temperatuur on liiga kõrge või madal. Enne seadme kasutamist oodake, kuni aku normaalne temperatuur taastub (0 °C~40 °C/32 °F~104 °F).
Viga 2: rattamooduli viga. Vt kasutusjuhendit või rakendust.	Kontrollige, kas ratastesse on takerdunud võõrkehi ja taaskäivitage robot.
Viga 3: Külgharja mooduli viga. Vt kasutusjuhendit või rakendust.	Kontrollige, kas külgharjas on võõrkehi ja taaskäivitage robot.
Viga 4: ventilaatori viga. Vt kasutusjuhendit või rakendust.	Kontrollige, kas ventilaatori avas on võõrkehi ja taaskäivitage robot. Puhastage tolmukast ja filtrid ning taaskäivitage robot.
Viga 5: pöörleva harja viga. Vt kasutusjuhendit või rakendust.	Eemaldage pöörlev hari ja puhastage pöörlev hari, pöörleva harja ühendusosa, pöörleva harja kate ja tolmu imiava. Pärast puhastamist taaskäivitage robot.

Viga	Lahendus
Viga 6: veepumba viga. Vt kasutusjuhendit või rakendust.	Puhastage veepaaki, paagil ja robotil asuvaid veepumba ühendusi ning roboti põhja all asuvat vee väljalaskeava ja kontrollige mopimoodulit. Pärast puhastamist proovige robotit uuesti käivitada.
Viga 7: laseranduri viga. Vt kasutusjuhendit või rakendust.	Kontrollige, kas laseranduris on võõrkehi ja taaskäivitage robot pärast anduri puhastamist.
Viga 9: laadimise viga. Puhastage laadimiskontakti ala.	Kontrollige, kas laadimisala on määrdunud ja puhastage laadimisposti osad. Kontrollige, kas aku on korralikult paigaldatud.
Viga 10: seadme viga. Lülitage seade välja ja taaskäivitage.	Viige pealüliti kõigepealt asendisse O, seejärel I ja siis taaskäivitage.
Viga 12: Töö viga. Kontrollige, kas kiiklüliti on sees.	Pöörake kõigepealt pealülitit.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Қауіпсіздік бойынша бұл құрылғы қолданыстағы стандарттарға және ережелерге сай келеді.

• Бұл құрылғы тек үйде пайдалануға арналған. Қауіпсіздікке қатысты кеңестерді мұқият оқып шығыңыз. Нұсқауларға сәйкес келмейтін кез келген пайдалану бойынша өндіруші ешқандай жауапкершілікті мойнына алмайды.
• Шаңсорғыш электрлік құрылғы болып табылады: оны қалыпты жұмыс жағдайларында пайдалану керек.
• Құрылғы соғылса немесе түсіп кетсе және оған көзге көрініп тұратындай зақым келсе немесе ол қалыпты жұмыс істемесе, оны пайдаланбаңыз. Мұндай жағдайда құрылғыны ашпай, оны үйіңізге жақын жердегі қызмет көрсету орталығына апарыңыз, өйткені жөндеу жұмыстарын қауіпсіз жүргізу үшін арнайы құралдар қажет.
• Жөндеу жұмыстарын түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалана отырып, тек сала мамандары жүргізуі керек: құрылғыларды өздері жөндеуге әрекеттену пайдаланушылар үшін қауіпті болуы мүмкін. Кепілдік берілген түпнұсқа қосалқы бөлшектерді (сүзгілер, батареялар, т.б.) ғана пайдаланыңыз.
• **ЕСКЕРТУ** - Тек – тағайындалған – зарядтағышты пайдаланыңыз
• Батареяны қайта зарядтау үшін тек құрылғымен бірге берілген алынбалы қуат блогын (зарядтағыш) пайдаланыңыз.
• Тастар алдында батареяны шығарып алыңыз.
• Батареяны алмас бұрын құрылғының қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
• Батареяның қауіпсіз түрде тасталуын қамтамасыз етіңіз.
• Бұл трансформердің сыртқы икемді кабелін немесе сымын ауыстыру мүмкін емес; егер сымы зақымдалса немесе жұмыс істемесе, оны тастау керек: өндіруші берген үлгіден басқа алынбалы қуат блогын (зарядтағыш) пайдаланбаңыз және тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына немесе ең жақын орналасқан мақұлданған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (әмбебап алынбалы қуат блогын (зарядтағыш) пайдалану кепілдік күшін жояды).

Егер аша бөліктерінің істіктері зақымдалған болса, қуат көзінің штепселін тастау керек.

• Алынбалы қуат блогын (зарядтағыш) ажырату үшін еш уақытта электр сымынан тартпаңыз.
• Техникалық қызмет көрсету немесе тазалау алдында әрдайым құрылғыны өшіріңіз.
• Шаңсорғышты өшірмей тұрып оның айналмалы бөлшектеріне қол тигізбеңіз.
• Ылғал беттерді, су немесе кез келген сұйықтық түрін, ыстық заттарды, өте тегіс заттарды (гипс, цемент, күл және т.б.), үлкен өткір қоқыстарды (әйнек), қауіпті өнімдерді (еріткіштер, абразивті заттар және т. б.), агрессивті өнімдерді (қышқылдар, тазалауға арналған өнімдер және т. б.), тез тұтанатын және жарылу қаупі бар өнімдерді (май немесе спирт негізіндегі) шаңсорғышпен соруға болмайды.
• Құрылғыны еш уақытта суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз; оған су төгіп алмаңыз және оны сыртта сақтамаңыз.
• Тазалау және техникалық қызмет көрсету үшін нұсқаулықты қараңыз.
• **Еуропалық ережелер қолданылатын елдер үшін (белгі [ЛОГОТИП] сәйкес)**: бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер олар қауіпсіз пайдалануға қатысты бақылауда болса немесе нұсқау берілсе және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу керек. Жауапты ересек адамның қадағалауынсыз балалардың құрылғыны тазалауына немесе оған техникалық қызмет көрсету жұмысын орындауына болмайды. Құрылғыны және оның зарядтағышын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
• **Еуропалық ережелер қолданылмайтын басқа елдер үшін:** бұл құрылғы олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болған және одан осы құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқау алған жағдайдан басқа уақытта физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.

ПАЙДАЛАНБАС БҰРЫН ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

• Құрылғыны пайдаланар алдында еңдегі барлық заттарды жинаңыз (пайдалану нұсқаулығын қараңыз)
• Қандай да бір оқиғаның орын алуын болдырмау үшін роботтың басқа құрылғылардың электр сымдары үстінен жүріп өтуіне жол бермеңіз.
• Шаңсорғыш зарядтағышының техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген кернеудің қабырға розеткасындағы кернеумен бірдей екеніне көз жеткізіңіз. Кез келген қосылым қатесі өнімге қайтымсыз зақым келтіруі және кепілдік күшін жоюы мүмкін.
• Пайдаланып болғаннан кейін шаңсорғышты батареясы шаң кетірудің оңтайлы өнімділігі мен батареяның қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету мақсатында әрдайым толығымен зарядталып тұратындай етіп зарядтауға қою керек.
• Ұзақ уақыт бойы болмаған кезде (демалыс, т.б.) зарядтағышты электр желісінен ажыратып тастау қажет. Бұл өздігінен қуатсыздануы салдарынан батареяның қызмет ету мерзімінің азаюына әкелуі мүмкін.
• Ауа кірісін бітеуі және зақымдауы мүмкін үлкен заттардың шаңын соруға пайдаланбаңыз.

Үлгіге сәйкес:

• Құрылғыны қалың түкті кілем шаңы мен жануарлар түгін соруға пайдаланбаңыз.
• Қалың немесе жұқа кілемдерді және кілемшелер мен сынғыш беттердің шаңын сору үшін «минималды» күйіне ауыстырыңыз.
• Тым лас күйдегі барлық еден түрлерінің шаңын кетірудің оңтайлы өнімділігі үшін (үлгіге байланысты) «TURBO/BOOST» күйіне ауыстырыңыз.
• Шаңсорғышты қозғалтқышты қорғау сүзгісінсіз пайдаланбаңыз.
• Шаң жинағыш құрамдастарын немесе қозғалтқышты қорғау сүзгісін ыдыс-аяқ жуатын машинада жумаңыз.

ЛАЗЕРЛІК ӨНІМДЕРГЕ АРНАЛҒАН ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ* (*үлгіге байланысты)

ЛАЗЕР: навигациялық датчикте барлық жұмыс процедуралары кезінде EN 60825-1 стандартына сәйкес 1 класты лазер болады.
• Лазерді еш уақытта басқа адамға бағыттамаңыз.
• Тікелей түскен немесе шағылысқан сәулеге қарамаңыз.
• Қандай да бір техникалық қызмет көрсету тапсырмаларын орындау кезінде әрдайым робот шаңсорғышты өшіріңіз.
• Робот шаңсорғышты немесе навигациялық датчикті өзгертуге немесе жөндеуге әрекеттенуге қатаң тыйым салынады және олай ету радиацияның қауіпті әсер ету қаупін тудырады.

БАТАРЕЯҒА ҚАТЫСТЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ* (*үлгіге байланысты)

• Бұл құрылғыда батареялар (литий-ионды) бар, оған қауіпсіздік мақсатында кәсіби жөндеуші ғана қол жеткізе алады. Қайта зарядталатын батареялар

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

блогын қайта зарядталмайтын батареялармен бірге орналастырмаңыз. Батарея зарядты бұдан әрі ұстап тұра алмаған жағдайда, батарея бөлімін (литий-ионды) алып тастау керек. Батареяларды ауыстыру үшін ең жақын жердегі мақұлданған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

• Батареяларды абайлап пайдалану керек. Батареяларды ауызға салуға болмайды. Батареялардың сақиналар, шегелер немесе бұрандалар сияқты басқа металл заттармен жанасуына жол бермеңіз. Металл заттарды ұштарымен енгізу арқылы батареяларда ішкі қысқа тұйықталудың туындауынан абай болыңыз. Қысқа тұйықталу орын алған жағдайда, батареялар температурасының көтерілуі қауіп төндіріп, күйіп қалуға немесе жанып кетуге әкеледі. Егер батареялардан сұйықтық ағып жатса, батареяны қолмен ұстаған болсаңыз, көзіңізге немесе оның шырышты қабаттарына қол тигізбеңіз. Таза сумен қолыңызды жуып, көзіңізді шайыңыз. Жайсыздық әлі де сезілсе, дәрігерге қаралыңыз.

Құрылғыны тастамас бұрын батареяларын алып тастау маңызды. Ол үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына барыңыз. Батарея блогын қоқыс жәшігіне тастамаңыз; оны үйіңізге ең жақын орналасқан өкілетті Tefal қызмет көрсету орталығына немесе осындай қалдық түрін өңдейтін арнайы орынға апарыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖҮЙЕСІНЕ АРНАЛҒАН ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен таныс болу үшін робот шаңсорғышпен және осы керек-жарақпен бірге берілген нұсқауларды қараңыз.

Осы керек-жарақты пайдалану үшін қауіпсіздік нұсқаулығына енгізілген келесідей толықтыруларға назар аударыңыз.

АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА ОҚЫП ШЫҒУ КЕРЕК

- Робот шаңсорғыштың басқа құрылғылардың қуат кабелі немесе басқа кабель түрлері үстінен жүріп өтуіне жол бермеңіз, себебі бұл қауіп төндіруі мүмкін.
- Робот шаңсорғышқа ешбір тазалау ерітіндісін пайдаланбаңыз; тек суды пайдаланыңыз. Бакты максималды деңгей белгісіне дейін толтырыңыз.
- Құрылғыға техникалық қызмет көрсету немесе оны тазалау алдында кабельді электр розеткасынан ажырату керек.

ҚОРШАҒАН ОРТА

Қолданыстағы ережелерге сәйкес, кез келген қызмет ету мерзімі аяқталған құрылғыларды оларды кәдеге жаратуды басқару жауапкершілігін алатын мақұлданған қызмет көрсету орталығына апару керек.

Қоршаған ортаны қорғауға атсалысайық,

Құрылғыңыз көп жылдар бойы жұмыс істеуге арналған. Бірақ оны ауыстыру туралы шешім қабылдаған кезде, оны қайта пайдалану, қайта өңдеу немесе басқалай жолмен қалпына келтіру арқылы қоршаған ортаны қорғауға қалай атсалысуға болатындығы туралы ойлауды ұмытпаңыз. Электрлік және электронды жабдықтар қалдықтарының құрамында қоршаған ортаға және адам денсаулығына зиян келтіретін зиянды заттар болуы мүмкін.

Бұл жапсырма бұл өнімді тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын көрсетеді. Жаңа балама өнімді сатып алған кезде оны жинау пунктіне, дистрибьюторға немесе өңдеу үшін мақұлданған қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Құрылғыны қоқысқа тастамас бұрын батареясын алып, оны жергілікті заңдар мен талаптарға сәйкес тастаңыз. Егер қандай да бір сұрақтарыңыз болса, өнім дилеріне хабарласыңыз, ол сізге не істеу керектігін айтады.

ЖЕҢІЛДЕТІЛГЕН ЕО СӘЙКЕСТІК ДЕКЛАРАЦИЯСЫ

SEB тобы радиоаппаратураның 2014/53/ЕО директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді

Жиілік диапазоны жұмыс істейді: **2400-2483,5** МГц
Максималды радиожиілік қуаты: **17** дБм@**11b** /**14** дБм@11g /**13** дБм@11n

Groupe SEB радиожабдықтың 801/2013 ережесіне сәйкес келетінін мәлімдейді. Жабдықтың желілік күту режимінде тұтынылатын қуаты: 1,9 Вт.

Ақауларды жою

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Мәселе	Шешімі
Робот іске қосылмайды.	Құрылғының негізгі ажыратқышы қосылып тұрғанын тексеріңіз. - Роботтың қуат көзіне қосылғанын тексеріңіз. - Батареяның толық зарядталғанын тексеріңіз.
Робот кенеттен жұмысын тоқтатады.	- Роботтың кептеліп қалмағанын немесе алдында кедергілер тұрмағанын тексеріңіз. - Батарея қуатының тым төмен емес екенін тексеріңіз. - Егер мәселе шешілмесе, оны өшіріңіз де, 3 секундтай күтіп, қайта іске қосыңыз.
Сыпыру кестесін жасау мүмкін емес	Робот қуаты қосылғанын тексеріңіз. - Қолданбаның көмегімен уақытты орнатыңыз және автоматты түрде сыпыру уақытын жоспарлаңыз. - Жоспарланған уақыттың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. - Сыпыруды бастау үшін батарея қуатының тым төмен емес екенін тексеріңіз. - Тапсырма орындалып жатқан кезде робот ешқандай жоспарланған сыпыру әрекетін бастамайды
Әліз сорады	Сорғыш саңылауда кедергінің жоқ екенін тексеріңіз. - Шаң жинайтын қалтаны босатыңыз. - Сүзгілерді сумен тазалаңыз. - Сүзгілердің едендегі су немесе басқа сұйықтықтар әсерінен ылғалданбағанын тексеріңіз. Пайдаланбас бұрын сүзгілерді табиғи жолмен кептіріңіз.

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Мәселе	Шешімі
Құрылғыны зарядтау мүмкін емес	Зарядтау станциясының қуат көзіне дұрыс қосылғанын және қуат қосылғанда индикатор шамының жанатынын тексеріңіз. - Робот әдетте зарядтау станциясына қосылғанда, индикатор шамы сөнеді. - Егер робот зарядтау станциясына қосылған болса, бірақ индикатор шамы сөнбейсе және робот жауап бермесе, робот шаңсорғыштың төменгі жағындағы зарядтау тірек бөлігін және зарядтау қондырмасының зарядтау бөлігін құрғақ шүберекпен сүртіңіз, одан кейін әрекетті қайталаңыз. - Егер жоғарыда аталған әрекеттерді орындағаннан кейін роботты зарядтау мүмкін болмаса, сатудан кейінгі бөлімге немесе сатушыға хабарласыңыз.
Робот зарядтау станциясына оралмайды.	Зарядтау станциясының оң және сол жағында 0,5 м және алдыңғы жағында 1,5 м қашықтықта тұрған заттарды алып тастаңыз. - Робот зарядтау станциясынан сыпыруды қалыпты қозғалып бастағанына көз жеткізіңіз. -Зарядтау станциясына жақын болған кезде робот жылдамырақ қайта оралады. Бірақ зарядтау станциясы алыс жерде орналасқан болса, роботқа қайта оралу үшін көбірек уақыт қажет болады. - Ол қайтып оралғанша күтіңіз. - Зарядтағыш электродтарды тазалаңыз.
Айналатын қылшақ айналмайды	Айналатын қылшақты тазалаңыз. - Қылшақ пен қылшақ қақпағының дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
Роботтың немесе сыпыру бағытының қалыптан тыс әрекеті	Датчикті құрғақ матамен мұқият тазалаңыз. - Роботты қайта іске қосыңыз.
Еден жуу кезінде су шықпайды	Су ыдысында жеткілікті су бар екеніне көз жеткізіңіз. - Еден жуғыш модулінің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз. Дұрыс орнатылғаннан кейін сіз қатысты дауысты нұсқауды естисіз. - Су шығатын түтік бітеліп қалмағанын тексеріңіз.
Wi-Fi желісіне қосылу мүмкін емес	1. Wi-Fi сигналы нашар. Шаңсорғыштың Wi-Fi сигналы жақсы қамтылатын аймақта екеніне көз жеткізіңіз. 2. Wi-Fi қосылымы қалыпты емес. Wi-Fi желісін қалпына келтіріп, соңғы мобильді қолданбаны жүктеп алып, әрекетті қайталаңыз. 3. Құпиясөз қате енгізілген. 4. Маршрутизатор 5G жиілік диапазонының үлгісі болып табылады және бұл робот тазалағыш тек 2,4G жиілік диапазонын қолдайды.
Жұмысы қалыпты емес	Өшіру және қайта іске қосу
Тазалау кезінде қалыптан тыс шу естіледі	Негізгі щеткаға, бүйірлік щеткаға немесе доңғалақтарға бөгде заттар оралған болуы мүмкін. Өшіргеннен кейін тазалаңыз.
Тазалау мүмкіндігі төмендеген немесе кір ағады	1. Шаң жәшігі толы. Шаң жәшігін тазалаңыз. 2. Сүзгі бітелген. Сүзгіні тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. 3. Негізгі щетка бөгде заттармен оралған. Сондықтан негізгі щетканы тазалаңыз.
Уақыт бойынша тазалау жұмыс істемейді	Батарея қуаты төмен. Қалған батарея деңгейі ≥ 20% болғанда уақыт бойынша тазалау басталады.
Аппаратты бастапқы үш ретте 16 сағат бойы зарядтау қажет пе?	Литий батареясы пайдаланылған кезде жад әсері болмайды және ол толық зарядталған кезде күтудің қажеті жоқ.

Себебі және шешімі

X-plorer Serie 75 S+

Мәселе	Шешімі
Іске қосу қатесі	1. Батарея қуаты төмен. Шаңсорғышты автоматты босату станциясына қойып, зарядтау тіректерінің бөліктерімен туралаңыз, шаңсорғыштың сол жағындағы қосқышты «I» күйіне ауыстырыңыз, сонда шаңсорғыш автоматты түрде іске қосылады (қуаты толығымен таусылғанда, автоматты іске қосу алдында оны біраз уақыт зарядтау керек). 2. Қоршаған орта температурасы тым төмен (0 °C-тан төмен) немесе (50 °C-тан) жоғары. Оны қоршаған орта температурасының 0-40°C аралығында пайдаланыңыз. 3. Шаңсорғыштың сол жағындағы қосқыш «I» күйіне ауыстырылғанын растаңыз.
Зарядтау қатесі	1. Шаңсорғышты алып тастап, автоматты босату станциясында индикатор шамының жанып тұрғанын және қуат адаптерінің екі ұшының розеткаға қосылғанын тексеріңіз. 2. Байланыс нашар. Автоматты босату станциясындағы серіппелі контактілерді және шаңсорғыштағы зарядтау контактілерін тазалаңыз. 3. Шаңсорғыштың сол жағындағы қосқыш «I» күйіне ауыстырылғанын растаңыз.
Зарядтау қатесі	1. Автоматты босату станциясының жанында көптеген кедергілер бар. Автоматты босату станциясын ашық жерге қойыңыз. 2. Шаңсорғыш автоматты босату станциясынан қашық тұр. Шаңсорғышты автоматты босату станциясының жанына қойып, әрекетті қайталаңыз.
Шаңсорғыш үнемі автоматты босату станциясына қойылғанда қуат тұтына ма?	Шаңсорғыш үнемі автоматты босату станциясына қойылғанда қуат тұтыну өте аз болады, бұл батареяны жақсы жұмыс жағдайында ұстауға көмектеседі.
Робот шаңсорғыш автоматты босату станциясына оралғаннан кейін, автоматты шаң жинау іске қосылмайды	1. Автоматты босату станциясының қалыпты түрде қосылғанын тексеріңіз. Негізгі машина 5 минуттан астам тазалағаннан кейін қайта зарядтауға автоматты түрде оралғанда, шаңды автоматты түрде жинау басталады; 2. Автоматты босату станциясының қақпағы жабылмағанын немесе дұрыс жабылмағанын тексеріңіз (дұрыс жабылмаған жағдайда қызыл шам жанады); 3. Автоматты босату станциясында шаң жинайтын дорбаның орнатылғанын тексеріңіз; (дұрыс жабылмаған жағдайда қызыл шам жанады); 4. Шаңның біркелкі жиналуын қамтамасыз ету үшін тазалаудан кейін негізгі машинаны автоматты түрде қайта зарядтаған жөн; (робот шаңсорғышты қайтадан автоматты босату станциясына қолмен жылжыту тұрақсыз қосылымды тудырады, осылайша шаң жинауға әсер етеді); 5. Шаң дорбасын үнемі тексеріп тұрыңыз, оның толғанын тексеріңіз, себебі шамадан тыс толып кетсе, шаң дорбасы сынып, шаң жинағыш құбырды бітеп, автоматты босату станциясын зақымдауы мүмкін;

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Мәселе	Шешімі
Іске қосылғаннан кейін автоматты шаң жинау тоқтап қалады немесе қоқыс мұқият жиналмайды.	1. Шаң дорбасының толмағанын тексеріңіз. Шаң дорбасы толған болса, оны ауыстырыңыз; 2. Негізгі аппараттың шаң жәшігінің шаң жинағыш розеткасына бөгде заттар кептеліп, шаң жәшігінің қалқасы ашылмай қалады; 3. Автоматты босату станциясының ауа өткізгішінің бітеліп қалғанын тексеріңіз; 4. Шаң жинау кезінде аппарат қозғалады (зақымданудан қорқып, шаң жинау кезінде аппаратты жылжытпаңыз); 5. Негізгі аппараттың шаң жәшігінде су болуы мүмкін, сондықтан шаң оңай алынбайды. Негізгі аппараттан шамадан тыс су шықпауын қадағалаңыз, бұл шаң жинау жұмысына әсер етеді.
Автоматты босату станциясының шаң дорбасының ішкі камерасы лас.	1. Ұсақ бөлшектер шаң дорбасынан өтіп, шаң контейнерінің ішкі қабырғасында адсорбцияланады. Оларды үнемі тексеріп, тазалаңыз; 2. Шаң дорбасы зақымдалуы мүмкін. Тексеріңіз және, қажет болса, ауыстырыңыз; 3. Ішкі камерада қатты кірдің жиналуы желдеткіш пен ауа қысымының сенсорына белгілі бір әсер етеді. Ішкі камерадағы қоқыстарды үнемі тазалап тұрған жөн.

Мәселелер тізімі

X-plorer Serie 75 S & 75 S+

Мәселе	Шешімі
Бампер соққанда тұрып қалды, тексеріңіз.	Бампер соққанда тұрып қалды. Бөгде заттарды алып тастау үшін қайталап басыңыз. Бөгде заттар болмаса, оны басқа жерге қойып, іске қосыңыз.
Дөңгелек тұрып қалды. Дөңгелекте ешқандай бөгде заттың тұрып қалмағанын тексеріңіз немесе іске қосу үшін оны бастапқы орнына жақындатыңыз.	Кез келген дөңгелегі тұрып қалса, дөңгелекте ешқандай бөгде заттың тұрып қалмағанын тексеріңіз немесе іске қосу үшін оны бастапқы орнына жақындатыңыз.
Бүйірлік қылшақ тұрып қалды, тексеріңіз.	Бүйірлік қылшаққа бөгде заттар оралып қалуы мүмкін. Оны тазалап, іске қосыңыз.
Айналатын қылшақ тұрып қалды. Оны шығарып алып, тазалаңыз.	Айналатын қылшаққа бөгде заттар оралып қалуы мүмкін. Айналатын қылшақты, оның қосылымдарын, оның қақпағын және соратын саңылауын алып тазалаңыз.
Аппарат тұрып қалды.	Айналасындағы кедергілерді алып тастаңыз.
Аппарат тұрып қалды. Іске қосу үшін оны бастапқы орнына жақындатыңыз.	Аппарат ілініп қалуы мүмкін. Басқа жерге қойып, іске қосыңыз. Құлауға қарсы датчик тым лас болса, мәселе туындауы мүмкін. Ақауды жою үшін құлауға қарсы датчикті сүртіңіз.
Дөңгелек ілініп қалды.	Іске қосу үшін оны бастапқы орнына жақындатыңыз.
Батарея қуаты тым төмен және жүйе автоматты түрде өшіп қалуы мүмкін.	Роботты зарядтаңыз.
Қайта зарядтау датчигі бітелген.	Қайта зарядтау датчигін шаң басқан. Сүртіңіз.

X-plorer Serie 75 S

Мәселе	Шешімі
12-қате: қабырғаны қадағалау датчигі бітелген.	Сүртіңіз
13-қате: аппарат іске қосу кезінде қисаяды.	Іске қосу үшін аппаратты көлденең жерге қойыңыз.
14-қате: шаң жәшігі мен сүзгілерді орнына салыңыз	Сүзгілер мен шаң жәшігінің орнында салынғанын тексеріңіз. Одан кейін аппаратты қайта іске қосыңыз.
17-қате: шектелген аймақтар анықталды.	Іске қосу кезінде аппарат шектелген аймаққа тым жақын орналасқан. Іске қосу үшін оны басқа жерге қойыңыз
18-қате: лазер қақпағы тұрып қалды. Тексеріңіз.	Лазер қақпағының қысым датчигі басылған немесе тұрып қалған. Іске қосу үшін оны басқа жерге қойыңыз.
19-қате: лазер датчигі тұрып немесе кептеліп қалған, тексеріңіз.	Қашықтағы лазердің датчигіне бөгде заттар тұрып қалған. Тазалаңыз.
20-қате: лазер датчигі бұғатталып қалуы мүмкін, тексеріңіз.	Қашықтағы лазерлік датчик бұғатталған, тұрып қалған заттардан тазалаңыз. Қашықтағы лазер датчигінің қалыпты жұмысына тым кең орта мен металл айналар сияқты шағылысатын көп орта да әсер етеді. Іске қосу үшін оны басқа жерге қойыңыз.
S1 қатесі: батареяда ақау бар. Нұсқауларды немесе қолданбаны қараңыз.	Батарея температурасы тым жоғары немесе тым төмен. Пайдалану алдында батареяның температурасы қалыпты (0°C~40°C/32°F~104°F) болғанын күтіңіз. Ақау шешілмесе, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
S2 қатесі: доңғалақ модулінде ақау бар. Нұсқауларды немесе қолданбаны қараңыз.	Доңғалақта бөгде заттың кептеліп қалмағанына көз жеткізіп, аппаратты қайта іске қосыңыз. Ақау шешілмесе, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
S3 қатесі: бүйір қылшақтың модулінде ақау бар. Нұсқауларды немесе қолданбаны қараңыз.	Бүйір қылшақта бөгде заттың кептеліп қалмағанына көз жеткізіп, аппаратты қайта іске қосыңыз. Ақау шешілмесе, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
S4 қатесі: желдеткіште ақау бар. Нұсқауларды немесе қолданбаны қараңыз.	Желдеткіште бөгде заттың кептеліп қалмағанына көз жеткізіп, аппаратты қайта іске қосыңыз. Шаң жәшігін және сүзгілерді тазалап, аппаратты қайта іске қосыңыз. Ақау шешілмесе, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
S5 қатесі: айналатын қылшақта ақау бар. Нұсқауларды немесе қолданбаны қараңыз.	Айналатын қылшақты, оның қосылымдарын, оның қақпағын және соратын саңылауын алып тазалаңыз. Тазалаудан кейін аппаратты қайта іске қосыңыз. Ақау шешілмесе, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
S6 қатесі: су сорғысында ақау бар. Нұсқауларды немесе қолданбаны қараңыз.	Құтының су құтысын, су сорғысының қосылымдарын және аппараттың су сорғысының қосылымдарын, аппараттың төменгі жағындағы су саңылауын тазалаңыз және еден жуғыш модулін тексеріңіз. Тазалаудан кейін қайта орнатылған барлық модульдерімен аппаратты қайта іске қосыңыз. Ақау шешілмесе, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

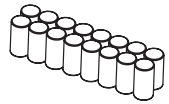
TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

Мәселе	Шешімі
S7 қатесі: лазер датчигінде ақау бар. Нұсқауларды немесе қолданбаны қараңыз.	Лазер датчигінде бөгде заттардың жоқ екенін тексеріп, тазалағаннан кейін аппаратты қайта іске қосып көріңіз. Қате жойылмаса, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

X-plorer Serie 75 S+

Мәселе	Шешімі
1-қате: батарея жұмысы қалыпты емес. Нұсқаулықты немесе қолданбаны қараңыз.	Батарея бөлімін ашып, батареяның дұрыс жалғанғанын тексеріңіз және аппаратты қайта іске қосып көріңіз. Батарея температурасы тым жоғары немесе тым төмен. Пайдалану алдында батареяның температурасы қалыпты (0°C~40°C/32°F~104°F) болғанша күтіңіз.
2-қате: доңғалақ модулінің жұмысында ақау бар. Нұсқаулықты немесе қолданбаны қараңыз.	Доңғалақтарға бөгде заттардың кептеліп қаламағанын тексеріп, аппаратты қайта іске қосыңыз.
3-қате: бүйірлік қылшақ модулінде ақау бар. Нұсқаулықты немесе қолданбаны қараңыз.	Бүйірлік қылшаққа бөгде заттардың кептеліп қалмағанын тексеріп, аппаратты қайта іске қосыңыз.
4-қате: желдеткіште ақау бар. Нұсқаулықты немесе қолданбаны қараңыз.	Желдеткіш портына бөгде заттардың кептеліп қалмағанын тексеріп, аппаратты қайта іске қосыңыз. Шаң жәшігін және сүзгілерді тазалап, аппаратты қайта іске қосыңыз.
5-қате: айналатын қылшақта ақау бар. Нұсқаулықты немесе қолданбаны қараңыз.	Айналмалы щетканы алып тастап, айналмалы щетканы, домалақ щетканың қосылатын бөлігін, домалақ щетканың қақпағын және шаң сорғыш портты тазалаңыз. Тазалаудан кейін аппаратты қайта іске қосыңыз.
6-қате: су сорғышта ақау бар. Нұсқаулықты немесе қолданбаны қараңыз.	Құтының су құтысын, су сорғысының қосылымдарын және аппараттың төменгі жағындағы су саңылауын тазалаңыз және еден жуғыш модулін тексеріңіз. Тазалаудан кейін аппаратты қайта іске қосыңыз.
7-қате: лазер сенсорында ақау бар. Нұсқаулықты немесе қолданбаны қараңыз.	Лазер сенсорына бөгде заттардың кептеліп қалмағанын тексеріп, тазалағаннан кейін аппаратты қайта іске қосыңыз.
9-қате: зарядтауда ақау бар. Зарядтаудың түйіспе аймағын тазалаңыз.	Зарядтау аймағының ластанбағанын тексеріп, зарядтау бағанының бөліктерін тазалаңыз. Батареяның дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
10-қате: аппаратта ақау бар. Өшіріп, қайта іске қосыңыз.	Алдымен негізгі қосқышты «O» күйіне, содан кейін «I» күйіне ауыстырып, қайта іске қосыңыз.
12-қате: жұмысы қалыпты емес. Тумблер қосылғанын тексеріңіз.	Одан бұрын негізгі қосқышты қосыңыз.

CHARGERS		
Commercial reference	**Country**	**Reference**
RG76XX RG85XX RG79XX	Europe	SS-2230002530 SS-2230002530 SS-2230002531

BATTERIES		
Commercial reference	**Voltage**	**Reference** 
RG76XX RG85XX	14.8V Li-Ion	SS-2230002528
RG85XX	14.8V Li-Ion	SS-2230003386
RG79XX	14,8V Li-ion	SS-2230002529

TM.by ONLINE STORE https://tm.by Интернет-магазин

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин